

แบบฝึกการสะกดคำภาษาไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน
โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ



สารนิพนธ์
ของ
สไบศักดิ์ คุรุรักษ์

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

พฤษภาคม 2557

แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีน
โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ



เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

พฤษภาคม 2557

ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน
โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ



บทคัดย่อ
ของ
สไบศักดิ์ คุรุรักษ์

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

พฤษภาคม 2557

สไบศักดิ์ คุรุวัช. (2556). แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียน
ชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์: รองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร

การวิจัยครั้งนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อสร้างแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย
ทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ
1. แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและ
ดนตรีกรุงเทพ 2. แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ก่อนเรียนและหลังเรียน ผลการวิจัย สรุปได้ว่า แบบฝึก
การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรี
กรุงเทพ มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์กำหนด โดยมีค่าเฉลี่ย $E1/E2 = 84.40/90.80$ และมีค่าวัดผล
ความก้าวหน้าโดยการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสูงกว่าก่อนเรียน
อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ดังนั้นแบบฝึกที่สร้างขึ้นจึงสามารถนำไปใช้เป็นสื่อการเรียน
การสอนแก่ชาวจีนเพื่อแก้ไขปัญหาเรื่องการสะกดการันต์ได้คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตได้

PRACTICE BOOK OF THE TAN-TA-KAD SYMBOL (๐) IN THAI LANGUAGE
FOR CHINESE LEARNERS OF BANGKOK LANGUAGE AND MUSIC-SCHOOL.



Presented in partial fulfillment of the requirements for the
Master of Arts Degree in Teaching Thai as a Foreign Language
at Srinakharinwirot University

May 2014

Sabaisag Khuruthach. (2014). *Practice book of The Tan-Ta-Kad Symbol (๓) in Thai Language For Chinese learners of Bangkok language and Music-School.*

Master's Project, M.A. (Teaching Thai as a Foreign Language).

Bangkok: Graduate School, Srinakharinwirot University.

Project Advisor: Assoc. Prof. Rungrudee Plaengsorn

The research is aimed to create Practice book of The Tan-Ta-Kad Symbol (๓) in Thai language For Chinese learners of Bangkok language and Music-School. Research tools are as follows: 1) Practice book of The Tan-Ta-Kad Symbol (๓) in Thai language For Chinese learners of Bangkok language and Music-School. 2) An achievement pre/ post-test created. According to the results, it is found that the exercise book on how to spell Thai Practice book of The Tan-Ta-Kad Symbol (๓) in Thai language For Chinese learners Practice book of The Tan-Ta-Kad Symbol (๓) in Thai language For Chinese learners of Bangkok language and Music-School. on E1/E2 = 80/80 achievement tests higher than standards. The Effective Index evaluated after finishing each exercise is E1 = 84.40 and the post-test Effective Index or E2 is at 90.80. The Achievement Index evaluated by using the Practice book of The Tan-Ta-Kad Symbol (๓) in Thai language For Chinese learners of Bangkok language and Music-School. Indicator) is significantly higher in terms of statistics at 0.05 compared to prior learning. Therefore, the textbook can be further used as a teaching material.

สารนิพนธ์
เรื่อง
แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน
โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ
ของ
สไปค์กดี คุรุภัณฑ์

ได้รับอนุมัติจากบัณฑิตวิทยาลัยให้นับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
ของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(รองศาสตราจารย์ ดร. สมชาย สันติวัฒนกุล)
วันที่.....เดือน พฤษภาคม พ.ศ.2557

อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์

คณะกรรมการสอบปากเปล่า

.....
(รองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร)

.....ประธาน
(รองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร)

.....กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สมเกียรติ คู่ทวีกุล)

.....กรรมการ
(อาจารย์ ดร.วิชชุกร ทองหล่อ)

ประกาศคุณประการ

สารนิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความอนุเคราะห์ และความกรุณาจากผู้ที่เกี่ยวข้องหลายท่าน

ผู้วิจัยจึงขอกราบขอบพระคุณรองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ เป็นอย่างยิ่งในความเมตตากรุณาและเอาใจใส่พร้อมทั้งสละเวลาอันมีค่า ความอดทน ให้ความรู้ คำปรึกษา ชี้แนะ แนะนำ ตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆของสารนิพนธ์ฉบับนี้มาโดยตลอดจนสำเร็จ เสร็จสิ้นลง

ขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ ดร.วิษณุกร ทองหล่อ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ สมเกียรติ คู่ทวีกุล กรรมการสอบสารนิพนธ์ ที่กรุณาให้คำแนะนำแนวทางในการทำสารนิพนธ์อย่าง ถูกต้องสมบูรณ์

ขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ ดร.พรธาดา สุวธนนวิช อาจารย์พัชนี โชติกลเสถียร และอาจารย์ มาศเอก ธนบดีธาดา ที่ให้ความกรุณาสละเวลาเป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบเครื่องมือการทดลอง ให้คำแนะนำ ข้อคิดเห็นตลอดจนตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆ เพื่อให้เครื่องมือที่ใช้ในการทดลองมี ประสิทธิภาพ ถูกต้องและสมบูรณ์

ขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ทุกท่านที่ให้ความรู้ในด้านการสอนภาษาไทยในฐานะภาษา ต่างประเทศ ณ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒแห่งนี้

ในการทำการวิจัยครั้งนี้ ต้องขอขอบพระคุณอาจารย์สมาน คุรุวัช ที่กรุณาอนุญาตให้ใช้ โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เพื่อเก็บข้อมูลในการวิจัย

ขอขอบพระคุณท่านผู้รู้และเพื่อนๆทุกท่าน ที่ให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์ต่อการทำสารนิพนธ์ พร้อมทั้งให้ความช่วยเหลือ และให้กำลังใจ

เหนือสิ่งอื่นใดผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณคุณพ่อ คุณแม่ และน้องสาวที่ให้ทั้งความรัก ความห่วงใย กำลังใจ สนับสนุน ช่วยเหลือ ในทุกเรื่องแก่ผู้วิจัยเสมอมาเป็นอย่างสูง

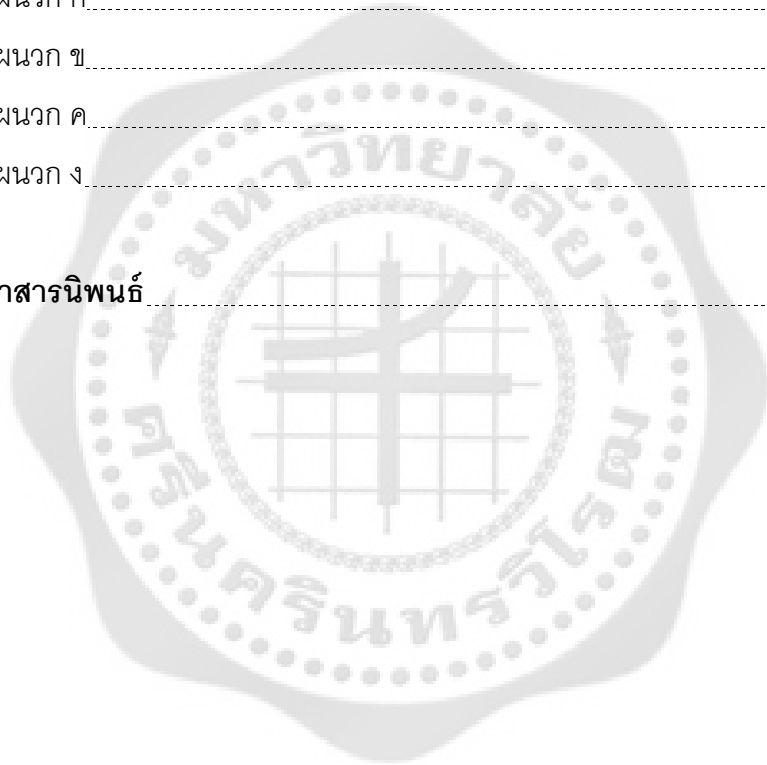
สไปศักดิ์ คุรุวัช

สารบัญ

บทที่	หน้า
1 บทนำ.....	1
ภูมิหลัง.....	1
ความมุ่งหมายของการวิจัย.....	2
ความสำคัญของการวิจัย.....	2
ขอบเขตของการวิจัย.....	3
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	5
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับคำที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์.....	5
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนทักษะการเขียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ.....	12
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบฝึก.....	26
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	46
การกำหนดประชากรและการเลือกกลุ่มตัวอย่าง.....	46
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	46
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	53
การวิเคราะห์ข้อมูลและสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล.....	55
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	58
สัญลักษณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล.....	58
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	59
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	59
5 สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	66

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
บรรณานุกรม.....	73
ภาคผนวก.....	83
ภาคผนวก ก.....	84
ภาคผนวก ข.....	93
ภาคผนวก ค.....	98
ภาคผนวก ง.....	105
ประวัติย่อผู้ทำสารนิพนธ์.....	185



บัญชีตาราง

ตาราง	หน้า
1 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านจุดประสงค์ โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน.....	49
2 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านเนื้อหา โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน.....	50
3 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านกิจกรรมและสื่อ โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน.....	51
4 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านการประเมินผล โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน.....	52
5 แสดงตารางการฝึกการเขียนการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ.....	55
6 แสดงคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทย ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ แบบฝึกที่ 1 – 5.....	60
7 แสดงคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนของแบบฝึก การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ แบบฝึกที่ 1 – 5 ของกลุ่มตัวอย่าง 10 คน.....	62
8 แสดงค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทย ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีน จำนวน 5 แบบฝึก.....	64
9 การเปรียบเทียบคะแนนก่อน และหลังการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทย ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีน.....	65

บทที่ 1

บทนำ

ภูมิหลัง

ปัจจุบันเป็นยุคโลกาภิวัตน์ โลกมีความเจริญก้าวหน้าทางด้านเทคโนโลยี ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงทางสังคม เศรษฐกิจ การเมือง การศึกษาและวัฒนธรรม ผลักดันให้สังคมโลกติดต่อกันได้อย่างไร้พรมแดน ภาษาเป็นส่วนหนึ่งของวัฒนธรรม และเป็นเครื่องมือสื่อสารที่สำคัญระหว่างคนในชาติเดียวกัน รวมทั้งคนต่างชาติ เพื่อสร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน ดังนั้นการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ จึงมีความจำเป็นต่อการดำรงชีวิตประจำวัน

ภาษาไทยก็เป็นภาษาหนึ่งที่ชาวต่างชาติให้ความสนใจศึกษา และเพิ่มพูนประสบการณ์ โดยเฉพาะประเทศจีนที่มีประชากรให้ความสนใจและศึกษาภาษาไทยมากขึ้น ภายหลังจากที่ประเทศจีนได้เปิดประเทศ และประเทศไทยได้ติดต่อสัมพันธ์ทางการทูตด้วย ส่งผลให้ประชากรทั้งสองประเทศติดต่อสัมพันธ์กัน โดยเฉพาะในด้านเศรษฐกิจ ธุรกิจการค้าต่างๆ เป็นต้น

โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เป็นโรงเรียนศูนย์ภาษา สำหรับหลักสูตรภาษาไทย ผู้เรียนจะเป็นชาวต่างชาติ ส่วนใหญ่จะเป็นชาวจีน ซึ่งมีหลากหลายอาชีพ เช่น เจ้าหน้าที่สถานทูตจีน ครู อาจารย์ชาวจีนที่สอนภาษาจีนให้คนไทย บุคคลเหล่านี้ต้องติดต่อกับคนไทยอย่างเป็นทางการ แม้ว่าผู้เรียนชาวจีนจะมีความรู้ขั้นพื้นฐานในระดับสื่อสารได้ แต่ทักษะการเขียนยังมีปัญหา โดยเฉพาะการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ดังนั้นการเขียนภาษาไทยให้ถูกต้องจึงเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่ง

การเรียนภาษานั้นต้องอาศัยทั้งการจดจำและทักษะ ซึ่งต้องมีการฝึกฝนให้เกิดความชำนาญ การเรียนภาษาจึงจะเกิดประสิทธิผล ทักษะการเขียนก็เป็นอีกทักษะหนึ่งที่สำคัญ กล่าวคือ ทักษะการเขียนจะช่วยพัฒนาให้ผู้เรียนบรรลุเป้าหมายในการศึกษาเล่าเรียนได้ แต่ทักษะการเขียนก็เป็นทักษะที่ยากสำหรับชาวต่างชาติ การเขียนจึงเป็นปัญหาที่ซับซ้อนสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ เพราะมิใช่เป็นภาษาแม่ของผู้เรียน จึงไม่มีพื้นความรู้ทางด้านภาษานั้น โดยเฉพาะทักษะการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของคำที่ใช้ในภาษาไทย

จากการสำรวจข้อมูล ผู้วิจัยพบว่าผู้เรียนชาวจีนที่โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ มีปัญหาเรื่องการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ได้แก่

การวางผิดตำแหน่ง เช่น ชาร์จ เขียนเป็น ชาร์จ

การไม่ใส่เครื่องหมายทัศนศาสตร์ในคำที่ต้องมี เช่น สร้างสรรค์ เขียนเป็น สร้างสรร

จากตัวอย่างดังกล่าวข้างต้น จะเห็นได้ว่าผู้เรียนชาวจีน ไม่เข้าใจ และใช้เครื่องหมายทัศนศาสตร์ไม่เป็น หรือเมื่อเขียนคำที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์แล้ว ก็ไม่ทราบว่าเขียนได้ถูกต้องหรือไม่ หรือบางคำสามารถอ่านได้ถูก แต่ถ้าไม่มีแบบ ก็จะเขียนไม่ได้ บางคำไม่ทราบวิธีการเขียน ไม่ทราบว่าต้องใช้คำที่มีตัวการ์นต์ตัวไหน หรือไม่ทราบว่าควรวางเครื่องหมายทัศนศาสตร์ไว้ที่ตำแหน่งใดของพยัญชนะ เกิดความสับสนในการใช้ ดังนั้นคำที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์ในภาษาไทย จึงเป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวจีน

วิธีการแก้ไขปัญหานี้ได้ ก็ด้วยการใช้แบบฝึก เพราะแบบฝึกจะช่วยผู้เรียน ได้ฝึกฝนจนเกิดความชำนาญ สามารถจดจำได้อย่างคล่องแคล่วและแม่นยำ เนื่องจากได้กระทำซ้ำๆ ดังเช่น ทฤษฎีการเรียนรู้ของธอร์นไดค์ (Thorndike) ที่กล่าวถึงกฎแห่งการฝึก (Law of Exercise) สรุปได้ว่าการเรียนกับแบบฝึกที่ต้องทำแบบฝึกซ้ำๆ กันหลายๆ ครั้ง ก็เป็นอีกวิธีการหนึ่งที่ช่วยแก้ไขปัญหาคำการเขียนของผู้เรียนได้เป็นอย่างดี

จากปัญหาที่เกิดขึ้นดังกล่าว ประกอบกับแบบฝึกการสะกดการ์นต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์สำหรับผู้เรียนชาวจีนโดยตรงมีน้อย ผู้วิจัยจึงมีความประสงค์ที่จะสร้างแบบฝึกการสะกดการ์นต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์ สำหรับผู้เรียนชาวจีนขึ้น เพื่อพัฒนาผู้เรียน และฝึกทักษะการเขียนของผู้เรียน ในเรื่องเกี่ยวกับการเรียนรู้การสะกดการ์นต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์ ให้เกิดความชำนาญและสามารถเขียนได้อย่างถูกต้อง ซึ่งจะเป็นวิธีช่วยแก้ปัญหาและพัฒนาประสิทธิภาพของการเขียนให้กับผู้เรียนได้วิธีหนึ่ง

ความมุ่งหมายของการวิจัย

เพื่อสร้างแบบฝึกการสะกดการ์นต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ

ความสำคัญของการวิจัย

ได้แบบฝึกการสะกดการ์นต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์ สำหรับผู้เรียนชาวจีน ทั้งนี้แบบฝึกที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นจะเป็นประโยชน์ สำหรับผู้สอนภาษาไทยให้กับผู้เรียนชาวต่างชาติ อันจะนำไปสู่การจัดกระบวนการเรียนการสอนที่เหมาะสมให้แก่ผู้เรียนชาวต่างชาติ ซึ่งผู้เรียนจะได้ฝึกฝน

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุในภาษาไทยได้ถูกต้อง และเกิดทักษะในการเขียน อีกทั้งเป็นแนวทางในการสร้างแบบฝึกทักษะภาษาไทยในเรื่องอื่นต่อไป

ขอบเขตของการวิจัย

ประชากรและกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย

ประชากร

ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นผู้เรียนชาวจีนมีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐาน ที่โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เขตบางคอแหลม กรุงเทพฯ ระหว่างเดือนพฤศจิกายน 2556 ถึงเดือนมีนาคม 2557 จำนวน 20 คน

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่าง เป็นผู้เรียนชาวจีนมีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐาน ที่โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เขตบางคอแหลม กรุงเทพฯ ระหว่างเดือนพฤศจิกายน 2556 ถึงเดือนมีนาคม 2557 จำนวน 10 คน โดยการสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง

เนื้อหาที่ใช้ในการวิจัย

เนื้อหาแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุนี้ แบ่งเป็น 2 ประเภท คือ คำที่ใช้เครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากคำภาษาบาลี-สันสกฤต และคำที่ใช้เครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากภาษาต่างประเทศหรือภาษายุโรป ซึ่งแบ่งได้เป็น 5 ชุดด้วยกัน คือ

แบบฝึกชุดที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบไม่มีตัวสะกด

แบบฝึกชุดที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกดและตามด้วยตัวการันต์

แบบฝึกชุดที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย

แบบฝึกชุดที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่กลางคำ

แบบฝึกชุดที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่ท้ายคำ และใน

แต่ละชุดของแบบฝึกจะประกอบด้วยกิจกรรม 3 รูปแบบ คือ

กิจกรรมที่ 1 แยกส่วนประกอบตามรูปของพยางค์ จุดประสงค์เพื่อวัดความเข้าใจในเรื่องการเขียนจากโครงสร้างของพยางค์

กิจกรรมที่ 2 เลือกคำที่มีตัวการ์นต์จากคำอ่าน จุดประสงค์เพื่อวัดความเข้าใจในเรื่องของการอ่านจากเสียงของคำ

กิจกรรมที่ 3 ใช้คำการ์นต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตในรูปประโยค จุดประสงค์เพื่อวัดความเข้าใจเรื่องความหมายของคำ

เกณฑ์การหาประสิทธิภาพ

การหาประสิทธิภาพของแบบฝึกในครั้งนี้ หาได้จากแบบฝึกการเขียนคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตในภาษาไทย ที่สร้างขึ้นโดยใช้เกณฑ์ 80/80

เกณฑ์ 80 ตัวแรก หมายถึง คะแนนเฉลี่ยของกลุ่มตัวอย่างที่ทำแบบฝึกระหว่างเรียนได้ถูกต้องร้อยละ 80

เกณฑ์ 80 ตัวหลัง หมายถึง คะแนนเฉลี่ยของกลุ่มตัวอย่างที่ได้จากการทำแบบทดสอบหลังการเรียนเครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้องร้อยละ 80



บทที่ 2

เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน ซึ่งได้นำเสนอตามหัวข้อดังต่อไปนี้

1. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนทักษะการเขียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
3. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบฝึก

1. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต

1.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับเครื่องหมายทัณฑฆาต

1.1.1 ความหมายของเครื่องหมายทัณฑฆาต

พระยาอุปทิศศิลปสาร (2535: 25) ได้ให้ความหมายของตัวการันต์ไว้ว่า ตัวการันต์ แปลว่า อักษรสุดท้าย คือพยัญชนะสุดท้ายที่ไม่ต้องการอ่านออกเสียงเป็นตัวสะกด หรือเป็นพยัญชนะต้นของพยางค์ต่อไป โดยมากมีเครื่องหมายทัณฑฆาตบังคับข้างบน แต่บางทีก็ทิ้งไว้ลอยๆ ทราบได้ด้วย ความเคยชิน พยัญชนะที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต หรือใช้เป็นตัวการันต์ มีแต่เฉพาะในภาษาไทยเท่านั้น ในภาษาบาลีและสันสกฤตใช้เป็นตัวสะกด การรักษารูปเดิมของศัพท์ จะได้รู้รูปศัพท์เดิมว่าเป็นอย่างไร สามารถสืบหาที่มาของคำได้ว่ามีต้นเค้ามาจากคำอะไร ในภาษาใด เพราะคำบางคำ ออกเสียงอย่างเดียวกันแต่รากศัพท์เดิมต่างกัน ถ้าไม่มีตัวการันต์ก็จะทำให้ความหมายคลาดเคลื่อนไปได้

จ้านงค์ ทองประเสริฐ (2528: 356) กล่าวว่า การันต์ หมายถึงตัวอักษรที่ไม่ต้องการออกเสียง ถ้าเป็นคำบาลีสันสกฤต คำว่า การันต์ หมายถึงเสียงที่อยู่พยางค์สุดท้ายของคำ เพราะคำว่า การันต์ เกิดจากการนำคำว่า การ ซึ่งแปลว่า ตัวอักษร กับ อันต แปลว่า ที่สุด มาสนธิ ส่วนทัณฑฆาต หมายถึงเครื่องหมายใช้เขียนไว้บนตัวอักษร หรือตัวการันต์ สำหรับบังคับไม่ให้ออกเสียง หรือกล่าวอีกอย่างหนึ่งว่า การันต์ หมายถึงตัวอักษรที่ไม่ออกเสียง ซึ่งมีเครื่องหมายทัณฑฆาตกำกับอยู่ เพื่อรักษารูปเดิมของศัพท์ จะได้รู้รูปศัพท์เดิมว่าเป็นอย่างไร สามารถสืบหาที่มาของคำได้ว่ามีต้นเค้ามาจากคำอะไร

ประเทือง คล้ายสุบรรณ (2529: 83) กล่าวว่า ไม่ทัณฑฆาต สมัยโบราณเรียก วัณฺษการ แต่ทั่วไปเรียกว่า การันต์ เป็นเครื่องหมายที่ใช้เขียนกำกับบนพยัญชนะ เพื่อแสดงว่าพยัญชนะตัวนี้ไม่ออกเสียง ใช้กับคำที่ยืมมาจากภาษาต่างประเทศ ซึ่งมีเสียงพยัญชนะซ้อน หรือมีตัวสะกดตัวตามมาก เป็นการฆ่าเสียงพยัญชนะบางเสียง เพื่อให้ออกเสียงได้สะดวกขึ้น และคงรูปคำเดิมไว้ รูปพยัญชนะที่ไม่ออกเสียงเท่ากับเป็นตัวแสดงความหมายของคำที่มีเสียงพ้องกันแต่รูปคำต่างกัน

เปรมจิต ชนะวงศ์ (2538: 418) ได้ให้ความหมายไว้ว่า ทัณฑฆาต หรือการันต์ เป็นเครื่องหมายที่ไทยกำหนดขึ้นสำหรับใช้เขียนคำภาษาต่างประเทศ เพราะคำภาษาต่างประเทศมีลักษณะการประกอบพยางค์ต่างจากคำไทย พยัญชนะบางรูป หรือเสียงบางเสียงไทยไม่สามารถออกเสียงตามรูปศัพท์เดิมได้ หรือคำที่ไทยไม่ต้องการออกเสียง เมื่อไทยรับมาก็ต้องปรับให้เป็นไปตามลักษณะภาษาไทยและอักษรวิธีไทย จึงจำเป็นต้องพยายามรักษารูปศัพท์เดิมไว้เพื่อประโยชน์ในการศึกษาภาษาไทย จึงใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตกำกับไว้ให้ทราบว่ารูปพยัญชนะนั้นๆ ไม่ต้องออกเสียง

พูลสุข ญาณไพศาล (2542: 158) กล่าวว่า ตัวการันต์ คือ พยัญชนะตัวท้ายคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตกำกับและไม่ออกเสียง ในคำหนึ่งอาจมีตัวการันต์เพียงตัวเดียว หรือสองตัว หรือสามตัวก็ได้

อัมพร อังศรีพวง (2542: 48) กล่าวว่า การันต์ คือ พยัญชนะที่มีเครื่องหมาย ์ (ทัณฑฆาต) กำกับอยู่ข้างบน และไม่ออกเสียงพยัญชนะที่เป็นตัวการันต์นั้น

ประพนธ์ เรืองณรงค์ (2545: 43) กล่าวว่า คำสะกดการันต์ หมายถึง คำที่ไม่มีทัณฑฆาต (ทัณฑ์-คาด) กำกับบนพยัญชนะที่ไม่ต้องการออกเสียง นิยมเรียกพยัญชนะนั้นว่า ตัวการันต์

พจนานุกรมราชบัณฑิตยสถาน (2546: 519) ได้ให้ความหมายคำว่า ทัณฑฆาตไว้ว่า ชื่อเครื่องหมายสำหรับฆ่าอักษรที่ไม่ต้องการออกเสียง มีรูปดังนี้ ์

สุวิทย์ พวงสุวรรณ (ม.ป.ป.: 19) กล่าวว่า ตัวการันต์ คือ ตัวสุดท้ายของคำไทยนำมาจากภาษาบาลีสันสกฤต ใช้เพื่อรักษารูปแบบเดิมของภาษาไว้และเพื่อให้ออกเสียงง่ายขึ้น ส่วนไม่ทัณฑฆาต คือ เครื่องหมายฆ่าเสียงใช้เขียนบนตัวอักษร เพื่อไม่ให้ออกเสียงพยัญชนะตัวนั้นๆ

จากคำนิยามที่กล่าวมานั้น สรุปได้ว่า เครื่องหมายทัณฑฆาต หมายถึง เครื่องหมายที่ใช้เขียนกำกับไว้บนตัวอักษรที่ไม่ต้องการให้ออกเสียงเพื่อรักษารูปศัพท์เดิมไว้และให้ทราบถึงที่มา

1.1.2 การใช้เครื่องหมายทัณฑฆาต

คำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตในภาษาไทย เป็นคำที่มาจากภาษาต่างประเทศ ส่วนใหญ่เป็นคำที่มาจากภาษาบาลีสันสกฤต และภาษาอังกฤษ หลักเกณฑ์ในการใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตมีอยู่หลายแบบดังนี้

พระยาอุปทิศศิลปสาร (2535: 25-26) กล่าวไว้ว่า ตัวสะกด และตัวการันต์นั้นอยู่ข้างๆ เหมือนกันแต่สังเกตได้จาก

พยัญชนะตัวเดียว ถ้าไม่ต้องการเป็นตัวสะกด หรืออ่านอีกพยางค์หนึ่ง ก็ให้เป็นตัวการันต์ ก็ควรใส่เครื่องหมายทัณฑฆาต ถ้าเป็นตัวสะกดก็ไม่ต้องใส่เครื่องหมายทัณฑฆาต

อักษรควบก็เป็นตัวสะกด ยกเว้นอักษรควบไม่แท้ ที่มีเสียงตัวหน้าอ่อน ถ้าต้องการตัวสะกด ตัวหลังก็เป็นตัวการันต์ ให้ใส่เครื่องหมายทัณฑฆาต

ถ้าอักษรนำ ตัวนำเป็นตัวสะกด ตัวตามหลังถ้าไม่อ่านเป็นพยางค์ต่อไป ต้องนับว่าเป็นตัวการันต์ บางทีก็ไม่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาต

ตัวการันต์เป็นพยัญชนะตัวเดียวก็มี เป็นอักษรนำ อักษรควบก็มี สองตัวเรียงกัน หรือมีรูปสระประกอบอยู่ด้วยก็มี โดยมากมักอยู่ท้ายพยางค์ จึงเรียกว่าตัวการันต์

สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์ (2513: 296) ได้ให้หลักการดังนี้

เครื่องหมายทัณฑฆาต เป็นเครื่องหมายที่ใช้เขียนบนตัวพยัญชนะสุดศัพท์ของภาษาบาลีสันสกฤต เรียกตัวสุดศัพท์ว่า ตัวการันต์ คือตัวที่ทำให้สุดศัพท์ไม่ต้องอ่านออกเสียง ก็ใช้ทัณฑฆาตเขียนไว้บนตัวนั้น หรือบางที่ไม่วางทัณฑฆาตบนพยัญชนะตัวสุดศัพท์ก็ได้ ถ้าตัวที่ไม่ต้องการอ่านออกเสียงนั้นไม่ได้อยู่ท้ายศัพท์

เขียนบนตัวสะกดในคำบาลีสันสกฤต เช่น สาสัน, กัปป

ถ้าตัวที่วางทัณฑฆาตนั้นเป็นตัวตาม คือมีตัวสะกดนำข้างหน้า ตามหลักตัวสะกดตัวตาม เมื่อวางทัณฑฆาตบนตัวตาม ถือว่าตัวสะกดที่นำอยู่นั้นไม่อ่านออกเสียงด้วยในเมื่อมีตัวสะกดที่แท้จริงอยู่แล้ว

ถ้าตัวสะกดนั้นเป็นตัวควบ เมื่อต้องการอ่านออกเสียงตัวสะกดไม่ต้องใช้ทัณฑฆาต

จ้านงค์ ทองประเสริฐ (2528:359) ได้จำแนกตัวการันต์ออกเป็น 6 ชนิด คือ

1. เป็นพยัญชนะตัวเดียว
2. เป็นพยัญชนะ 2 ตัวเรียงกัน
3. เป็นพยัญชนะ 3 ตัวเรียงกัน

4. เป็นอักษรควบแท้
5. เป็นอักษรควบไม่แท้
6. เป็นอักษรนำ

ประเทือง คล้ายสุบรรณ์ (2529: 83) ได้กล่าวถึงหลักการใช้เครื่องหมายทัศนธาตุดังนี้

1. ใช้เขียนเหนือพยัญชนะตัวที่ไม่ต้องการให้ออกเสียงคำภาษาบาลีสันสกฤต และคำที่มาจากภาษาต่างประเทศอื่นที่มีเสียงพยัญชนะควบกล้ำหรือมีตัวสะกดตัวตามมาก ถ้าไม่ต้องการออกเสียงพยัญชนะตัวใด ก็เขียนเครื่องหมายทัศนธาตุบนพยัญชนะนั้น

2. ถ้าพยัญชนะที่เขียนเครื่องหมายทัศนธาตุนั้นเป็นตัวตาม คือมีตัวสะกดนำ ตามหลักตัวสะกดตัวตาม เมื่อใส่เครื่องหมายทัศนธาตุบนตัวตาม ให้ถือว่าตัวสะกดที่นำอยู่นั้นไม่ออกเสียงด้วย ในเมื่อมีตัวสะกดที่แท้จริงอยู่แล้ว

3. พยัญชนะควบกล้ำซึ่งออกเสียงกล้ำกัน ให้นับเป็นพยัญชนะเสียงเดียว เมื่อใส่เครื่องหมายทัศนธาตุตัวใดจะทำให้เสียงพยัญชนะตัวกล้ำนั้นหมดเสียงไปด้วย ยกเว้นพยัญชนะควบกล้ำที่เป็นตัวสะกด

4. พยัญชนะที่เป็นตัวสะกดไม่ต้องออกเสียง จึงไม่ต้องเขียนนักษัตร

ภาษิตา วิสารสุข (2537: 30-33) ได้แบ่งหลักการใช้เครื่องหมายทัศนธาตุไว้ดังนี้

1. ใช้ในภาษาบาลีสันสกฤตที่มีหลายพยางค์ ใส่เครื่องหมายทัศนธาตุไว้ที่พยัญชนะตัวท้าย

2. ใช้ในภาษาบาลีสันสกฤตที่ใส่เครื่องหมายทัศนธาตุไว้ที่พยัญชนะซ้อนกัน 2 ตัว ซึ่งไม่ใช่เป็นตัวสะกด

3. เดิมใช้ในภาษาบาลี เพื่อให้รู้ว่าเป็นตัวสะกด

4. ใช้สำหรับฆ่าตัวอักษรที่ไม่ต้องการออกเสียง

5. คำที่มาจากภาษาบาลีสันสกฤตที่ไม่ต้องการออกเสียงพยางค์ที่ประสมด้วยสระ อะ อิ อู ซึ่งส่วนใหญ่เป็นพยางค์ท้าย

6. คำที่ใช้ รร (ร หัน) มีพยัญชนะอื่น ๆ นอกจาก ณ เป็นตัวสะกด

7. คำที่แผลงออกมาจากคำบาลีสันสกฤตเปลี่ยนท้ายพยางค์

8. คำที่ยืมมาจากภาษาอังกฤษใช้ทัศนธาตุฆ่าเสียงที่ไม่ต้องการออกเสียง

เปรมจิต ชนะวงศ์ (2538: 418-419) ได้ให้หลักเกณฑ์ไว้ดังนี้

1. ใช้เครื่องหมายทัศนธาตุกับพยัญชนะตัวที่ไม่ออกเสียง

2. แต่กรณีที่มีพยัญชนะที่ไม่ออกเสียงเป็นอักษรควบที่ควบกับ ร ในภาษาสันสกฤต ให้การันต์เฉพาะ ร เพราะถือว่าอักษรควบเป็นเสียงเดียวกัน นอกจากนี้คำที่มีตัวตามให้ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตที่ตัวตาม

3. คำที่มีพยัญชนะควบกล้ำเป็นพยัญชนะสะกด ไม่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาต เพราะถือว่ามีพยัญชนะสะกดเพียงเสียงเดียว

4. คำที่มีพยัญชนะสะกดมีสระกำกับ ไม่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาต

5. คำสมาสไม่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตระหว่างคำ เพราะต้องออกเสียง อะ ระหว่างคำ

6. คำแผลงไม่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาต เนื่องจากเขียนคำตามอักษรวิธีไทย

พุลลขุ ญาณไพศาล (2542: 158) ได้กล่าวไว้ว่า ในคำหนึ่งตัวการันต์อาจจะมีตัวเดียว สองตัว หรือสามตัวก็ได้ แต่จะเป็นคำที่มาจากภาษาอื่น ซึ่งต้องการคงรูปศัพท์เดิมไว้ และเพื่อสะดวกในการออกเสียงโดยมีหลักในการสังเกตดังนี้

1. คำที่มีพยัญชนะอยู่หลังตัวสะกด และไม่ต้องการออกเสียง จะใส่เครื่องหมายทัณฑฆาตไว้บนพยัญชนะตัวสุดท้ายของคำ

2. คำที่มาจากภาษาอื่น นอกจากภาษาบาลีสันสกฤต ตัวการันต์อาจจะไม่อยู่ท้ายคำก็ได้ อัมพร อังศรีพวง (2542: 48) กล่าวว่า พยัญชนะไทยนอกจากจะทำหน้าที่เป็นพยัญชนะต้นและตัวสะกดแล้ว ยังทำหน้าที่เป็นตัวการันต์อีกด้วย ซึ่งตัวการันต์แบ่งได้เป็น 3 ชนิด คือ

ตัวการันต์ 1 ตัว ได้แก่ อาทิตย ศุกร พระสงฆ์ ยักษ์

ตัวการันต์ 2 ตัว ได้แก่ วันจันทร์ พระอินทร์ วิทยาศาสตร์

ตัวการันต์ 3 ตัว ได้แก่ พระลักษมณ์

ประพนธ์ เรืองณรงค์ และคนอื่นๆ (2545: 43) กล่าวว่า การสื่อสารด้วยภาษาเขียน ถ้าผู้เขียนสะกดการันต์ผิดพลาด ย่อมเกิดปัญหาที่ผู้อ่านบางส่วนที่ไม่คุ้นเคยกับคำคำนั้นอาจจดจำและนำไปใช้ผิดตาม ส่วนผู้อ่านที่รู้ดีแล้วอาจรู้สึกขาดศรัทธาต่อผู้เขียน และกล่าวถึงการใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตว่า จะใช้กำกับบนพยัญชนะที่ไม่ต้องการออกเสียงพยัญชนะหนึ่งตัว หรือพยัญชนะสองตัวก็ได้ เช่น พิษ พันธุ์ หรือ สัตถ์ลักษณ ปิปาทย์ เป็นต้น

กาญจนา นาคสกุล (2547: 4) กล่าวว่า เครื่องหมายทัณฑฆาต ี เขียนบนตัวพยัญชนะ หรือบนรูปสระ เพื่อแสดงว่าตัวพยัญชนะหรือรูปสระนั้นไม่ออกเสียง เช่น ศิลป์ ศาสตร์ พันธุ์ สิทธิ

สุวิทย์ พวงสุวรรณ (ม.ป.ป.: 19-20) ได้ให้หลักการใช้ตัวการันต์และไม่ทัณฑฆาตไว้ดังนี้

1. คำที่มีพยัญชนะหลายตัว (ตัวการันต์) อยู่หลังพยัญชนะที่เป็นตัวสะกดถ้าไม่ต้องการออกเสียงพยัญชนะเหล่านั้น จะใช้ไม้ทัณฑฆาตเขียนไว้บนพยัญชนะตัวสุดท้าย

2. คำที่มาจากภาษาอังกฤษบางคำเมื่อนำมาเขียนในภาษาไทยมักใส่ไม้ทัณฑฆาตลงบนตัวอักษรที่ไม่ต้องการออกเสียงนั้น เพื่อรักษารูปศัพท์เดิมไว้และสะดวกในการออกเสียง

3. คำบางคำออกเสียงเหมือนกันเป็นคู่ๆ ถ้ามีการันต์ จะทำให้มีความหมายต่างไปจากเดิม เช่น

กรณี (เหตุ, เรื่องราว) กรณีย์ (กิจที่พึงทำ)

การ (กิจ, งาน, ธุระ) การณ์ (เหตุ, เค้า, มูล)

พาดิช (พ่อค้า) พาดิชย์ (การค้าขาย)

4. คำบางคำเขียนไม่มีตัวการันต์ บางคำเขียนมีตัวการันต์ เนื่องจากมีที่มาและความหมายต่างกัน เช่น

เปอร์เซ็นต์ ต้องมี ต์ เพราะมาจากรูปศัพท์เดิม percent

เซ็นชื่อ ไม่ต้องมี ต์ เพราะมาจากรูปศัพท์เดิม sign

5. คำที่มีตัวสะกดเป็นตัวควบ ไม่ใช่ไม้ทัณฑฆาต เพราะไม่ใช่ตัวการันต์ สมัคร เพชร

6. คำที่มาจากภาษาอังกฤษ หรือภาษาทางยุโรปไม่นิยมใช้รูปวรรณยุกต์

จากการศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตผู้วิจัยสรุปได้ว่า สำหรับคำที่มาจากภาษาบาลีสันสกฤตจะใส่เครื่องหมายทัณฑฆาตไว้ตัวสุดท้าย ยกเว้นคำว่า สาส์น กับป แต่สำหรับคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตอยู่กลางคำ ส่วนใหญ่จะเป็นคำที่มาจากภาษาต่างประเทศ

1.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต

ชูศรี ศรีแก้ว (2527: 99-100) จากการศึกษาเปรียบเทียบข้อผิดพลาดในการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ปีการศึกษา 2525 พบว่า ลักษณะของข้อผิดพลาดในเรื่องการเขียนคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตตัวการันต์ คือ ใช้พยัญชนะท้ายสุด และไม่ทัณฑฆาตในพยางค์และคำที่ไม่ควรใช้ ไม่ใช่พยัญชนะท้ายสุดและไม่ทัณฑฆาตในพยางค์และคำที่ควรใช้ ใช้ไม้ทัณฑฆาตในพยางค์และคำที่ไม่ควรใช้ ไม่ใช่เครื่องหมายทัณฑฆาตกำกับพยัญชนะท้ายสุด ใช้พยัญชนะท้ายสุดผิด

สาลินี ภูติกนิษฐ (2529: 26) ได้ทำการวิจัยเรื่อง การศึกษาผลสัมฤทธิ์ และความคงทนในการเขียนสะกดคำภาษาไทยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่เรียนโดยใช้เกมและไม่ใช้เกม กล่าวถึง

สาเหตุของผู้เรียนที่เขียนคำที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์ผิด เนื่องมาจากผู้เรียนมีประสบการณ์ผิด ไม่ทราบความหมายของคำ ไม่ทราบหลักภาษาดีพอ ออกเสียงผิด ใช้แนวเทียบผิด เคา

ปูลภรณ์ อาจตัน (2547: 62) ทำการวิจัยเรื่องการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดและสาเหตุการเขียนภาษาไทยผิดพลาดของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้าพบว่า ข้อผิดพลาดในเรื่องการเขียนผิดที่ตัวการ์นต์มีดังนี้ การเพิ่มตัวการ์นต์ การเขียนขาดตัวการ์นต์ การใช้ตัวการ์นต์ผิด การไม่ใส่ไม้ทัศนศาสตร์ตัวที่ต้องใส่ การวางตัวการ์นต์ผิดที่

พาน จงบิณฑ์ (2552: 10, 42) ได้ศึกษาเกี่ยวกับข้อบกพร่องในการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาเวียดนามได้กล่าวไว้ว่า การเขียนคำที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์ตัวการ์นต์ผิด มิใช่เป็นปัญหาเฉพาะผู้เรียนชาวต่างชาติเท่านั้น แม้แต่ผู้เรียนชาวไทยก็ยังมีปัญหาเช่นเดียวกัน และลักษณะของปัญหาก็มีหลากหลาย เช่น การสะกดการ์นต์ผิดโดยการเขียนผิดที่พยัญชนะต้น การเขียนพยัญชนะต้นเดี่ยวเป็นอักษรนำ การเขียนพยัญชนะต้นประสมผิด การขาดตัวการ์นต์ การเพิ่มตัวการ์นต์ การใช้ตัวการ์นต์ผิด สรุปคือ ผู้เรียนเขียนตัวสะกดการ์นต์บกพร่องในทุกส่วนของคำ

กุลกาญจน์ เขียมธาดานัย (2553: 2, 45) ได้วิจัยเรื่องปัญหาการเขียนคำผิดอักษรวิธีของนักศึกษาชาวจีนได้สรุปงานวิจัยไว้ว่า สาเหตุที่ผู้เรียนเขียนตัวการ์นต์ผิด เนื่องจากการจดจำตัวสะกดและตัวการ์นต์ผิด หรืออาจเกิดความผิดพลาดจากอุบัติเหตุในการเขียน ความไม่แม่นยำในการจำตัวการ์นต์ การไม่มีพื้นฐานเรื่องบาลีสันสกฤต และยังคงกล่าวถึงลักษณะของการผิดพลาดในเรื่องการ์นต์ของผู้เรียนคือ ใช้ตัวการ์นต์และไม้ทัศนศาสตร์ในคำที่ไม่ควรใช้ ไม่ใช้ตัวการ์นต์และไม้ทัศนศาสตร์ในคำที่ควรใช้ ใช้ผิด และใช้แนวเทียบที่ผิด

จากการศึกษาดังกล่าวผู้วิจัยสรุปได้ว่า การเขียนคำที่มีไม้ทัศนศาสตร์ตัวการ์นต์จะเกิดปัญหาได้ทั้งผู้เรียนที่เป็นชาวไทยและผู้เรียนที่เป็นชาวต่างชาติ เพราะคำที่ใช้เครื่องหมายทัศนศาสตร์ตัวการ์นต์มิใช่เป็นคำในภาษาไทย แต่เป็นคำที่มาจากภาษาอื่น ซึ่งไทยยืมมาใช้ เนื่องจากต้องรักษารูปคำไว้จึงต้องใช้เครื่องหมายทัศนศาสตร์ตัวการ์นต์ สาเหตุที่ผิดมีหลากหลายเช่น ไม่เข้าใจและใช้เครื่องหมายทัศนศาสตร์ไม่เป็น ใช้ไม่ถูกต้อง เนื่องจากแปลความหมายไม่ได้ หรือบางคำสามารถอ่านได้ถูก แต่ถ้าไม่มีแบบ ก็จะเขียนไม่ได้ บางคำไม่ทราบวิธีการเขียน ไม่ทราบว่าต้องใช้คำที่มีตัวการ์นต์ตัวไหน หรือไม่ทราบว่าควรวางเครื่องหมายทัศนศาสตร์ไว้ที่ตำแหน่งใดของพยัญชนะ เกิดความสับสนในการใช้ ดังนั้นคำที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์ในภาษาไทย จึงเป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวจีน

2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนทักษะการเขียนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ

2.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนทักษะการเขียนภาษาไทยในฐานะภาษา ต่างประเทศ

2.1.1 ความหมายของการสอนเขียน

การสอนเขียน คือ การถ่ายทอดความรู้ ความรู้สึก ความคิด ประสบการณ์ของผู้เขียน โดยใช้ตัวอักษรเป็นสื่อเพื่อส่งสารไปยังผู้อ่าน เป็นการแสดงออกแทนคำพูด การบันทึกถ้อยคำ และความคิดมิให้สูญหาย

ศูนย์พัฒนาการศึกษา ภาคการศึกษา 2 (2506: 21) กล่าวว่า ทฤษฎีของนักภาษาศาสตร์ให้ความหมายว่า ภาษาคือเสียงพูด ภาษาเขียนเป็นแต่เพียงการใช้สัญลักษณ์ที่แลเห็นได้แทนเสียงพูด ยง อิงคเวทย์ (2508: 25) ได้ให้ความหมายของการเขียนคำไว้ คือ การช่วยให้นักเรียนรู้จักกฎเกณฑ์ของการเรียงลำดับตัวอักษรภายในคำหนึ่งๆ เพื่อจะได้ออกเสียงชัดเจน และเขียนคำนั้นได้ถูกต้อง

สุนันทา ไสร์จักษ์ (2511: 5) ได้ให้ความหมายของการเขียนคำไว้ว่า คือการเรียงพยัญชนะ สระวรรณยุกต์ ในการเขียนคำต่างๆอย่างถูกต้อง

ประยุทธ์ วัชรดิษฐ์ (2516: 98) กล่าวว่า การเขียนคำ หมายถึง การฝึกทักษะการเขียนให้ถูกต้อง และรวดเร็ว ไม่ว่าเด็กจะเรียนวิชาสาขาใดก็ตาม เด็กจะอ่านคำหรือประโยคนั้นได้ และเมื่ออ่านได้ก็ต้องเขียนได้ด้วย

วีณา วิสเพ็ญ (2521: 165) กล่าวว่า การเขียนคือ การถ่ายทอดความรู้ ความคิด หรืออารมณ์ ความรู้สึกออกมาเป็นตัวหนังสือ ให้ผู้อ่านรับรู้ถึงเจตนารมณ์ของผู้เขียน ภาษาที่ใช้ในการเขียนต้องสละสลวยไพเราะหรือมีศิลปะ

วรรณ แก้วแพรง (2526: 2) กล่าวว่า การเขียนคือ การแสดงออกซึ่งความรู้ ความเข้าใจ ความคิดเห็น ความรู้สึก ความต้องการเจตคติ และ หรือประสบการณ์ โดยใช้ภาษาเขียนหรือสัญลักษณ์อย่างใดอย่างหนึ่งเป็นเครื่องมือ เพื่อสื่อสิ่งดังกล่าวออกมาให้ผู้อ่านทราบตามที่ผู้เขียนต้องการ

สมพร มั่นตะสูตร (2526: 149) กล่าวว่า ทักษะการเขียนเป็นทักษะที่ต้องใช้เวลาการฝึกฝนมากกว่าทักษะอื่น จึงจะเกิดผลในด้านการคัดลายมือ การคัดลอกข้อความ การแสดงความคิดเห็น ความรู้ ข้อเท็จจริง ตลอดจนจินตนาการ เพราะการเขียนเป็นศิลปะในการสื่อสารให้ผู้อื่นรับทราบ

สุรศักดิ์ กาญจนการุณ (2531: 26) ยังได้สรุปการเขียนคำไว้ว่า การเขียนคำ คือความสามารถในการเขียนคำเรียงตามลำดับพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ ตัวสะกดได้ถูกต้อง และสามารถนำหลักการเขียนไปใช้ประโยชน์ได้ด้วย

วรรณิ โสมประยูร (2537: 139) ได้ให้ความหมายของการเขียนไว้ว่า การเขียนหมายถึงการถ่ายทอดความรู้สึคนึกคิดและความต้องการของบุคคลออกมาเป็นสัญลักษณ์หรือตัวอักษร เพื่อสื่อความหมายให้ผู้อื่นเข้าใจได้ เพราะการเขียนเป็นทักษะการส่งออกตามหลักของภาษาศิลป์

กาญจนา สังสอาด (2540: 47-48) วิจัยเรื่องการแก้ไขข้อบกพร่องในการอ่านและการเขียนคำควบกล้ำ ร ล ว ของนักเรียนที่มีภาษาถิ่นเป็นภาษาถิ่น สรุปว่า การเขียนคำที่ถูกต้อง คือความสามารถในการเขียนคำ โดยเรียงตามลำดับ พยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ ตัวสะกดได้ถูกต้อง

การสอนเขียนคำเป็นทักษะที่ต้องอาศัยการฝึกฝน จึงต้องใช้กิจกรรมหลายอย่างเพื่อให้ผู้เรียนเกิดความเพลิดเพลิน จดจำคำต่างๆ ได้อย่างแม่นยำ สามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ เพราะการเขียนคำที่ถูกต้อง ช่วยให้เกิดความเข้าใจในการสื่อความหมาย โดยทำให้ผู้อ่านเข้าใจข้อความที่เขียนได้รวดเร็ว

สรุปได้ว่า การเขียนคำ หมายถึง ความสามารถในการเขียนคำต่างๆ โดยเรียงพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ ตัวสะกดและตัวการันต์ได้อย่างถูกต้องตามกฎเกณฑ์ของการเรียงลำดับตัวอักษรภายในคำหนึ่งๆ การสอนเขียนคำเป็นทักษะที่ต้องอาศัยการฝึกฝน จึงต้องใช้กิจกรรมหลายอย่างเพื่อให้ผู้เรียนเกิดความเพลิดเพลิน จดจำคำต่างๆ ได้อย่างแม่นยำ สามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2.1.2 ความสำคัญของการเขียน

วรรณิ โสมประยูร (2537: 140-141) ได้สรุปความสำคัญของการเขียนไว้ดังนี้

1. เป็นเครื่องมือสื่อสารอย่างหนึ่งของมนุษย์ที่ผู้เขียนต้องการถ่ายทอดความคิด ความเข้าใจ และประสบการณ์ของตนเสนอผู้อ่าน

2. เป็นการเก็บบันทึกรวบรวมข้อมูล
3. เป็นการระบายอารมณ์อย่างหนึ่ง
4. เป็นเครื่องมือถ่ายทอดมรดกทางวัฒนธรรม
5. เป็นเครื่องมือพัฒนาสติปัญญาของบุคคล
6. เป็นการสนองความต้องการตามจุดประสงค์ของมนุษย์
7. เป็นการแสดงออกซึ่งภูมิปัญญาของผู้เขียน
8. เป็นอาชีพหนึ่ง

9. เป็นการพัฒนาความสามารถ บุคลิกภาพส่วนบุคคล ให้มีความเชื่อมั่นในการแสดงออกซึ่งแนวคิดและความรู้สึก

10. เป็นการพัฒนาความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ และใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์ สุวิทย์ พวงสุวรรณ (ม.ป.ป.: คำนำ) กล่าวว่า การสะกดคำได้ถูกต้อง จะทำให้การสื่อสารไม่ผิดพลาด

2.1.3 ลักษณะของการเขียน

วรรณ แก้วแพรง (2526: 2) กล่าวว่า การเขียนต้องมีลักษณะ 3 ประการต่อเนื่องสัมพันธ์กัน ดังนี้

1. เป็นการแสดงออกซึ่งความรู้ ความเข้าใจ ความสมมติเห็น ความรู้สึก ความต้องการ เจตคติ หรือประสบการณ์อย่างใดอย่างหนึ่งออกมา

2. ในการแสดงออก ผู้เขียนต้องใช้สัญลักษณ์ หรือ ภาษาเขียนเป็นเครื่องมือในการสื่อสาร

3. เพื่อให้ผู้อ่านทราบข้อมูลตามที่ผู้เขียนต้องการ บันลือ พฤกษ์วัน (2535: 67) ได้จำแนกลักษณะของการเขียนที่มุ่งใช้ประโยชน์ไว้ดังนี้

1. การเขียนจดหมาย
2. การบันทึกเตือนความจำ และใช้ประโยชน์ส่วนตัว
3. การบันทึกจากการอ่าน การค้นคว้ารายงาน
4. การทำประกาศเชิญชวนและโฆษณา
5. การกรอกแบบฟอร์มที่จำเป็น
6. การเขียนเพื่อสื่อเชิงวิจารณ์ หรือเขียนอย่างพิลึก

2.1.4 ประเภทของการเขียน

วรรณ แก้วแพรง (2526: 5) ได้แบ่งประเภทของการเขียนไว้เป็น 4 ประเภท คือ

1. การเขียนตามแบบ
2. การเขียนด้วยความเข้าใจ
3. การเขียนอย่างมีจุดประสงค์
4. การเขียนเชิงสร้างสรรค์

วรรณ โสมประยูร (2537:139) ได้แบ่งประเภทของการเขียนตามลักษณะจุดมุ่งหมายดังนี้

1. การเขียนเพื่อแสดงความต้องการ

2. การเขียนเพื่อเล่าประสบการณ์
3. การเขียนเพื่อบรรยายสิ่งที่พบเห็น
4. การเขียนเพื่อประโยชน์ในการติดต่อสื่อสาร
5. การเขียนเพื่อบันทึกสิ่งที่ต้องการจำ
6. การเขียนเพื่อรายงานผลการปฏิบัติงานและอื่นๆ
7. การเขียนเพื่อประกาศเชิญชวนและโฆษณา
8. การเขียนเพื่อบัตรเชิญและบัตรอวยพร
9. การเขียนแผนผังและแผนที่
10. การเขียนตามความรู้สึกอย่างมีวิจารณ์ญาณ

2.1.5 จุดมุ่งหมายในการสอนเขียน

รองรัตน์ อิศรภักดี และเทือก กุสุมา ณ อยุธยา (2516: 132) สรุปจุดมุ่งหมายการสอนเขียน คำไว้ดังนี้

1. เพื่อให้ผู้เรียนรู้จักคำต่างๆที่จำเป็นในชีวิตประจำวัน และช่วยให้ผู้เรียนเรื่องราวต่างๆ ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนเขียนคำต่างๆได้ถูกต้อง
3. เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนรู้จักคำต่างๆได้กว้างขวางยิ่งขึ้น
4. เพื่อให้ผู้เรียนค้นคว้า และคิดคำใหม่ๆ ตามที่ผู้เรียนต้องการ

วรรณ แก้วแพรง (2526: 9, 21) กล่าวโดยสรุปว่า รายการที่กำหนดไว้อย่างชัดเจนว่า ในการสอนเขียนจะให้ผู้เรียนเรียนรู้ สามารถที่จะทำหรือเขียนอะไรได้บ้าง และการสอนเขียนคำเป็นประการแรกของการสอนเขียน ซึ่งการสอนคำจะมีจุดมุ่งหมายอยู่ 4 ประการ คือ

1. เพื่อให้ผู้เรียนเขียนคำที่เหมาะสมกับวัย ระดับชั้นให้ถูกต้องรวดเร็วและสะอาดเรียบร้อย
2. เพื่อให้ผู้เรียน เรียนรู้ เข้าใจความหมายของคำ และสามารถใช้คำได้ถูกต้องให้เหมาะสมกับวัย ระดับชั้น และความสามารถของผู้เรียน
3. เพื่อให้ผู้เรียนเรียนรู้ และเข้าใจหลักในการใช้คำตามควรกับวัย ระดับชั้นของผู้เรียน
4. เพื่อให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีในการเรียนรู้คำ สนใจที่จะแก้ไขข้อบกพร่องในการใช้คำ และใช้คำได้ถูกต้องดีขึ้นตามวัยและระดับชั้นของผู้เรียน

วรรณิ โสภประยูร (2537: 141) กล่าวว่าจุดมุ่งหมายของการเขียนมีหลายอย่าง ดังต่อไปนี้

1. เพื่อคัดลายมือหรือเขียนให้ถูกต้องตามลักษณะตัวอักษร ให้เป็นระเบียบ ชัดเจน และอ่านเข้าใจง่าย
2. เพื่อเป็นการฝึกฝนทักษะการเขียนให้พัฒนาองงามขึ้นตามควรแก่วัย
3. เพื่อให้มีทักษะการเขียนสะกดคำถูกต้องตามอักขรวิธี เขียนวรรคตอนถูกต้อง และเขียนได้รวดเร็ว
4. เพื่อให้รู้จักเลือกภาษาเขียนที่ดี มีคุณภาพเหมาะสมกับบุคคลและโอกาส
5. เพื่อให้สามารถรวบรวมและลำดับความคิด แล้วจัดบันทึก สรุป และย่อใจความ เรื่องที่อ่านหรือฟังได้
6. เพื่อถ่ายทอดให้มีจินตนาการ ความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ และความรู้สึกนึกคิดที่เป็นเรื่องราวให้ผู้อื่นเข้าใจความหมายอย่างแจ่มแจ้ง
7. เพื่อให้สามารถสังเกต จุดจำ และเลือกเฟ้นถ้อยคำ หรือสำนวนโวหารให้ถูกต้องตามหลักภาษา และสื่อความหมายได้ตรงตามที่ต้องการ
8. เพื่อให้มีทักษะการเขียนประเภทต่างๆ และสามารถนำหลักการเขียนไปใช้ให้เกิดประโยชน์ในชีวิตประจำวัน
9. เพื่อเป็นการใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์ด้วยการเขียนตามที่ตนเองสนใจและมีความถนัด
10. เพื่อให้เห็นความสำคัญและคุณค่าของการเขียนว่ามีประโยชน์ต่อการประกอบอาชีพ การศึกษาหาความรู้และอื่นๆ

อมรรัตน์ พิศฐาน (2542: 27) กล่าวว่ากรเขียนมีจุดมุ่งหมายหลายประการ คือ

1. เพื่อคัดลายมือให้ถูกต้องตามลักษณะตัวอักษร ให้เป็นระเบียบชัดเจนและอ่านง่าย
2. เพื่อให้มีทักษะการเขียนตามควรแก่วัย
3. เพื่อให้มีทักษะการเขียนสะกดคำถูกต้องตามอักขรวิธี วรรคตอนและเขียนได้รวดเร็ว
4. เพื่อให้รู้จักเลือกภาษาเขียนที่ดี เหมาะสมกับบุคคลและโอกาส
5. เพื่อให้สามารถรวบรวมและลำดับความคิดจัดเป็นบันทึก สรุป ย่อใจความเรื่องที่ได้อ่านได้ฟังมา

6. เพื่อถ่ายทอดจินตนาการ ความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ ตลอดจนความรู้สึกนึกคิดเป็นเรื่องราวให้ผู้อื่นเข้าใจความหมายอย่างชัดเจน

7. เพื่อให้สังเกต จดจำ และเลือกถ้อยคำ สำนวนโวหารให้ถูกต้องตามหลักภาษา สื่อความหมายได้ตรงตามต้องการ

8. เพื่อให้มีทักษะการเขียนประเภทต่างๆ และสามารถนำหลักการเขียนไปใช้ในชีวิตประจำวัน

9. เพื่อใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์ด้วยการเขียน

10. เพื่อให้เห็นถึงความสำคัญและคุณค่าของการเขียนว่ามีประโยชน์ต่อการดำรงชีวิตประจำวัน

2.1.6 องค์ประกอบของการเขียน

วรรณ แก้วแพรง (2526: 5) สรุปองค์ประกอบของการเขียนไว้ว่า

1. องค์ประกอบเกี่ยวกับถ้อยคำภาษา
2. องค์ประกอบเกี่ยวกับเนื้อหา
3. องค์ประกอบเกี่ยวกับอารมณ์หรือแรงจูงใจในการเขียน

มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช (2536: 476) ได้เสนอว่า องค์ประกอบของการเขียนมี 4 ประการ คือ

1. ผู้เขียน
2. ภาษา ระดับของภาษาไทยมี ภาษาปาก ภาษากึ่งแบบแผน ภาษาแบบแผน
3. เครื่องมือที่ทำให้เกิดสาร
4. ผู้อ่าน

วรรณ โสภประยูร (2537:142) กล่าวว่า การเขียนเป็นการสื่อสารที่มีองค์ประกอบใหญ่ๆ 4 ประการ ดังนี้

1. ผู้เขียน (ผู้ส่งสาร)
2. ภาษา (สาร) ในภาษาไทยจำแนกได้เป็น 3 ระดับ คือ ภาษาปาก ภาษากึ่งแบบแผน และภาษาแบบแผน ซึ่งเป็นภาษาที่ใช้เขียนมากกว่าใช้พูด แต่ถ้าจะใช้พูดก็เป็นการเขียนสำหรับพูดอย่างมีพิธีรีตอง

3. เครื่องมือที่ทำให้เกิดสาร หมายถึง เครื่องมือที่ผู้เขียนใช้ เช่น อักษร เครื่องเขียน
4. ผู้อ่าน (ผู้รับสาร)

สมปิต ตัญตริยรัตน และคนอื่นๆ (2545: 15-18) กล่าวถึงองค์ประกอบของการเขียนไว้ว่า องค์ประกอบของการเขียนมี

1. ระดับของภาษา ซึ่งมี ภาษาปาก ภาษากึ่งแบบแผน ภาษาแบบแผน
2. การใช้คำ และคำที่ใช้จะมีความหมายเป็น 5 ระดับคือ ความหมายโดยอรรถ ความหมายโดยนัย ความหมายตามบริบท ความหมายตามสถานการณ์ และความหมายตามจินตนาการ
3. รูปประโยค
4. ท่วงทำนองการเขียน หรือลีลาการเขียน มีการเขียนเรื่อยๆ การเขียนอย่างกระชับ การเขียนอย่างเข้มข้น การเขียนอย่างสละสลวย และการเขียนด้วยภาษาสูง

2.1.7 แบบของการสอนเขียน

บันลือ พุกษะวัน (2522: 170-173) ได้จำแนกการสอนเขียนไว้ 5 แบบด้วยกันคือ

1. การสอนเขียนแบบใช้เสียงพาไป การสอนเขียนแบบนี้ มุ่งใช้ความดีเด่นของภาษาไทยที่มีเสียงคงที่ และใช้ความสัมพันธ์ของการฝึกอ่านแบบสะกดตัวกับการเขียน มาใช้ประโยชน์ได้อย่างเต็มที่ ทำให้ผู้เรียนมีโอกาสใช้ความสัมพันธ์ระหว่างการอ่านกับการเขียนให้เป็นประโยชน์ เพราะเสียงพาไปอย่างกลมกลืนกัน
2. การสอนเขียนให้เห็นรูปคำก่อน มุ่งให้ผู้เรียนฝึกเขียนคำใหม่ในบทเรียนได้แม่นยำยิ่งขึ้น และยังมุ่งให้เข้าใจความหมายของคำในรูปประโยค
3. การฝึกใส่สะกดคำ ในขณะที่ครูผู้สอนเขียนหรือผู้เรียนเขียนข้อความบนกระดาน ทำแผนภูมิประสบการณ์ โดยครูผู้สอนเขียนลงบนกระดาน ผู้เรียนก็ใส่สะกดไปที่ละคำ โดยผู้สอนเขียนไปตามที่ผู้เรียนใส่ตัวสะกด แล้วจึงให้ผู้เรียนอ่าน แล้วคัดลงในสมุด
4. การเขียนโดยใช้บันทึกแบบอย่าง วิธีสอนโดยครูผู้สอน ทำแถบประโยคที่เลื่อนได้ โดยให้ผู้เรียนอ่านประโยคแล้วค่อยๆ ปิดประโยคจนมืด ฝึกทักษะการอ่านเร็วสัมพันธ์กับการกวาดสายตาไปด้วย

5. การเขียนตามคำบอก

2.1.8 หลักในการสอนเขียน

ก่อ สวัสดิพิณนิชัย (2514: 10-11) กล่าวว่า ในการสอนเขียนคำ ผู้สอนต้องให้ผู้เรียนสามารถสะกดการันต์ได้ถูกต้อง ฝึกให้ผู้เรียนรู้จักใช้พจนานุกรม รู้วิธีผันอักษร ให้ผู้เรียนฝึกสะกดด้วยปากเปล่า แล้วเขียน รู้จักเปรียบเทียบคำที่ออกเสียงเหมือนกันแต่เขียนต่างกัน และให้ผู้เรียนแก้คำผิดหลายๆ ครั้ง

รองรัตน์ อิศรภักดี และเทือก กุสุมา ณ อยุธยา (2516: 145-146) กล่าวว่า ถ้าผู้เรียนมีเจตคติที่ดีในการเรียนเขียน การสะกดคำจะเป็นการวางรากฐานที่สำคัญ ในการสอนเขียนคำนั้นควรเป็นคำที่ผู้เรียนคุ้นเคยและใช้ในชีวิตประจำวัน ผู้เรียนจะได้ไม่เกิดความเบื่อหน่ายและนำไปใช้ได้ ให้ผู้เรียนเข้าใจความหมายหลักของคำ ทุกครั้งที่สอนควรทบทวนคำเก่า ถ้าผู้เรียนรัก และสะกดการันต์ได้ถูกต้อง ผู้เรียนก็จะรักการเขียน และนำไปใช้ประโยชน์ในการเรียนวิชาอื่น

วีณา วิสเพ็ญ (2521: 185-189) ได้ให้หลักในการสอนสะกดคำยากไว้ดังนี้

1. ให้ผู้เรียนเขียนคำยากคำที่มักเขียนผิด แล้วเปลี่ยนกันตรวจ โดยผู้สอนใช้บัตรคำในการเฉลยคำที่ถูกหรือเขียนบนกระดาน ให้ผู้เรียนเขียนคำสะกดถูกจากพจนานุกรม
2. ให้ผู้เรียนหาคำที่มักเขียนผิดแล้วนำมาให้เพื่อนเขียน จากนั้นใช้พจนานุกรมเฉลย
3. ให้ผู้เรียนแข่งขันสะกดคำยากบนกระดาน
4. ผู้สอนเขียนคำที่สะกดถูกและผิดปะปนกันลงบนกระดาน จากนั้นให้ผู้เรียนเขียนใหม่ทั้งหมด
5. ผู้สอนเขียนคำที่สะกดถูกและผิดปะปนกันลงบนกระดาน จากนั้นให้ผู้เรียนกาเครื่องหมายถูกผิดลงหน้าคำที่ผู้เรียนเห็นสมควร
6. ให้ผู้เรียนเลือกคำสะกดถูก
7. ผู้สอนให้บทความที่มีคำที่สะกดถูกและผิด แล้วให้ผู้เรียนแก้ไขให้ถูกต้อง
8. ให้ผู้เรียนทำบัญชีรวบรวมคำที่มักสะกดผิดเป็นพจนานุกรมคำศัพท์ยากส่งครูผู้สอน
9. ให้ผู้เรียนแต่งคำศัพท์หรือคำยากจากสระ พยัญชนะ และวรรณยุกต์ที่ผู้สอนกำหนดขึ้น

สนิท สัตโยภาส (2526: 90-93) กล่าวว่า คำที่ให้ผู้เรียนเขียน ต้องเป็นคำที่ผู้เรียนอ่านได้แล้ว อาจเขียนปริศนาคำทาย เขียนคำที่ผู้เรียนมักเขียนผิดตามคำบอก ฝึกให้ผู้เรียนใช้พจนานุกรม

ทัศนีย์ ศุภเมธี (2528: 101-109) ให้หลักในการเขียนไว้ว่า ผู้เรียนจะต้องมีความพร้อมในการฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่านก่อน จึงค่อยฝึกทักษะการเขียน เพราะทักษะการเขียนเป็นทักษะที่ฝึกได้ช้ากว่าทักษะอื่น เป็นทักษะที่ซับซ้อน ผู้สอนต้องเน้นทักษะขั้นพื้นฐานในการเขียนให้สนุกสนาน ฝึกจากง่ายไปหายาก โดยให้สัมพันธ์กับการฟัง การพูด การอ่าน

สนิท ตั้งทวี (2528: 32-33) ได้เสนอว่า

1. ผู้สอนแจกบทความให้ผู้เรียนอ่านในเวลาที่กำหนด แล้วให้ผู้เรียนลอกข้อความที่เห็นว่ามีความหมายส่ง โดยที่ผู้สอนต้องเน้นความถูกต้องในการเขียน ความประณีต สวยงามของตัวหนังสือ
2. มอบให้ผู้เรียนไปอ่านบทความจากหนังสือพิมพ์ วารสาร แล้วคัดลอกข้อความที่น่าสนใจลงในบัตรรายการ โดยบอกแหล่งที่มาของบทความให้ชัดเจน
3. แบ่งงานโดยให้ผู้เรียนหาคำยากแล้วเอามาแจกให้ผู้เรียนเขียน
4. รวบรวมคำศัพท์จัดเป็นหมวดหมู่
5. ให้ผู้เรียนเขียนคำศัพท์ลงในบัตรคำ แล้วนำคำเหล่านั้นไปเขียนเป็นบทความ
6. ให้ผู้เรียนแข่งขันกันสะกดคำลงบนกระดาน
7. ให้ผู้เรียนเขียนประกาศ โฆษณา บัตรเชิญ บัตรอวยพร โดยเน้นความเป็นระเบียบเรียบร้อย สวยงาม และประณีต

ทัศนีย์ ศุภเมธี (2533: 156-157) กล่าวว่า

1. ผู้สอนชี้แจงให้ผู้เรียนเข้าใจถึงจุดมุ่งหมายของการสอน เพื่อให้ผู้เรียนเขียนการันต์ได้ถูกต้อง
2. ผู้สอนต้องใช้รูปแบบต่างๆ ในการสอนทักษะการพูด การฟัง การอ่าน และการเขียนให้สัมพันธ์กัน
3. ควรให้มีการเขียนคำยากบ่อยๆ เพื่อให้ผู้เรียนเขียนสะกดการันต์ได้ถูกต้อง และผู้สอนควรให้ความช่วยเหลือเป็นพิเศษ สำหรับผู้ที่มีปัญหาในด้านนี้
4. ควรให้ผู้เรียนเขียนเป็นคำบ้าง เป็นข้อความบ้าง ชี้แนะให้ผู้เรียนรู้จักสังเกตรูปคำ และหลักเกณฑ์การเขียนคำที่มักเขียนสะกดผิด
5. ผู้สอนเสนอวิธีการใช้พจนานุกรมที่ถูกต้อง และส่งเสริมให้ผู้เรียนรู้จักใช้พจนานุกรมอยู่เสมอ

วรรณิ โสมประยูร (2537:168-170) กล่าวว่า เนื่องจากการเขียนเป็นทักษะที่ยากและซับซ้อน ดังนั้นการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการเขียน ผู้สอนควรคำนึงถึงหลักการสอนดังนี้

1. ผู้เรียน ผู้สอนควรทราบเกี่ยวกับภูมิหลังของผู้เรียน ซึ่งจะช่วยให้ผู้สอนวางแผนการสอน ตั้งจุดมุ่งหมายเลือกวิธีการพัฒนาทักษะการเขียนได้เหมาะสมกับศักยภาพของแต่ละบุคคล ภูมิหลังของผู้เรียนที่ผู้สอนควรทราบได้แก่ ความพร้อมของผู้เรียน ความสามารถในการถ่ายทอดและ

2. การรับรู้ ความคิดริเริ่มและสร้างสรรค์ ความสนใจและศรัทธา
3. ผู้สอน ซึ่งต้องคำนึงถึงความรู้ภาษาไทย ความรู้เกี่ยวกับจุดมุ่งหมาย เจตคติของผู้สอนที่มีต่อทักษะการเขียน
4. วิธีสอน การสอนเพื่อพัฒนาทักษะการเขียน ผู้สอนควรคำนึงถึงแนวทางในการจัดกิจกรรม

2.1.9 คำที่ต้องนำมาสอน

วรรณ แก้วแพรง (2526: 22) กล่าวว่า คำที่ต้องนำมาสอนมี

1. คำใหม่ โดยเฉพาะคำที่ผู้เรียนไม่รู้ความหมาย ดังนั้นจึงต้องเน้นการอ่าน การเขียน การรู้ความหมาย และการใช้ได้ถูกต้องตรงตามความหมายของคำ
2. คำมาตรฐาน คือ คำที่ใช้ในการเขียน การพูดที่เป็นแบบแผน และการนำภาษาต่ำกว่ามาตรฐานมาใช้ในการเขียนต้องให้เหมาะกับเวลา บุคคล และโอกาส
3. คำที่มีความหมายใกล้เคียงกัน ซึ่งผู้สอนควรนำมาสอนให้เหมาะกับวัย และระดับขั้นของผู้เรียน
4. คำซ้อนหรือคำคู่
5. กลุ่มคำซ้อนสี่พยางค์
6. อเนกรรดศัพท์
7. ถ้อยคำสำนวน
8. คำพังเพยและสุภาษิต
9. คำขวัญ

2.1.10 ขั้นตอนการสอนเขียน

ศูนย์พัฒนาการศึกษา ภาคการศึกษา 2 (2506: 15) เสนอว่า หลังจาก que ผู้เรียนภาษาที่สองสามารถอ่านเข้าใจได้บ้างแล้ว ผู้เรียนอาจฝึกทักษะการเขียน ถ้าภาษาแรกของผู้เรียน มีระบบการเขียนแตกต่างกับภาษาที่สอง กล่าวคือ ภาษาแรกเป็นระบบการเขียนจากขวาไปซ้าย ซึ่งภาษาไทยจะมีระบบการเขียนจากซ้ายไปขวา ผู้เรียนก็ต้องฝึกเขียนใหม่ให้คล่อง ทั้งตัวอักษรและเครื่องหมาย จนติดเป็นนิสัย การสอนเขียนก็อาจแบ่งออกเป็นสองขั้นคือ

1. ขั้นฝึกเขียนเลียนแบบ เช่น ฝึกคัดลายมือ ฝึกเขียนเรียงความจากการบอกเล่า

2. ขั้นฝึกเขียนด้วยตนเอง ถ้าผู้เรียนมีความชำนาญทางการเขียนพอสมควรแล้ว ผู้เรียนก็อาจฝึกเขียนด้วยตัวเองต่อไป เช่น แต่งความตามหัวข้อเรื่องที่ตั้งให้เขียน เล่าเหตุการณ์ต่างๆ เป็นต้น

ประเทิน มหาพันธ์ (2519: 65) ได้เสนอขั้นตอนการสะกดคำไว้ดังนี้

ขั้นแรก ความหมายของคำ คือ ผู้สอนต้องให้ผู้เรียนเข้าใจความหมายของคำนั้นๆ

ขั้นที่ 2 การมองเห็นรูปคำ คือ ผู้สอนต้องให้ผู้เรียนมองเห็นรูปคำ และส่วนประกอบต่างๆ ของคำ แยกคำเป็นพยางค์ แล้วสะกดเป็นคำ

ขั้นที่ 3 การระลึกคำ คือ ให้ผู้เรียนมองคำนั้นแล้วสะกดคำ ถ้าผู้เรียนสะกดผิดก็ให้เริ่มต้นตั้งแต่ขั้นตอนที่ 1 ใหม่

ขั้นที่ 4 การเขียนคำนั้นให้ถูกต้องจากความจำ คือผู้เรียนต้องเขียนคำนั้นได้ถูกต้องชัดเจน

ขั้นที่ 5 การทบทวน คือ ให้ผู้เรียนเขียนคำโดยไม่ต้องดูแบบ ถ้าเขียนได้ถูกต้องถึง 3 ครั้ง ก็ควรให้ผู้เรียนเขียนเป็นประโยคทันที

สมบัติ มหารศ (2521: 89-90) กล่าวว่า ควรสอนเขียนสะกดคำอย่างจริงจัง และเริ่มจากคำมูลฐาน คำจากบทเรียนต่างๆ ขั้นตอนในการสอนมีดังนี้

1. เรียนรู้คำต่างๆ
2. ออกเสียงคำ พยางค์
3. อธิบายคำที่มีความหมายเหมือนกันและแตกต่างกันให้ผู้เรียนเข้าใจ
4. หลับตาสะกดคำในใจ
5. ช่วยเหลือคนที่เรียนอ่อนในด้านการสะกด
6. สะกดซ้ำคำต่างๆ
7. เขียนประโยค

วรรณ แก้วแพรง (2526: 31) ได้เสนอลำดับขั้นในการสอนคำดังนี้

1. เขียนคำที่สอนให้ผู้เรียนดู
2. ผู้สอนอ่านให้ฟังแล้วให้ผู้เรียนอ่านตาม
3. ผู้สอนอธิบายความหมายของคำโดยยกตัวอย่างการใช้คำประกอบ
4. ให้ผู้เรียนผูกประโยคโดยใช้คำนั้นๆ

2.1.11 วิธีการสอนเขียนคำ

ประภาศรี สีหอำไพ (2524: 349) ได้เสนอวิธีการสอนเขียนคำไว้ดังนี้

1. แบ่งกลุ่มให้ผู้เรียนไปค้นศัพท์ แล้วนำมาแลกเปลี่ยนกัน จากนั้นนำมาเฉลยพร้อม
ทั้งเก็บคะแนน

2. รวบรวมคำศัพท์ และแยกเป็นหมวดหมู่
3. ผู้สอนให้ผู้เรียนเขียนแล้วตรวจโดยใช้บัตรคำ และพจนานุกรมประกอบการสอน
4. แข่งขันสะกดคำบนกระดาน
5. ให้เลือกคำที่สะกดถูกจากเอกสาร
6. นำกฎเกณฑ์การเขียนตัวสะกดมาแต่งเป็นคำประพันธ์
7. ฝึกการเขียนเรียงความ แล้วตรวจเอง หรือเปลี่ยนกันตรวจระหว่างเพื่อนๆ โดยใช้

พจนานุกรม

8. ให้เติมคำศัพท์ในประโยคหรือข้อความสั้นๆ
9. เขียนรายงานคำที่มักสะกดผิด
10. นำคำในเนื้อหาจากหลักภาษาไทยมาแต่งประโยครวบรวมไว้
11. กำหนดคำศัพท์ แล้วให้ผู้เรียนนำมาแต่งเป็นประโยค หรือเรื่องราว
12. ควรแก้ไขทุกครั้งเมื่อมีการฝึกเขียนสะกดคำที่ผู้เรียนสะกดผิด

วรรณ แก้วแพรง (2526: 21-32) กล่าวว่า การสอนคำของคุณจะได้ผลดีขึ้น ถ้าครูมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับคำ ลำดับขั้นในการสอน และวิธีสอนดี ในด้านความรู้เกี่ยวกับคำที่จำเป็นต้องใช้ในการสอนมี

1. จุดประสงค์ในการสอนคำ
2. คำที่ต้องนำมาสอน เช่น คำใหม่ คำมาตรฐาน คำที่มีความหมายใกล้เคียงกัน คำซ้อนหรือคำคู่

3. ข้อสังเกตในการนำคำมาสอน
4. ความหมายของคำ เช่น ศึกษาความหมายของคำ ซึ่งแบ่งได้เป็น ความหมายโดยตรงของคำ ความหมายเชิงอุปมา ความหมายตามบริบท

5. หลักในการใช้คำ มีคำที่เป็นภาษามาตรฐาน ใช้คำให้ถูกต้องตรงตามความหมาย ใช้คำให้เหมาะกับศักดิ์ ประเภท และหน้าที่ของคำ ใช้คำที่ให้ความหมายชัดเจน ต้องใช้คำโดยการหลีกคำ

6. ลำดับขั้นในการสอน
7. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับคำ

2.1.12. คุณค่าและประโยชน์ของการเขียน

ประพนธ์ เรืองณรงค์ และคนอื่นๆ (2545: 69, 163) กล่าวว่า นิสัยรักการเขียน จะเกิดขึ้นจากการเห็นคุณค่า เห็นประโยชน์ของการเขียน และปฏิบัติเป็นประจำจนเกิดเป็นนิสัยประจำตัว ดังนั้น การเขียน เป็นวิธีการบันทึกเรื่องราว เหตุการณ์ ประสบการณ์ที่เกิดขึ้น เพื่อเตือนความทรงจำของตนเอง และอาจเป็นการถ่ายทอดข้อมูล ความรู้ต่างๆ สู่บุคคลรุ่นหลัง นอกจากนี้ การเขียนยังเป็นการสื่อให้เกิดความรู้ความเข้าใจระหว่างบุคคล และเป็นการพัฒนาความคิดของทั้งผู้เขียน และผู้อ่าน การทำงานร่วมกับผู้อื่นให้ประสบความสำเร็จ จำเป็นต้องใช้ทักษะทางภาษาเป็นเครื่องมือเช่นเดียวกับการเรียนและการแสวงหาความรู้ ดังนั้นทักษะการเขียนใช้เพื่อจดบันทึกข้อมูลความรู้ เขียนตอบคำถาม เขียนรายงาน เขียนขั้นตอนปฏิบัติ หรือเขียนสื่อสาร สร้างความเข้าใจระหว่างบุคคล เป็นต้น

2.1.13. มารยาทในการเขียน

ประพนธ์ เรืองณรงค์ และคนอื่นๆ (2545: 69) กล่าวว่า มารยาททั่วไปในการเขียนมีดังนี้

1. ใช้กระดาษสีขาว มเส้นบรรทัด ไม่ยับหรือฉีกขาด
2. เขียนตัวบรรจง มองเห็นได้ชัดเจน
3. เขียนคำให้ถูกต้อง
4. เขียนประโยคให้ถูกต้อง
5. เขียนเว้นวรรคตอนเพื่อให้เห็นความชัดเจนของประโยคและข้อความ
6. เขียนย่อหน้าเพื่อให้เห็นความสำคัญของข้อความในแต่ละย่อหน้า
7. หากเขียนผิดต้องลบให้สะอาด ไม่ขีด ขีด ฆ่า

2.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนทักษะการเขียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

สุรศักดิ์ กาญจนการุณ (2531: 26) ได้วิจัยเรื่อง การเปรียบเทียบความเข้าใจในการอ่าน การเขียน และความคงทนในการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 ที่พูดภาษาเขมรเป็นภาษาแม่ที่ได้รับการสอนโดยวิธีมุ่งประสบการณ์ภาษากับวิธีสอนแบบปกติในวิชาภาษาไทย ได้สรุปงานวิจัยไว้ว่า ความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนที่เรียนโดยวิธีมุ่งประสบการณ์ภาษากับแบบปกติแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ความสามารถในการเขียนคำภาษาไทยของนักเรียนที่เรียนโดยวิธีมุ่งประสบการณ์ภาษากับแบบปกติแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ความคงทนในการเรียนรู้ของนักเรียนที่เรียนโดยวิธีมุ่งประสบการณ์ภาษากับแบบปกติ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

อาภาภรณ์ จินดาประเสริฐ (2540: บทคัดย่อ) ได้วิจัยเรื่องการพัฒนากลวิธีการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ได้สรุปงานวิจัยไว้ว่า จากการศึกษาประสิทธิภาพของการฝึก กลวิธีการเรียนภาษาอังกฤษ โดยใช้ระเบียบวิธีวิจัยทั้งเชิงสถิติและเชิงคุณภาพ ทำการเปรียบเทียบนักศึกษาชั้นปีที่ 1 คณะเทคนิคการแพทย์ 2 กลุ่ม กลุ่มทดลองได้เรียนเนื้อหาตามหลักสูตรและเพิ่มการฝึกกลวิธีการเรียนควบคู่กันไป ส่วนกลุ่มควบคุมให้เรียนเฉพาะเนื้อหาตามหลักสูตร ผลการศึกษาพบว่า กลุ่มทดลองใช้กลวิธีการเรียนชนิดต่างๆมากกว่า มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่า และมีความคิดเห็นต่อประโยชน์ของการใช้กลวิธีการเรียนสูงกว่ากลุ่มควบคุม นอกจากนี้ความคิดเห็นของกลุ่มทดลองที่มีต่อการฝึกเห็นว่า การพัฒนาวิธีการเรียนเป็นสิ่งที่ดี และมีประโยชน์อย่างมากต่อกระบวนการเรียนและการพัฒนาความสามารถทางภาษา

วรพงศ์ ไชยฤกษ์ (2548: 74-90) ได้วิจัยเรื่องลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ภาษาไทยของชาวต่างประเทศที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ได้สรุปงานวิจัยไว้ว่า การเรียนรู้ของชาวตะวันออก จะมีลักษณะเก็บตัว เินอาย และชอบทำงานตามลำพังมากที่สุด รองลงมาคือ ลักษณะการเรียนรู้ที่มีความสัมพันธ์ต่อการใช้ประสาทสัมผัสที่แสดงว่าผู้เรียนถนัดใช้ตาในการเรียนรู้ ส่วนชาวตะวันตก มีลักษณะการเรียนรู้ที่ชอบเปิดตัว และชอบสังคมมากที่สุด รองลงมาคือ ลักษณะการเรียนรู้ที่มีความสัมพันธ์ต่อการใช้ประสาทสัมผัส ที่แสดงว่า ผู้เรียนถนัดใช้ตา ในการเรียนรู้เช่นกัน กลวิธีการเรียนรู้ของชาวตะวันออกส่วนใหญ่่นำกลวิธีทางสังคม และกลวิธีที่ใช้การเสริม และทดแทน มาใช้บ่อยมาก โดยที่นำกลวิธีที่ใช้ความรู้ความเข้าใจ มาใช้เป็นครั้งคราว และนำกลวิธีที่ใช้ความจำมาใช้บ่อย ในขณะที่ชาวตะวันตกนำกลวิธีทางสังคม และกลวิธีที่ใช้แรงเสริม และการทดแทนมาใช้บ่อยมาก รองลงมาคือเลือกใช้กลวิธีที่ใช้อภิปัญญานำมาใช้บ่อย ส่วนกลวิธีที่ใช้ความรู้ความเข้าใจจะเลือกใช้เป็นครั้งคราว

กุลกาญจน์ เขียมธาดานัย (2553: 2) ได้วิจัยเรื่อง ปัญหาการเขียนคำผิดอักษรวิธีของนักศึกษาชาวจีน ได้สรุปงานวิจัยไว้ว่า ผู้เรียนมีปัญหาด้านการเขียนผิด เพราะใช้แนวเทียบผิด การออกเสียงผิดก็ทำให้เกิดความผิดพลาดในการเขียนเช่นกัน

สรุปได้ว่า การเขียนคำ คือ ความสามารถในการเขียนคำเรียงตามลำดับ พยัญชนะ สระวรรณยุกต์ ตัวสะกดได้ถูกต้อง และสามารถนำหลักการเขียนไปใช้ประโยชน์ได้ด้วย ส่วนข้อมูลในเรื่องลักษณะการเรียนรู้ภาษาของผู้เรียน และกลวิธีที่นำมาใช้ จะเป็นประโยชน์ต่อผู้สอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศเป็นอย่างมาก เพราะจะได้พัฒนาในด้านการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน ทำให้การเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น

3. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบฝึก

3.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับแบบฝึก

นวัตกรรมทางการศึกษา ถือได้ว่า มีความสำคัญในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เป็นอย่างยิ่ง แบบฝึกทักษะเป็นสื่อนวัตกรรมประเภทหนึ่ง ที่จะทำให้การจัดการเรียนรู้บรรลุเป้าหมายตามที่หลักสูตร กำหนด และมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมการฝึกหัดครูยะลา (2506: 12-15) ได้กล่าวถึงการเรียนภาษาว่า การเรียนภาษาที่สอง ระบบต่างๆในภาษาแรก จะเข้ามาบงกชการเรียนรู้ ภาษาที่สองของผู้เรียน ผู้เรียนจะใช้ระบบเสียง คำ และไวยากรณ์ในภาษาของตนมาใช้แทนเสียง คำ และไวยากรณ์ของภาษาที่สอง และผู้เรียนจะต้องเรียนเพื่อให้มีทักษะฟังและพูดก่อนที่จะเรียนอ่านและเขียน ซึ่งแตกต่างจากการเรียนภาษาที่หนึ่ง ซึ่งผู้เรียนมีทักษะฟังและพูดก่อนเข้าเรียนภาษา เมื่อเข้าเรียนภาษาก็มีความสนใจไปทางทักษะการอ่านและการเขียนเป็นส่วนใหญ่ ในด้านการฝึกทักษะ การอ่านและการเขียนนั้นเป็นสิ่งไม่ยาก ถ้าผู้เรียนได้รับการฝึกฝนทางด้านฟังและการพูดมาแล้ว เพราะภาษาเขียนก็คือภาษาพูด โดยใช้เครื่องหมายที่แลเห็นได้แทนเสียงพูด ผู้เรียนภาษาที่สองต้อง ฝึกหัดสร้างความสัมพันธ์ระหว่างเครื่องหมายกับเสียงพูด แต่ในภาษาไทย เครื่องหมายที่ใช้แทนเสียงมี มาก ดังนั้นผู้เรียนต้องใช้ความสังเกตและความจำ เพื่อช่วยในการฝึกทักษะการเขียน

3.1.1 ความหมายและความสำคัญของแบบฝึก

กมล ดิษฐกมล (2509: 15) กล่าวว่า หัวใจของการสอนทักษะ อยู่ที่การฝึกที่ถูกต้องเท่านั้น จึง ทำให้ผู้เรียนเกิดความชำนาญ คล่องแคล่วว่องไว และทำได้โดยอัตโนมัติ

ศศิธร สุทธิแพทย์ (2517: 63) กล่าวว่า แบบฝึกเป็นสิ่งที่ช่วยให้ผู้สอนประสบความสำเร็จ เพราะการใช้แบบฝึกที่ครอบคลุมเนื้อหาทั้งหมด จะช่วยผู้สอนประหยัดเวลาในการสอน กฎเกณฑ์ การยกตัวอย่าง และยังวัดผลการเรียนการสอนในแต่ละเรื่องด้วย

นิภา ชวนะพานิช (2518: 5) กล่าวว่า สิ่งที่จะช่วยให้ผู้เรียนมีพัฒนาการทางภาษาดีขึ้น คือ แบบฝึก เพราะผู้เรียนจะมีโอกาสนำความรู้ที่เรียนแล้ว มาฝึกให้เกิดความเข้าใจกว้างขวางมากขึ้น

วรรณ แก้วแพรง (2526: 86) กล่าวว่า แบบฝึกหัดเสริมทักษะคือ แบบฝึกหัดที่ผู้สอนจัดให้แก่ ผู้เรียน เพื่อให้ผู้เรียนได้มีทักษะเพิ่มขึ้น โดยการทำกิจกรรมอย่างใดอย่างหนึ่ง ด้วยความสนใจ และ พพอใจ หลังจากที่ได้เรียนรู้เรื่องนั้นๆไปบ้างแล้ว

ประสงค์ ราชณสุข (2532: 52) ได้กล่าวถึงความสำคัญของแบบฝึกที่มีต่อการเรียนการสอน ภาษาไทยไว้ว่า ภาษาเป็นเรื่องทักษะ ทักษะหมายถึง ความชำนาญ คล่องแคล่ว รวดเร็ว และถูกต้อง ทักษะจะเกิดขึ้นได้ดีก็ต่อเมื่อได้ทำซ้ำๆ จนเกิดความชำนาญ ดังนั้นผู้สอนต้องจัดกิจกรรมการเรียนรู้

การสอน เพื่อให้ผู้เรียนมีโอกาสทำซ้ำ ฝึกซ้ำอยู่เสมอ และเครื่องมือที่สำคัญอย่างหนึ่งที่ใช้ฝึกทักษะภาษาให้ได้ผลก็คือ แบบฝึก การฟัง การอ่าน เป็นทักษะที่รับเข้า ส่วนการพูด และการเขียน เป็นทักษะแสดงออก ทักษะทั้ง 4 ต้องมีการฝึกฝนอยู่เสมอ เพื่อให้สามารถใช้ภาษาได้อย่างคล่องแคล่ว และถูกต้อง ผู้สอนจำเป็นต้องฝึกทักษะในด้านภาษาให้แก่ผู้เรียน เพื่อให้ผู้เรียนมีความสามารถในการติดต่อสื่อสารความหมาย กล่าวโดยสรุป แบบฝึกทำให้ผู้เรียนมีพัฒนาการด้านภาษาในเรื่องที่ให้ฝึกดีขึ้น

อัจฉรา ชิวพันธ์ (2532: 102) ได้ให้ความหมายของแบบฝึกไว้ว่า แบบฝึกเป็นสิ่งที่สร้างขึ้น เพื่อเสริมความเข้าใจและเนื้อหาบางส่วน ที่ช่วยให้ผู้เรียนได้ปฏิบัติและนำไปใช้ได้อย่างแม่นยำ

อนงค์ศิริ วิชาลัย (2536: 27) กล่าวว่า วิธีสอนที่สนุกอีกวิธีหนึ่งคือ การให้ผู้เรียนได้ทำแบบฝึกหลายๆ สิ่งที่จะช่วยให้ผู้เรียนมีพัฒนาการทางภาษาดีขึ้นคือแบบฝึก เพราะผู้เรียนมีโอกาสนำความรู้ที่เรียนมาแล้วฝึกให้เกิดความเข้าใจยิ่งขึ้น

ละเอียด คชวัฒน์ (2537: 16,25) ได้ให้ความหมายของแบบฝึกทักษะไว้ว่า แบบฝึกทักษะคือ สื่อการสอนหรือสิ่งที่สร้างขึ้น เพื่อเสริมสร้างและพัฒนาทักษะทางภาษา ให้ผู้เรียนได้ฝึกฝน จนมีประสบการณ์ และยังสรุปความสำคัญของแบบฝึกทักษะว่า แบบฝึกทักษะเป็นสื่อการเรียนที่สร้างขึ้นเพื่อเป็นเครื่องมือวัดผลและประเมินผลการเรียน ช่วยให้ผู้สอนทราบความก้าวหน้า หรือข้อบกพร่องของผู้เรียน เพื่อช่วยให้ผู้เรียนประสบผลสำเร็จในการเรียน

ในเรื่องปัญหาของผู้เรียนที่พูดสองภาษา กาญจนา สังสอาด (2540: 58-60) ได้สรุปไว้ว่า จะมีปัญหาเกี่ยวกับทักษะการใช้ภาษาทั้งด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ทำให้การสื่อความหมายผิดไป และเป็นอุปสรรคต่อการเรียนรู้ของผู้เรียน พร้อมทั้งมีผลต่อการปรับตัวในสังคมด้วยหลักและวิธีการแก้ปัญหาคือ

1. ควรใช้แบบฝึกที่สร้างขึ้นจากการวิเคราะห์เปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างภาษาทั้งสองเพื่อแก้ไขให้มีประสิทธิภาพ

2. แบบฝึก ควรมุ่งฝึกให้เกิดทักษะทั้งสี่ด้านคือฟัง พูด อ่าน เขียน

3. ให้ผู้เรียนเห็นความแตกต่างของภาษา และทำการฝึกอย่างสม่ำเสมอ

4. ในการฝึกควรนำคำที่ใช้ในชีวิตประจำวัน และเหมาะสมกับวัย โดยฝึกจากคำ

กลุ่มคำ ประโยค

พัชรินทร์ เออชูนัน (2540: 22) กล่าวว่า แบบฝึกคือ กิจกรรมที่มีจุดมุ่งหมาย เพื่อฝึกทักษะใดทักษะหนึ่งตามจุดมุ่งหมาย ให้เกิดความชำนาญ และมีการประเมินทุกครั้ง เมื่อทำแบบฝึกเสร็จ โดยเป็นการให้ผู้เรียนปฏิบัติด้วยตนเองเพื่อให้เกิดการเรียนรู้

มะลิ อาววิชัย (2540: 17) ได้ให้ทัศนะประโยชน์ และความสำคัญของแบบฝึกว่า แบบฝึกทักษะที่มีประสิทธิภาพ จะช่วยให้ผู้เรียนประสบผลสำเร็จในการฝึกทักษะได้เป็นอย่างดี แบบฝึกทักษะเปรียบเสมือนผู้ช่วยที่สำคัญของครู ทำให้ลดภาระการสอนของครูลง ผู้เรียนสามารถพัฒนาตนเองได้อย่างเต็มที่ และเพิ่มความมั่นใจในการเรียนได้เป็นอย่างดี

พจนานุกรมราชบัณฑิตยสถาน (2546: 641) ให้ความหมายของแบบฝึกไว้ว่า แบบฝึกหัด หมายถึง แบบตัวอย่างปัญหาหรือคำสั่งที่ตั้งขึ้น เพื่อให้นักเรียนฝึกตอบเป็นต้น

กรมวิชาการ (2545: 130-134) กล่าวถึงแบบฝึกไว้ว่า แบบฝึกทักษะ หรือแบบฝึกหัดหรือแบบฝึกหัดเสริมทักษะ เป็นสื่อการเรียนประเภทหนึ่ง ที่เป็นส่วนเพิ่มเติมหรือเสริมสำหรับให้นักเรียนได้ฝึกปฏิบัติ เพื่อให้เกิดความรู้ ความเข้าใจ และมีทักษะเพิ่มมากขึ้น ส่วนใหญ่ในหนังสือเรียน จะมีแบบฝึกหัดอยู่ท้ายบทเรียน ในบางวิชา แบบฝึกหัดมีลักษณะเป็นแบบฝึกปฏิบัติ แบบฝึกทักษะมีความสำคัญต่อการเรียนรู้มาก จัดเป็นเทคนิคการสอนที่สนุกอีกวิธีหนึ่ง คือ การให้ผู้เรียนได้ทำแบบฝึกทักษะมากๆ เป็นสิ่งที่ช่วยให้ผู้เรียนมีพัฒนาการทางการเรียนรู้ในเนื้อหาวิชาได้ดีขึ้น เพราะผู้เรียนได้มีโอกาสนำความรู้ที่เรียนมาแล้ว มาฝึกให้เกิดความเข้าใจกว้างขวางยิ่งขึ้น

จากความหมายและความสำคัญของแบบฝึกทักษะที่ได้กล่าวมา สรุปได้ว่าแบบฝึกทักษะ คือ แบบฝึกทักษะหรือชุดฝึกที่ผู้สอนจัดให้ผู้เรียน เพื่อให้มีทักษะเพิ่มขึ้น หลังจากที่ได้เรียนรู้เรื่องนั้นๆ มาบ้างแล้ว โดยแบบฝึกทักษะต้องมีทิศทางตรงตามจุดประสงค์ ประกอบด้วยกิจกรรมที่น่าสนใจและสนุกสนาน ถือเป็นแนวทางการพัฒนากระบวนการเรียนรู้ แบบฝึกทักษะที่สร้างในลักษณะต่างๆ เมื่อเปรียบเทียบกับวิธีการสอนแบบปกติ ผลปรากฏว่า การเรียนโดยใช้แบบฝึกทักษะช่วยให้การเรียนรู้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

3.1.2 แนวคิดในการสร้างแบบฝึก

กาญจนา สังข์อาด (2540: 63) ได้ให้แนวคิดไว้ดังนี้

1. แบบฝึกสร้างขึ้นจากการวิเคราะห์ปัญหาและมีจุดประสงค์เชิงพฤติกรรม เพื่อแก้ปัญหาได้อย่างมีประสิทธิภาพ
2. แบบฝึกสร้างโดยคำนึงถึงความสามารถและความแตกต่างระหว่างผู้เรียน

3. แบบฝึกต้องสอดคล้องกับเนื้อหาวิชาและแก้ไขเฉพาะเรื่อง เวลาในการใช้ฝึก ต้องคำนึงถึงความเหมาะสมของวัยและพัฒนาการของผู้เรียน

4. แบบฝึกต้องมีลักษณะกระตุ้นความสนใจ สร้างบรรยากาศให้สนุกสนาน ไม่น่าเบื่อ มีกิจกรรมหลากหลาย เพื่อเสริมทักษะ และการเรียนรู้ให้คงทน

3.1.3 ความมุ่งหมายของแบบฝึก

วรรณ แก้วแพรง (2526: 33) กล่าวว่า การให้ผู้เรียนทำแบบฝึกเกี่ยวกับคำ มีความมุ่งหมายอยู่ 4 ประการคือ

1. เพื่อให้ผู้เรียนทบทวนความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับคำที่ได้เรียนไปแล้ว
2. เพื่อให้ผู้เรียนได้รู้คำที่นอกเหนือจากแบบเรียน ซึ่งเป็นคำที่เหมาะสมกับวัย และความสามารถของผู้เรียน
3. เพื่อให้ผู้เรียนได้มีโอกาสศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับคำ ความหมายของคำ และการใช้คำด้วยตัวของผู้เรียนเอง
4. เพื่อนำให้ผู้เรียนได้รู้จักคำ เข้าใจความหมายของคำ และมีทักษะในการใช้คำสูงขึ้นตามวัยและระดับชั้นของผู้เรียน

3.1.4 ลักษณะของแบบฝึกที่ดี

ก่อง สวัสดิพานิช (2514: 1-2) ได้กล่าวถึงลักษณะที่ดีของแบบฝึกไว้ว่า

1. แบบฝึกควรมีหลายแบบ
2. แบบฝึกควรเป็นแบบฝึกที่สั้นๆ
3. ควรฝึกในสภาพการณ์ที่แตกต่างกัน
4. ควรมีการประเมินผลในระหว่างที่ทำการฝึก เพื่อให้ทราบว่าผู้เรียนเกิดความชำนาญในทักษะนั้นเพียงใด

ลออ การณยวนิช และคนอื่นๆ (2517: 137-138) ได้ให้ข้อแนะนำเกี่ยวกับวิธีฝึกทักษะไว้ดังนี้

1. ใช้หลักการเรียนรู้ โดยผู้เรียนต้องเข้าใจเป้าหมายที่จะฝึก และฝึกด้วยความตั้งใจและสนใจ
2. การฝึกนั้นต้องเจาะจงทำเฉพาะอย่าง และจัดแยกไว้ เพื่อให้ผู้สอนจะได้นำมาใช้ได้ง่าย
3. ไม่ใช้เวลานานเกินควรทำให้ผู้เรียนเบื่อ

4. ในการฝึก ควรมีวิธีที่เป็นระบบ รวดเร็ว ย่นย่อ ผู้สอนต้องไว ให้ผู้เรียนพร้อมที่จะทำ
ไม่ล่าช้า

5. ระดับความยากง่ายของแบบฝึกต้องเหมาะสมกับผู้เรียน

6. ในระยะแรกของการฝึกควรใช้เวลาสั้นๆ แล้วจึงค่อยๆ เพิ่มเวลาให้มากขึ้น

7. เนื่องจากแต่ละคนมีความแตกต่าง ดังนั้นจึงควรมีการฝึกเป็นรายบุคคล หรือ

เฉพาะกลุ่ม

8. ต้องให้ผู้เรียนทราบถึงผลความก้าวหน้าของการทำงานจึงจะเป็นแบบฝึกที่มี

แรงจูงใจ

9. เมื่อฝึกแล้วต้องให้ผู้เรียนนำไปใช้และต้องติดตามผล

ศศิธร สุทธิแพทย์ (2517: 72) กล่าวถึงลักษณะของแบบฝึกที่ทำให้ผู้เรียนเกิดความสนใจและ
กระตือรือร้นไว้ว่า

1. ใช้หลักจิตวิทยา

2. สำนวนภาษาง่าย

3. มีความหมาย

4. คิดได้เร็วและสนุก

5. ได้รับความสนใจ

6. เหมาะสมกับความสามารถและวัยของผู้เรียน

7. ศึกษาได้ด้วยตัวเอง

นิตยา ฤทธิโยธี (2520: 1) กล่าวว่า แบบฝึกที่ดีควรมีลักษณะดังนี้

1. เกี่ยวกับเรื่องที่เรียนมาแล้ว

2. เหมาะสมกับระดับหรือความสามารถของผู้เรียน

3. มีคำชี้แจงสั้นๆ ที่ช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจวิธีทำได้ง่าย

4. เป็นสิ่งที่น่าสนใจ และท้าทายให้แสดงความสามารถ

5. ควรใช้เวลาในการทำอย่างเหมาะสม

สมบัติ ตัญจรัยรัตน์ (2525: 26) ได้กล่าวว่าแบบฝึกที่ดีควรมีลักษณะดังนี้

1. เป็นส่วนเพิ่มหรือเสริมบทเรียน

2. เป็นเครื่องมือเสริมทักษะ ดังนั้นผู้สอนต้องส่งเสริมและเอาใจใส่

3. ช่วยผู้เรียนในเรื่องความแตกต่างระหว่างบุคคลได้

4. ในการใช้แบบฝึก ต้องฝึกทันทีหลังการเรียนรู้เรื่องนั้นๆ ฝึกซ้ำๆ หลายครั้ง และเน้นเฉพาะในเรื่องที่ผิด

5. หลังเรียนบทเรียนแต่ละครั้งให้ทำแบบฝึกเพราะแบบฝึกเป็นเครื่องมือในการวัดผล

6. ควรให้ผู้เรียนสามารถเก็บรักษาแบบฝึกไว้เป็นแนวทางทบทวนด้วยตนเอง

7. แบบฝึกควรมีส่วนช่วยให้ผู้สอนเห็นจุดเด่นหรือปัญหาต่างๆของผู้เรียน

8. แบบฝึกควรจัดขึ้นนอกเหนือจากบทเรียนเพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนอย่างเต็มที่

9. แบบฝึกที่จัดพิมพ์ไว้เรียบร้อย จะช่วยประหยัดทั้งแรงงาน เวลา และค่าใช้จ่าย

ให้แก่ผู้สอน

วรรณ แก้วแพรง (2526: 33-34) กล่าวถึงลักษณะของแบบฝึกเกี่ยวกับคำที่ดีไว้ดังต่อไปนี้

1. คำที่นำมาฝึกต้องเป็นคำที่มีอยู่ในแบบเรียน และเป็นคำที่เหมาะสมกับวัย ระดับชั้นของผู้เรียน

2. ต้องมีหลายรูปแบบ หลายลักษณะ ทำให้ไม่เบื่อ

3. แบบฝึกต้องสอดคล้องและสัมพันธ์กับการเรียนรู้คำในแต่ละบทเรียน

4. ต้องช่วยให้ผู้เรียนเกิดความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับคำ คือ ต้องรู้คำเพิ่มขึ้น เข้าใจความหมายของคำดีขึ้น และมีความสามารถในการใช้คำสูงขึ้นตามระดับชั้นของผู้เรียน

5. ต้องส่งเสริมให้ผู้เรียนใช้ความคิด โดยอาศัยความรู้ความเข้าใจเดิมเป็นพื้นฐาน ไม่มุ่งวัดแต่ความจำเพียงอย่างเดียว

6. แบบฝึกไม่มีลักษณะอย่างข้อสอบ แต่ต้องมีลักษณะเร้า ยั่วยุ จูงใจให้ผู้เรียนได้คิดพิจารณา และได้ศึกษาค้นคว้า จนเกิดความรู้ความเข้าใจ ทักษะ และความสามารถในการใช้คำที่สูงขึ้นด้วย

นอกจากนี้วรรณ แก้วแพรง (2526: 86) ยังได้กล่าวถึงลักษณะของแบบฝึกหัดเสริมทักษะไว้
อีกว่า

1. ผู้เรียนได้ทำอะไรอย่างใดอย่างหนึ่ง

2. ผู้เรียนมีความพอใจหรือสนใจในการกระทำอันนั้น

3. ผู้เรียนได้ใช้ความรู้เดิมหรือประสบการณ์เดิมในการกระทำอันนั้น

4. จากการกระทำนั้นๆ จะทำให้ผู้เรียนเกิดความรู้ความชำนาญขึ้น

แต่ลักษณะของแบบฝึกหัดเสริมทักษะที่ดีนั้นวรรณ แก้วแพรง (2526: 87) ได้กล่าวว่า

1. เนื้อหาของแบบฝึกต้องเป็นเนื้อหาที่มีอยู่ในแบบเรียน หรือสอดคล้องสัมพันธ์กัน

2. มีลักษณะรูปแบบหลากหลาย เพื่อให้เกิดความท้าทาย ไม่น่าเบื่อ
 3. มีทุกเนื้อหาของแบบเรียนและหลักสูตรที่กำหนดไว้ อีกทั้งมีจำนวนมากพอที่จะให้ผู้เรียนเกิดทักษะได้

4. เป็นแบบฝึกที่ให้ผู้เรียนใช้ความรู้ความเข้าใจหรือประสบการณ์ที่ได้เรียนมาคิดแก้ปัญหา

5. เป็นแบบฝึกที่ช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ และมีทักษะในการใช้ภาษาเพิ่มขึ้น

บุญเกื้อ คอรรหาเวช (2530: 31) ได้เสนอลักษณะของแบบฝึกที่ดีไว้ว่า

1. แบบฝึกต้องเป็นกิจกรรมที่แปลกใหม่ ซึ่งต่างจากบทเรียน
2. แบบฝึกต้องทำให้ผู้เรียนเกิดความสนใจที่จะฝึกฝนไม่เพื่อหน่าย
3. แบบฝึกต้องมีการฝึกสะกดคำและศึกษาความหมายของคำ
4. แบบฝึกต้องมีการฝึกสะกดคำอ่าน และฝึกการนำคำไปใช้แต่งประโยคให้สมบูรณ์

สนิท สัตโยภาส (2531: 43) ได้เสนอแนะลักษณะที่ดีของแบบฝึกไว้ดังนี้

1. แบบฝึกควรสร้างขึ้นเพื่อสอนมิใช่เพื่อทดสอบผู้เรียน
2. แบบฝึกหนึ่งควรเกี่ยวกับโครงสร้างเฉพาะของสิ่งที่จะสอนเพียงอย่างเดียว
3. แบบฝึกควรฝึกในสิ่งที่ผู้เรียนพบเห็นอยู่
4. แบบฝึกแต่ละแบบฝึกควรสั้นเพื่อไม่ให้ผู้เรียนเกิดความยุ่งยากใจ
5. แต่ละแบบฝึกควรให้ผู้เรียนฝึกออกเสียงให้มากที่สุด เพื่อสร้างนิสัยให้ผู้เรียนมีการออกเสียงในภาษาได้ดี

การออกเสียงในภาษาได้ดี

6. แบบฝึกควรกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดการตอบสนองที่พึงปรารถนาเท่านั้น
7. แบบฝึกที่เกี่ยวกับโครงสร้างของภาษาไม่ควรใช้ศัพท์ยาก
8. แบบฝึกควรเป็นแบบออกเสียงจนกว่าผู้เรียนออกเสียงได้ถูกต้อง แล้วจึงทำแบบฝึก

การเขียน แต่ยังคงต้องมีการฝึกออกเสียงอยู่

ประสงค์ ราชณสุข (2532: 56) กล่าวว่าแบบฝึกที่ดีควรยึดหลักเกณฑ์ดังนี้

1. เป็นแบบฝึกแบบฟังพูด
2. เป็นแบบฝึกที่สอดคล้องกับความสามารถและความแตกต่างของบุคคล
3. เป็นแบบฝึกที่เร้าความสนใจและจูงใจให้กับผู้เรียน และควรเรียงลำดับจากง่าย

ไปหายาก

4. เป็นแบบฝึกที่เหมาะสมกับวัยของผู้เรียน

ซันธชัย มหาโพธิ์ (2535: 20) กล่าวถึงลักษณะที่ดีของแบบฝึกควรประกอบด้วย

1. มีเนื้อหาตรงกับจุดประสงค์
2. กิจกรรมเหมาะสมกับระดับวัย
3. มีภาพประกอบ มีการวางรูปแบบที่ดี
4. มีที่ว่างสำหรับให้ฝึกเขียน
5. ใช้เวลาที่เหมาะสม
6. ทำท่ายความสามารถของผู้เรียน
7. สามารถฝึกด้วยตัวเองได้

สำนักงานคณะกรรมการการประถมศึกษาแห่งชาติ (2542: 145) ได้กล่าวถึงลักษณะของแบบฝึกทักษะที่ดีว่าควรมีลักษณะดังนี้

1. เกี่ยวข้องกับเรื่องที่เรียนมาแล้ว
2. เหมาะสมกับระดับวัยหรือความสามารถของผู้เรียน
3. มีคำชี้แจงสั้นๆ ที่ช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจวิธีทำได้ง่าย
4. ใช้เวลาเหมาะสม
5. มีสิ่งที่น่าสนใจ และท้าทายให้แสดงความสามารถ
6. ควรมีข้อแนะนำในการใช้
7. มีให้เลือกทั้งแบบตอบอย่างจำกัด และตอบอย่างเสรี
8. ถ้าเป็นแบบฝึกทักษะที่ต้องการให้ผู้ทำการศึกษาด้วยตนเอง แบบฝึกทักษะควรมีหลากหลายรูปแบบ และให้ความหมายแก่ผู้ฝึกทำด้วย
9. ควรใช้สำนวนภาษาต่างๆ ฝึกให้คิดได้เร็วและสนุก
10. ปลุกความสนใจและใช้หลักจิตวิทยา

อมรรัตน์ พิศุฐาน (2542: 31) ได้สรุปลักษณะของแบบฝึกที่ดีไว้ว่า แบบฝึกที่ดีนั้น จะต้องคำนึงถึงองค์ประกอบหลายๆ ด้าน ตรงตามเนื้อหา เหมาะสมกับวัย เวลา ความสามารถ ความสนใจ และสภาพปัญหาของผู้เรียน

สุนันทา สุนทรประเสริฐ (2544: 16-17) กล่าวว่า สื่อการสอนที่เป็นแบบฝึก เพื่อใช้ประกอบการจัดการเรียนการสอนในวิชาต่างๆ เป็นลักษณะเอกสารแบบฝึกเป็นส่วนสำคัญ ดังนั้นจึงต้องมีเนื้อหา รูปแบบ และกลวิธีในการนำไปใช้ที่สมบูรณ์ที่สุด กล่าวคือ

1. ต้องให้ผู้เรียนศึกษาเนื้อหาก่อนใช้แบบฝึก

2. ในแต่ละแบบฝึก อาจมีเนื้อหาสรุปหรือหลักเกณฑ์ให้ผู้เรียนได้ศึกษาทบทวนก่อนก็ได้
3. แบบฝึกต้องครอบคลุมเนื้อหาและจุดประสงค์ที่ต้องการและไม่ยากหรือง่ายเกินไป
4. คำนี้ถึงหลักจิตวิทยาการเรียนรู้ให้เหมาะสมกับวัย หรือวุฒิภาวะ และความแตกต่างของผู้เรียน
5. ก่อนสร้างแบบฝึก ควรศึกษาแนวทางการสร้างแบบฝึก ซึ่งจะนำหลักการของผู้สอนหรือนำทฤษฎีการเรียนรู้ของนักการศึกษา หรือนักจิตวิทยา มาประยุกต์ใช้ให้เหมาะสมกับเนื้อหา และสภาพการณ์
6. มีคู่มือการใช้แบบฝึกหรือคำชี้แจงขั้นตอนที่ชัดเจน แนบไปกับแบบฝึกด้วย เพื่อให้ผู้สอนนำไปใช้ได้อย่างกว้างขวาง
7. รูปแบบควรแตกต่างกันตามสภาพการณ์ คือควรพิจารณารูปแบบให้เหมาะสมกับธรรมชาติของแต่ละเนื้อหาวิชา
8. การออกแบบ รูปแบบควรหลากหลายไม่ซ้ำซาก และมีหลายๆ แบบฝึก เพื่อให้ผู้เรียนไม่เกิดความเบื่อหน่าย และยังฝึกให้ผู้เรียนเกิดทักษะอย่างกว้างขวาง เป็นการส่งเสริมให้ผู้เรียนมีความคิดสร้างสรรค์ ควรมีภาพประกอบ เพื่อให้น่าสนใจและเป็นการพักสายตาของผู้เรียน
9. ถ้าต้องการให้แบบฝึกนั้นสมบูรณ์ครบถ้วน เนื้อหาเป็นเพียงสรุปย่อๆ แต่แบบฝึกควรสร้างในลักษณะของเอกสารประกอบการสอน และมีความหลากหลาย
10. แบบฝึกต้องถูกต้อง ห้ามมีข้อผิดพลาดโดยเด็ดขาด คำสั่งต้องสั้น กระชับรัดกุมชัดเจน และง่ายต่อการเข้าใจ ไม่ทำให้ผู้เรียนสับสน
11. เวลาที่ใช้ในการทำแบบฝึก ควรเหมาะสมกับเนื้อหา และความสนใจของผู้เรียน กระดาษที่ใช้ ควรมีคุณภาพที่เหมาะสม ไม่เปราะบางหรือขาดง่าย

วิมลรัตน์ สุนทรโรจน์ (2540: 131-132) ได้กล่าวถึงลักษณะของแบบฝึกที่ดีเพิ่มเติมว่า ควรจะมีคำสั่งหรือตัวอย่างแบบฝึกทักษะที่ไม่ยากเกินไป ไม่ยากต่อการเข้าใจ และผู้เรียนน่าจะสามารถศึกษาได้ด้วยตนเอง

ลักษณะของแบบฝึกทักษะที่ดีดังกล่าวสรุปได้ว่า แบบฝึกทักษะที่ดี ควรสร้างขึ้นตามหลักจิตวิทยา ใช้ภาษาง่ายและน่าสนใจ มีความยากง่ายเหมาะสมกับวัย และระดับความสามารถของผู้เรียน มีความหลากหลายรูปแบบ เพื่อไม่ให้เกิดความเบื่อหน่าย ต้องมีลักษณะที่เร้า ยั่วยุ จูงใจให้คิดพิจารณาได้ศึกษาค้นคว้าจนเกิดความรู้ ความเข้าใจ แบบฝึกทักษะควรมีภาพดึงดูดความสนใจตรงกับ

จุดประสงค์ของการเรียนรู้ มีคำสั่งและคำชี้แจงชัดเจนเข้าใจง่าย มีตัวอย่างประกอบ เนื้อหา พอเหมาะ ไม่มากไม่น้อยเกินไป

3.1.5 ประเภทของแบบฝึก

วรรณ แก้วแพรง (2526: 34) กล่าวถึงประเภทของแบบฝึกเกี่ยวกับคำไว้ว่า

1. แบบฝึกวัดการรู้คำ
2. แบบฝึกวัดการรู้ความหมายของคำ
3. แบบฝึกวัดความสามารถในการใช้คำ

และ วรรณ แก้วแพรง (2526: 87) ยังได้แบ่งประเภทของแบบฝึกเสริมทักษะวิชาภาษาไทย ออกเป็น 4 ประเภทด้วยกันคือ

1. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับการฟัง
2. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับการพูด
3. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับการอ่าน
4. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับการเขียน

ส่วนแบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับการเขียน วรรณ แก้วแพรง (2526: 87) แบ่งได้เป็น

1. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับคำ
2. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับประโยค
3. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับการเขียนเป็นข้อความสั้นๆ
4. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับการเขียนเป็นข้อความตอนหนึ่งๆ
5. แบบฝึกหัดเสริมทักษะเกี่ยวกับการเขียนเป็นเรื่องราวหรือเรียงความ

3.1.6 หลักการสร้างแบบฝึก

ลลิต การุณยะวนิช และคนอื่นๆ (2517: 137-138) ได้เสนอว่า

1. ใช้หลักในการเรียนรู้
2. แบบฝึกต้องเฉพาะเจาะจงเฉพาะอย่าง ควรมีแบบอย่าง และผู้สอนต้องเป็นแบบอย่างที่ต้องทำตาม
3. ไม่ควรใช้เวลานานเกินไป ควรมีเกมหรืออุปกรณ์ช่วย
4. การฝึกควรใช้วิธีที่เป็นระบบ รวดเร็ว ย่นย่อ ผู้สอนควรตื่นตัว จับใจ ให้ผู้เรียนพร้อมที่จะทำ
5. ความยากง่ายต้องเหมาะสมกับผู้เรียน

6. ในระยะแรกของการฝึก ควรใช้เวลาสั้นๆ แล้วค่อยขยายเวลามากขึ้น
7. ต้องมีการฝึกเป็นรายบุคคลหรือเฉพาะกลุ่ม
8. ควรให้ผู้เรียนทราบผลความก้าวหน้าของการทำแบบฝึก

นิกา เล็กบำรุง (2518: 14-15) ได้ให้หลักการสร้างแบบฝึกแก่ผู้เรียน เพื่อประโยชน์ของผู้เรียน ดังนี้

1. แบบฝึกต้องแจ่มแจ้งแน่นอน ผู้สอนต้องอธิบายวิธีทำอย่างชัดเจน ให้ผู้เรียนเข้าใจ ได้ถูกต้อง และกำหนดขอบเขตให้แน่นอน ไม่กว้างเกินไป
2. ใช้ภาษาที่เข้าใจง่าย เหมาะสมกับวัยและพื้นความรู้ของผู้เรียน
3. แบบฝึกควรเป็นเรื่องที่ผู้เรียนเรียนแล้ว ทั้งนี้เพราะความรู้และประสบการณ์เดิม เป็นรากฐานที่ช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจง่ายและสะดวกขึ้น
4. ชี้แจงให้ผู้เรียนเข้าใจถึงความสำคัญของแบบฝึก เพื่อให้ผู้เรียนเห็นคุณค่า อันเป็น เครื่องเร้าใจที่จะทำให้สำเร็จได้ด้วยดี
5. ผู้สอนต้องเร้าใจให้ผู้เรียนเกิดความสนใจต่อแบบฝึก
6. ผู้สอนเป็นผู้ตั้งปัญหา ซึ่งต้องไม่ยากเกินความสนใจของผู้เรียน เร้าใจให้ผู้เรียนเกิดความอยากรู้อยากเห็น เกิดความต้องการแก้ปัญหา
7. ให้ผู้เรียนทราบเค้าโครงก่อน เพื่อเป็นเครื่องเร้าใจให้ผู้เรียนทำงานสำเร็จ
8. เนื่องจากผู้เรียนมีความแตกต่าง แบบฝึกก็ควรแยกความยากง่าย สำหรับผู้เรียน ที่เรียนเก่ง ปานกลาง และอ่อน แต่ถ้าให้แบบฝึกเดียวกัน ก็ควรพิจารณาด้านคุณภาพของแบบฝึก ต่างกัน หรือให้ผู้เรียนที่เรียนอ่อนมีเวลามากกว่า

นิตยา ฤทธิโยธี (2520: 1) กล่าวว่าหลักการสร้างแบบฝึกที่ดีต้อง

1. เกี่ยวข้องกับบทเรียนที่เรียนมาแล้ว
2. เหมาะสมกับวัยหรือความสามารถของผู้เรียน
3. มีคำชี้แจงสั้นๆที่ทำให้ผู้เรียนเข้าใจง่าย
4. ใช้เวลาเหมาะสมไม่นานหรือเร็วเกินไป
5. เป็นสิ่งที่น่าสนใจและท้าทายเพื่อให้ผู้เรียนแสดงความสามารถ

พรวณี ชูทัย (2522: 39) กล่าวว่า การสร้างแบบฝึกที่ดี นอกจากคำนึงถึงหลักการสร้าง และ หลักในการฝึกของแบบฝึกแล้ว ยังต้องอาศัยหลักสำคัญตามทฤษฎีการเรียนรู้ประกอบด้วย คือ

1. ความใกล้ชิด คือ ถ้าใช้สิ่งเร้า และการตอบสนองเกิดขึ้นในเวลาใกล้เคียงกัน จะสร้างความพอใจให้แก่ผู้เรียน

2. การฝึกหัด คือ การให้ผู้เรียนทำซ้ำๆ เพื่อช่วยสร้างความแม่นยำ

3. กฎแห่งผล คือ การให้ผู้เรียนทราบผลการทำงานของตนเองด้วยการเฉลยคำตอบ ผู้เรียนจะทราบข้อบกพร่อง และจะปรับปรุงแก้ไข และสร้างความพึงพอใจให้กับผู้เรียนด้วย

4. การจูงใจ คือ การจัดทำแบบฝึกจากง่ายและสั้น ไปสู่เรื่องที่ยากและยาวขึ้น และมีหลายรูปแบบ พร้อมทั้งภาพประกอบ

วิชัย เพ็ชรเรือง (2531: 77) สรุปลักษณะของหลักการทำแบบฝึกไว้ว่า

1. แบบฝึกต้องมีเอกภาพและความสมบูรณ์ในตัวเอง
2. เกิดจากความต้องการของผู้เรียนและสังคม
3. ครอบคลุมโดยบูรณาการหลายลักษณะวิชาให้เข้ากับการเรียน
4. ใช้แนวคิดใหม่ในการจัดกิจกรรม
5. สนองความสามารถและความสนใจใคร่รู้ของผู้เรียน ส่งเสริมให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเรียนเต็มที่

6. คำนึงถึงพัฒนาการ และวุฒิภาวะของผู้เรียน

7. เน้นผู้เรียนและผู้สอนได้มีโอกาสวางแผน และแก้ปัญหาร่วมกัน

8. แบบฝึกต้องน่าสนใจ คือ เป็นสิ่งแปลกใหม่พอสมควร และเป็นสิ่งซึ่งสมองปรับรับรู้เข้าสู่โครงสร้างทางความคิดของผู้เรียนได้

ประพนธ์ จำเริญ (2536: 15) กล่าวว่า การดำเนินการสร้างแบบฝึกมีดังต่อไปนี้

1. กำหนดจุดมุ่งหมาย และวางแผนในการดำเนินการสร้างแบบฝึกหัด

2. วิเคราะห์ทักษะ และเนื้อหาวิชาที่ต้องการสร้างแบบฝึกหัด เป็นทักษะย่อยๆ และเขียนจุดประสงค์เชิงพฤติกรรมตามทักษะ และเนื้อหาเหล่านั้น

3. เขียนแบบฝึกหัดตามเนื้อหา และจุดประสงค์เชิงพฤติกรรมที่กำหนดไว้ให้สอดคล้องกับหลักจิตวิทยาการเรียนรู้ และจิตวิทยาพัฒนาการตามวัยของผู้เรียน

4. กำหนดรูปแบบของแบบฝึก

วรรณ แก้วแพรง (2526: 87) ได้ให้หลักการสร้างแบบฝึกไว้ว่า

1. มีจุดมุ่งหมายในการจัดแน่นอน

2. ต้องจัดจากง่ายไปหายาก และคำนึงถึงความแตกต่างระหว่างบุคคล

3. ต้องจัดหลังจากสอนบทเรียนหรือเนื้อหาอื่นๆแล้ว
4. ต้องจัดทำแบบฝึกทักษะ เสริมทักษะไว้ล่วงหน้า โดยทำไว้เป็นรายเนื้อหา หรือทำเป็นบทๆ ตามบทเรียนหรือทำเฉลยไว้ด้วย
5. สนองความสนใจ ใคร่รู้ และความสามารถของผู้เรียน ส่งเสริมให้ผู้เรียน มีส่วนร่วมในการเรียนได้อย่างเต็มที่

กาญจนา สังข์อาด (2540: 63) ได้ให้หลักการสร้างแบบฝึกไว้ว่า แบบฝึกเป็นเครื่องมือ และอุปกรณ์สำคัญ ที่ช่วยให้การเรียนการสอนบรรลุวัตถุประสงค์ได้อย่างถูกต้องรวดเร็ว และมีประสิทธิภาพ ครูจึงจำเป็นต้องมีความรู้ความเข้าใจในการสร้างแบบฝึก เพื่อให้ได้แบบฝึกที่ดี มีประสิทธิภาพสูง เหมาะสมกับระดับความรู้ความสามารถของผู้เรียน หลักในการจัดทำแบบฝึก จึงควรมีลักษณะดังต่อไปนี้

1. ตั้งวัตถุประสงค์
2. ศึกษาเนื้อหา
3. ศึกษาถึงขั้นตอนต่างๆ ในการสร้างแบบฝึก คือ ศึกษาปัญหาข้อบกพร่องของผู้เรียน จิตวิทยา และกระบวนการเรียนรู้ เนื้อหาวิชา ลักษณะของแบบฝึก และกำหนดรูปแบบฝึกให้ตรงกับเนื้อหาที่ต้องการแก้ไข
4. แบบฝึกทักษะ เป็นเครื่องมือและอุปกรณ์สำคัญ ที่จะช่วยให้การเรียนการสอนบรรลุวัตถุประสงค์ได้อย่างถูกต้องรวดเร็ว และมีประสิทธิภาพ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการเรียนการสอนที่เกี่ยวกับการฝึกทักษะต่างๆ การเขียนเป็นการฝึกทักษะทางภาษา ผู้สอน จึงต้องสร้าง และนำแบบฝึกทักษะไปใช้ในการเรียนการสอน ดังนั้นครูจึงต้องมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกทักษะ เพื่อที่จะสามารถสร้างแบบฝึกทักษะที่ดี และมีประสิทธิภาพสูง เหมาะสมกับระดับความรู้ความสามารถของผู้เรียน

สมบัติ ตัยตรัยรัตน์ และคนอื่นๆ (2545: 19) กล่าวว่า ทักษะทางภาษาทั้งทักษะการฟัง การพูด การดู การอ่าน และการเขียน จะบูรณาการกันในการเรียนการสอน จะไม่แยกฝึกทักษะทีละอย่างต้องฝึกไปพร้อมๆ กัน และทักษะทางภาษาทักษะหนึ่ง จะส่งผลต่อการพัฒนาทักษะทางภาษาอื่นด้วย

จากข้อความข้างต้น พอสรุปหลักการสร้างแบบฝึกทักษะได้ว่า การสร้างแบบฝึกทักษะนั้น ต้องมีจุดมุ่งหมายในการจัดทำอย่างแน่นอน จัดจากง่ายไปหายาก จัดหลังจากที่ได้เรียนในบทนั้นไปแล้ว ให้นักเรียนรู้จักทำวัสดุประกอบการเรียน แบบฝึกทักษะควรมีรูปแบบประกอบ ทำให้ผู้เรียนเกิด

ความสนใจมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้อาจใช้เพลง เกม มาประกอบในการสร้างแบบฝึกทักษะ และควรรู้ถึงพัฒนาการ จิตวิทยาธรรมชาติของผู้เรียนด้วย เพื่อเป็นแนวทางในการสร้างแบบฝึกทักษะให้เหมาะสมกับผู้เรียนในแต่ละวัย และเกิดประสิทธิภาพสูงสุด

3.1.7 ขั้นตอนการสร้างแบบฝึก

สำนักงานคณะกรรมการการประถมศึกษาแห่งชาติ (2537: 145-146) กล่าวถึงขั้นตอนการสร้างแบบฝึกทักษะไว้ดังนี้

1. ศึกษาปัญหาและความต้องการ โดยศึกษาจากจุดประสงค์การเรียนรู้ และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
2. วิเคราะห์เนื้อหาหรือทักษะที่เป็นปัญหาออกเป็นทักษะย่อยๆ เพื่อใช้ในการสร้างแบบทดสอบ และแบบฝึกทักษะ
3. พิจารณาวัตถุประสงค์ รูปแบบ และขั้นตอนการใช้แบบฝึกทักษะ เช่น นำแบบฝึกทักษะไปใช้อย่างไร ในแต่ละชุดจะประกอบด้วยอะไรบ้าง
4. สร้างแบบทดสอบ เพื่อวัดผลการเรียนรู้และความก้าวหน้าของผู้เรียน แบบทดสอบที่สร้างจะต้องสอดคล้องกับจุดประสงค์และเนื้อหา
5. สร้างบัตรฝึกหัด เพื่อใช้พัฒนาทักษะย่อยแต่ละทักษะ ในแต่ละบัตร จะมีคำถามให้ผู้เรียนตอบ การกำหนดรูปแบบขนาดของบัตร พิจารณาตามความเหมาะสม
6. สร้างบัตรอ้างอิง เพื่อใช้อธิบายคำหรือแนวทางการตอบแต่ละเรื่อง การสร้างบัตรอ้างอิงนี้ อาจทำเพิ่มเติมเมื่อนำบัตรฝึกทักษะไปทดลองใช้แล้ว
7. สร้างแบบบันทึกความก้าวหน้า เพื่อใช้บันทึกผลการทดสอบ หรือผลการเรียน โดยจัดทำเป็นตอน เป็นเรื่อง เพื่อให้เห็นความก้าวหน้าเป็นระยะๆ สอดคล้องกับแบบทดสอบความก้าวหน้า
8. นำแบบฝึกทักษะไปทดลองใช้ เพื่อหาข้อบกพร่อง คุณภาพของแบบฝึกทักษะและคุณภาพของแบบทดสอบ
9. ปรับปรุงแก้ไข
10. รวบรวมเป็นชุด จัดทำคำชี้แจง คู่มือการใช้ สารบัญ เพื่อประโยชน์ต่อไป

3.1.8. ประโยชน์ของแบบฝึก

วีระ ไทยพาณิชย์ (2528: 175) ได้กล่าวถึงประโยชน์ของการใช้แบบฝึกไว้ว่า แบบฝึกเป็นเครื่องมือที่จะช่วยให้เกิดการเรียนรู้ที่เกิดจากการทำจริง เป็นประสบการณ์ตรงที่ผู้เรียนได้มีจุดมุ่งหมาย

ที่แน่นอน ทำให้ผู้เรียนเห็นคุณค่าของสิ่งที่เรียน สามารถเรียนรู้และจดจำสิ่งที่เรียนได้ดี และนำ การเรียนรู้ไปใช้ในสถานการณ์เช่นเดียวกันได้

ซันธชัย มหาโพธิ์ (2535: 25) ได้กล่าวถึงแบบฝึกการสะกดคำ ช่วยในการฝึกหรือเสริมทักษะ ทางภาษาและการใช้ภาษาของผู้เรียน สามารถนำมาฝึกซ้ำทบทวนบทเรียน นอกจากนี้ ผู้เรียนยัง สามารถนำไปฝึกทบทวนด้วยตนเองได้ ทำให้จดจำเนื้อหาได้คงทน มีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาไทย ทำให้ผู้เรียนรู้คำ หมายความว่าของคำศัพท์ได้กว้างขวางมากยิ่งขึ้น ยังสามารถนำไปใช้แก้ปัญหาใน การอ่าน การเขียนเป็นรายบุคคล และกลุ่มได้ดี สามารถนำมาทดสอบความรู้ วัดผลการเรียนรู้ได้เป็น อย่างดี ทำให้ครูทราบปัญหา ผู้เรียนทราบความก้าวหน้าของตนเอง ผู้สอนประหยัดเวลา ค่าใช้จ่าย และลดภาระได้มาก

เพ็ญศรี วงศ์ไวยโรจน์ (2539: 29-30) ได้กล่าวถึงประโยชน์ของแบบฝึกที่มีต่อผู้เรียนดังนี้

1. เป็นส่วนเสริมการเรียนทักษะ เป็นอุปกรณ์การสอนที่ช่วยลดภาระครูเพราะแบบฝึก เป็นสิ่งที่จัดทำขึ้นอย่างเป็นระเบียบ
2. ช่วยเสริมทักษะในการใช้ภาษา เป็นเครื่องมือที่ช่วยในการฝึกทักษะการใช้ภาษา ให้ดีขึ้น แต่ผู้สอนต้องส่งเสริมและเอาใจใส่ด้วย
3. เนื่องจากผู้เรียนมีความสามารถแตกต่างกัน แบบฝึกที่เหมาะสมกับความสามารถ ของผู้เรียนจะช่วยให้ผู้เรียนประสบผลสำเร็จทางด้านจิตใจมากขึ้น
4. แบบฝึกจะช่วยเสริมทักษะทางภาษาให้คงทน
5. แบบฝึกเป็นเครื่องมือวัดผลหลังการเรียนในแต่ละครั้ง
6. แบบฝึกที่ทำเป็นรูปเล่ม ผู้เรียนสามารถเก็บไว้ใช้เป็นแนวทางเพื่อทบทวน ด้วยตนเอง
7. การให้ผู้เรียนทำแบบฝึก จะช่วยให้ผู้สอนทราบจุดเด่นหรือปัญหาของผู้เรียนได้ ชัดเจน ซึ่งช่วยให้ผู้สอนสามารถปรับปรุงแก้ไขได้ทันที
8. แบบฝึกที่จัดทำขึ้นนอกเหนือจากแบบเรียน จะช่วยให้ผู้เรียนฝึกฝนได้อย่างเต็มที่
9. แบบฝึกที่จัดพิมพ์เรียบร้อยแล้ว จะช่วยผู้สอนทั้งด้านประหยัดแรงงานและเวลาใน การเตรียมสร้างแบบฝึกอยู่เสมอ ส่วนผู้เรียนไม่ต้องเสียเวลาในการลอกแบบฝึกจากตำราหรือกระดาน ทำให้มีเวลาในการฝึกทักษะมากขึ้น
10. แบบฝึกช่วยประหยัดค่าใช้จ่าย และยังมีประโยชน์ทำให้ผู้เรียนสามารถบันทึก และเห็นความก้าวหน้าของตนเองอย่างมีระบบ

คณะกรรมการการประถมศึกษาแห่งชาติ (2542: 146) กล่าวถึงประโยชน์ของแบบฝึกทักษะไว้ว่า

1. เป็นส่วนเพิ่มเติมหรือเสริมหนังสือเรียน
2. ช่วยเสริมทักษะการใช้ภาษาให้ดีขึ้น แต่ทั้งนี้ต้องอาศัยการส่งเสริมและเอาใจใส่จากครูผู้สอน
3. ช่วยในเรื่องความแตกต่างระหว่างบุคคล เพราะการที่ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกทักษะที่เหมาะสมกับความสามารถของเขา จะช่วยให้ผู้เรียนประสบความสำเร็จ
4. แบบฝึกทักษะช่วยส่งเสริมทักษะทางภาษาให้เกิดความชำนาญ คล่องแคล่ว
5. การให้ผู้เรียนทำแบบฝึกทักษะ จะช่วยให้ผู้สอนมองเห็นจุดเด่น หรือจุดบกพร่องของผู้เรียนได้ชัดเจน ซึ่งจะช่วยให้ผู้สอนดำเนินการปรับปรุงแก้ไขปัญหานั้นๆ ได้ทันท่วงที
6. แบบฝึกทักษะที่จัดพิมพ์ไว้เรียบร้อย จะช่วยให้ผู้สอนประหยัดแรงงานและเวลาในการเตรียมการสร้างแบบฝึกทักษะ ผู้เรียนไม่ต้องเสียเวลาในการคัดลอกแบบฝึกทักษะ ทำให้มีเวลาและโอกาสในการฝึกฝนมากขึ้น

3.1.9 ประสิทธิภาพของแบบฝึก

แบบฝึกทักษะจัดเป็นนวัตกรรมชนิดหนึ่ง จะต้องผ่านการทดลองใช้ และหาประสิทธิภาพ ถ้าได้ตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ จะถือว่าแบบฝึกทักษะนั้นมีคุณภาพ จึงมีการกำหนดเกณฑ์ประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะ

3.1.9.1 การแบ่งเกณฑ์ประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะ

สำนักนวัตกรรมการเรียนการสอน มหาวิทยาลัยขอนแก่น (ม.ป.ป: 102-103) ได้กล่าวถึงเกณฑ์ประสิทธิภาพว่าหมายถึง “ระดับประสิทธิภาพของนวัตกรรมที่จะช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้อยู่ในระดับที่ผู้ผลิตพึงพอใจ หากนวัตกรรมนั้นมีประสิทธิภาพถึงระดับแล้วนวัตกรรมนั้นก็มีความค่าที่จะนำไปเสนอผู้เรียนได้ และให้ผลคุ้มค่าแก่การลงทุนในการผลิตเป็นจำนวนมาก”

ประสิทธิภาพของนวัตกรรม หมายถึง “คุณภาพของแบบฝึกทักษะนั้น เอื้ออำนวยเกื้อหนุนให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ เข้าใจในเนื้อหาบทเรียนนั้นเป็นอย่างดีนั่นเอง”

3.1.9.2 การกำหนดเกณฑ์ประสิทธิภาพ สามารถกระทำได้โดยการประเมินผลพฤติกรรมของผู้เรียน 2 ลักษณะ คือ

1. พฤติกรรมต่อเนื่อง (Transitional Behavior) หรือ กระบวนการ เป็นการประเมินต่อเนื่อง ซึ่งประกอบด้วยพฤติกรรมย่อยๆ หลายๆ อย่าง เรียกว่า กระบวนการ (Process)

ของผู้เรียน สามารถสังเกตได้จากการประกอบกิจกรรมกลุ่ม (รายงานกลุ่ม) การปฏิบัติงานรายบุคคล อันได้แก่งานที่มอบหมาย และกิจกรรมอื่นที่ผู้สอนกำหนดให้

2. พฤติกรรมขั้นสุดท้าย (Terminal Behavior) หรือผลลัพธ์ เป็นการประเมินผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนในเนื้อหาแต่ละหน่วย โดยพิจารณาผลการสอบหลังเรียน

ประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะ จะพิจารณาจากเกณฑ์ที่ผู้ผลิตชุดการสอนได้กำหนดขึ้นว่า ต้องการให้ผู้เรียนมีการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมอยู่ในระดับใด จึงจะเป็นที่ยอมรับว่าน่าพึงพอใจ โดยกำหนดไว้ 2 ส่วน คือ ในส่วนของกระบวนการ และประสิทธิภาพของผลลัพธ์เป็นร้อยละของผลเฉลี่ยของคะแนนแบบฝึกหัดหรือกิจกรรมอื่นใดที่กำหนดไว้ในแบบฝึกทักษะของผู้เรียนทุกคน (E1) และ ร้อยละของผลเฉลี่ยของผลการทดสอบหลังเรียนของผู้เรียน (E2) นั่นคือ $E1/E2 =$ ประสิทธิภาพของกระบวนการ/ประสิทธิภาพของผลลัพธ์

สมพงษ์ แต่งตาด; และ สมเชาว์ เนตรประเสริฐ (2541: 334) การกำหนดเกณฑ์ E1/E2 ให้มีค่าเท่าใด ผู้ผลิตนวัตกรรมจะเป็นผู้พิจารณาตั้งได้ตามความเหมาะสม ซึ่งโดยปกติเนื้อหาวิชาที่เป็นความรู้ ความจำ มักจะตั้งเกณฑ์ไว้ที่ 80/80, 85/85 หรือ 90/90 ส่วนเนื้อหาวิชาที่เป็นความรู้ทางด้านทักษะ หรือเจตคติที่จำเป็นต้องใช้เวลานาน จึงจะทำให้ผู้เรียนเกิดการเปลี่ยนแปลงเจตคติได้ จึงอาจตั้งเกณฑ์ต่ำกว่านั้น เช่น 75/75 และยอมให้มีค่าผิดพลาด ± 2.50

บุญชู ชลัชสีฐียร (2545: 4) ได้แบ่งเกณฑ์ไว้เป็น 2 แบบ คือ

1. เกณฑ์มาตรฐานสัมบูรณ์เป็นเกณฑ์ที่กำหนดโดยอาศัยหลักการทางเหตุผล ความรู้ และประสบการณ์ส่วนตัว ผู้เชี่ยวชาญ มุ่งเน้นการเปรียบเทียบความสามารถ การปฏิบัติผลงานกับความสามารถ การปฏิบัติ ผลงานที่คาดหวังว่าพึงเกิดขึ้น

2. เกณฑ์มาตรฐานสัมพัทธ์เป็นเกณฑ์ที่กำหนดโดยอาศัยหลักการนำข้อมูลการประเมินไปเปรียบเทียบกับข้อมูลการประเมินเรื่องที่มีลักษณะเดียวกัน หรือคล้ายคลึงกัน

3.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบฝึกการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

สุนันทา ทองขอน (2525: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาเปรียบเทียบความเข้าใจในการอ่านภาษาไทย ของนักเรียนที่พูดภาษาเขมรกับนักเรียนที่พูดภาษาส่วย ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ของโรงเรียนบ้านประทุนอายุอง อำเภอศรีขรภูมิ จังหวัดสุรินทร์ ผลการวิจัยเรื่องความเข้าใจในการอ่านภาษาไทย หลังการใช้แบบฝึกทักษะการอ่านสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกทักษะการอ่าน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และความเข้าใจในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนที่พูดภาษาเขมรกับนักเรียนที่พูดภาษาส่วย หลังการใช้แบบฝึกทักษะการอ่านแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

ประสงค์ ราชณัฐข (2532: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกเสริมทักษะการพูดภาษาไทยแก่เด็กชาวเขา ผลการวิจัยพบว่า ผลสัมฤทธิ์ทางการออกเสียงภาษาไทยหลังการฝึกของกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุมแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 และผลสัมฤทธิ์ทางการออกเสียงภาษาไทยก่อนและหลังการฝึกของกลุ่มทดลองแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 แสดงว่านักเรียนที่ได้รับการฝึกโดยใช้แบบฝึกเสริมทักษะการพูด และนักเรียนหลังจากได้รับการฝึกโดยใช้แบบฝึกเสริมทักษะการพูดมีผลสัมฤทธิ์ทางการออกเสียงภาษาไทยสูงกว่าก่อนได้รับการฝึก

จวีรัตน์ ทองพานิชย์ (2538: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกแก้ไขการออกเสียงภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับนักเรียนที่พูดภาษาพวน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนวัดบ้านทราย สำนักงานประถมศึกษา อำเภอบ้านหมี่ จังหวัดลพบุรี ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนกลุ่มทดลองสามารถออกเสียงที่เป็นปัญหาได้ถูกต้องหลังได้รับการฝึกจากแบบฝึกแก้ไขการออกเสียงที่เป็นปัญหาที่สูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ 0.01 นักเรียนกลุ่มควบคุมสามารถออกเสียงที่เป็นปัญหาได้ถูกต้องหลังได้รับการฝึกจากแบบฝึกทั่วไปสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ 0.01 และนักเรียนกลุ่มทดลองที่ได้รับการฝึกจากแบบฝึกแก้ไขการออกเสียงที่เป็นปัญหามีความสามารถออกเสียงที่เป็นปัญหาได้ถูกต้องสูงกว่านักเรียนกลุ่มควบคุมที่ได้รับการฝึกจากแบบฝึกทั่วไปและกลุ่มควบคุมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ 0.01

ทัศนวิทย์ เนียมบวบผา (2551: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกทักษะการเขียนสระลดรูปและสระเปลี่ยนรูปในภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศ ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกทักษะการเขียนสระลดรูปและเปลี่ยนรูปในภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศมีค่าประสิทธิภาพระหว่าง 29.17 – 85 / 89.58 – 100 แสดงว่าแบบฝึกชุดนี้มีประสิทธิภาพทำให้นักเรียนมีคะแนนหลังการใช้แบบฝึกดีขึ้น และมีความก้าวหน้าในการเขียนสระลดรูปและเปลี่ยนรูปในภาษาไทยเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

กฤษณา สุภาพักตร์ (2551: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกทักษะการอ่านออกเสียงควบกล้ำสำหรับชาวต่างชาติ ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกทักษะการออกเสียงควบกล้ำสำหรับชาวต่างชาติ มีค่าประสิทธิภาพระหว่าง 54.55/86.77 แสดงว่าแบบฝึกชุดนี้มีประสิทธิภาพทำให้นักเรียนมีพัฒนาการในการอ่านออกเสียงควบกล้ำได้ถูกต้อง ชัดเจนมากขึ้น และความสามารถในการอ่านออกเสียงควบกล้ำของนักเรียนกลุ่มตัวอย่างหลังการใช้แบบฝึกดีกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

สมศรี วรประเสริฐศิลป์ (2552: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ สำหรับนักเรียนชาวจีน ผลการทดลองพบว่า หลังจากที่นักเรียนได้รับการฝึกด้วยแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ นักเรียนมีทักษะและความสามารถในการออกเสียงสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 แสดงว่าการใช้แบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ สำหรับนักเรียนชาวจีนในการฝึกออกเสียงพยัญชนะดังกล่าวสามารถเพิ่มทักษะในการออกเสียงพยัญชนะต้นที่เป็นปัญหาของนักเรียนชาวจีนได้ถูกต้องและชัดเจน

ศิริภัสสร พิมพิรัตน์ (2553: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกทักษะการสะกดคำด้วยอักษรตัวกับสระเสียงยาว สำหรับนักเรียนชาวต่างชาติ ระดับต้น ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกทักษะการสะกดคำด้วยอักษรตัวกับสระเสียงยาว สำหรับนักเรียนชาวต่างชาติ ระดับต้น มีค่าประสิทธิภาพระหว่าง 90.94/90 แสดงว่าแบบฝึกนี้มีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดไว้ 80/80 และมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยนักเรียนสามารถเขียนและอ่านสะกดคำได้ดีกว่าก่อนการใช้แบบฝึกทักษะ

VU THI KIM OANH (2553: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องการสร้างแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวเวียดนามถิ่นใต้ ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวเวียดนามถิ่นใต้ มีค่าประสิทธิภาพ 91.67/90.14 สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน ทักษะและความสามารถในการออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวเวียดนามถิ่นใต้หลังการใช้แบบฝึกสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 แสดงว่าแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวเวียดนามถิ่นใต้สามารถนำไปใช้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

กิ่งกมล เกาะประเสริฐ (2554: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องการสร้างแบบฝึกอิเล็กทรอนิกส์เรื่องการออกเสียงภาษาไทยของชาวต่างชาติในหลักสูตรภาษาไทยสำหรับนายทหารเวียดนาม ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ ผลการวิจัยพบว่าแบบฝึกอิเล็กทรอนิกส์เรื่องการออกเสียงภาษาไทยของชาวต่างชาติในหลักสูตรภาษาไทยสำหรับนายทหารเวียดนาม ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ มีประสิทธิภาพเท่ากับ 91/93 สูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ 80/80 แสดงว่า แบบฝึกอิเล็กทรอนิกส์เรื่องการออกเสียงภาษาไทยของชาวต่างชาติในหลักสูตรภาษาไทยสำหรับนายทหารเวียดนาม ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศสามารถนำไปใช้เรียนรู้และฝึกฝนด้วยตนเอง

สิริกร จิเจริญ (2554: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกการผันวรรณยุกต์สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ผลการวิจัยพบว่าแบบฝึกการผันวรรณยุกต์สำหรับผู้เรียน

ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีประสิทธิภาพระหว่าง 45.08/81.83 แสดงว่าแบบฝึกชุดนี้มีประสิทธิภาพเพียงพอทำให้นักเรียนมีพัฒนาการในการผันวรรณยุกต์ได้ถูกต้องชัดเจนมากขึ้น และความสามารถในการผันวรรณยุกต์ของนักเรียนหลังใช้แบบฝึกเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 แสดงว่า การเข้าร่วมกิจกรรมการฝึกผันวรรณยุกต์โดยใช้แบบฝึกนี้ ทำให้นักเรียนมีพัฒนาการด้านการผันวรรณยุกต์เพิ่มขึ้น

นันท์มนัส เลิศจรูญจิต (2555: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกทักษะการฟังข่าวสั้นสำหรับนักเรียนโรงเรียนประชาคมนานาชาติ ระดับ Advance ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกทักษะการฟังข่าวสั้นสำหรับนักเรียนโรงเรียนประชาคมนานาชาติ ระดับ Advance มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด 81.20/83.60 แสดงว่าแบบฝึกนี้สามารถนำไปใช้ประกอบกระบวนการเรียนการสอน และพัฒนาทักษะการฟังสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศได้

Tuan Fong-Sheng (2555: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกทักษะการฟังเสียงวรรณยุกต์ภาษาไทยออนไลน์สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ ผลการวิจัยพบว่าแบบฝึกทักษะการฟังเสียงวรรณยุกต์ภาษาไทยออนไลน์สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติมีประสิทธิภาพ 90.00/91.67 และผู้เรียนฝึกด้วยแบบฝึกดังกล่าวมีความก้าวหน้าของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังการใช้แบบฝึกสูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

WU QIYAN (2556: บทคัดย่อ) ทำงานวิจัยเรื่องแบบฝึกทักษะการอ่านอักษรย่อจากหนังสือพิมพ์ไทยรัฐสำหรับนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี ผลการวิจัยพบว่าแบบฝึกทักษะการอ่านอักษรย่อจากหนังสือพิมพ์ไทยรัฐสำหรับนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี มีประสิทธิภาพ $E1/E2 = 82.34/83.64$ ซึ่งมากกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ ดังนั้นแบบฝึกนี้ จึงมีประสิทธิภาพและมีผลสัมฤทธิ์ สามารถนำไปใช้ประกอบการเรียนการสอนได้จริง

จากผลงานการวิจัย การสร้างสื่อนวัตกรรมประเภทแบบฝึกสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ สรุปได้ว่า การนำแบบฝึกมาประกอบกระบวนการเรียนการสอนผู้เรียนชาวต่างชาติจะช่วยให้ผู้เรียนชาวต่างชาติมีผลการเรียนที่ได้ประสิทธิภาพ และมีความก้าวหน้าของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น ในทุกด้าน การทำกิจกรรมประเภทแบบฝึกจึงสามารถนำไปใช้เรียนรู้ และฝึกฝนให้ผู้เรียนเกิดความชำนาญจนเกิดการพัฒนารูปแบบได้อย่างถูกต้อง ดังนั้นแบบฝึกจึงนำไปใช้ประกอบการเรียนการสอนได้

บทที่ 3

วิธีดำเนินการวิจัย

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการตามขั้นตอนดังนี้

1. การกำหนดประชากรและการเลือกกลุ่มตัวอย่าง
2. การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
3. การเก็บรวบรวมข้อมูล
4. การวิเคราะห์ข้อมูลและสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

การกำหนดประชากรและการเลือกกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร

ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นผู้เรียนชาวจีนมีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐาน ที่โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เขตบางคอแหลม กรุงเทพฯ ระหว่างเดือนพฤศจิกายน 2556 ถึงเดือนมีนาคม 2557 จำนวน 20 คน

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่าง เป็นผู้เรียนชาวจีนมีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐาน ที่โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เขตบางคอแหลม กรุงเทพฯ ระหว่างเดือนพฤศจิกายน 2556 ถึงเดือนมีนาคม 2557 จำนวน 10 คน โดยการสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง

การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1.1 แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์สำหรับผู้เรียนชาวจีน ของโรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ

1.2 แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ก่อนฝึกและหลังฝึกของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนศาสตร์สำหรับผู้เรียนชาวจีน ของโรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ

2. การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

2.1 การดำเนินการสร้างแบบฝึก

ผู้วิจัยได้ดำเนินการ โดยมีขั้นตอนดังนี้

การเตรียมงานด้านวิชาการ โดยการศึกษาค้นคว้าเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องดังนี้

1. ศึกษาแนวคิดและทฤษฎีวิชาภาษาไทยที่เกี่ยวข้องกับเครื่องหมายทัศนธาตุ
2. ศึกษาแนวคิด ทฤษฎี หลักการ วิธีการ ข้อเสนอแนะ เพื่อนำมาเป็นข้อมูลในการจัดการเรียนการสอนเกี่ยวกับการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ

3. ศึกษาแนวคิด ทฤษฎี หลักการ วิธีการ ข้อเสนอแนะ เพื่อนำมาสร้างแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ

การดำเนินการสร้างเครื่องมือ ผู้วิจัยได้สร้างแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีนโดย

1. วิเคราะห์จุดประสงค์เนื้อหาและคัดเลือกเนื้อหาที่ตรงตามจุดประสงค์การเรียนรู้และกำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้

2. นำคำที่สะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุจากหนังสือแบบเรียนภาษาไทย ชั้นพื้นฐานของช่วงชั้นที่ 2 หนังสือเรียนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ และเอกสารอื่นๆ มาจัดหมวดหมู่

3. นำคำที่สะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุที่จัดหมวดหมู่แล้วนำมาแบ่งบทรูปแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีน จำนวน 5 แบบฝึก แบบฝึกชุดละ 3 กิจกรรม รวม 15 กิจกรรม โดยมีรายละเอียดในชุดแบบฝึก ประกอบด้วย คำนำ คำชี้แจงในการใช้แบบฝึก บทนำ แต่ละแบบฝึกมีหัวข้อต่างๆ ดังต่อไปนี้

1. ใ้บความรู้
2. แบบฝึกที่เป็นกิจกรรม
3. แบบประเมินหลังฝึก
4. ใ้บเสริมความรู้
5. เฉลย

การหาคุณภาพเครื่องมือ

ผู้วิจัยได้ดำเนินการหาคุณภาพเครื่องมือตามขั้นตอน ดังนี้

1. นำแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีนที่สร้างเสร็จแล้วเสนอต่อหัวหน้าหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เพื่อตรวจสอบพิจารณาความเหมาะสม ถูกต้องและสอดคล้องตามจุดประสงค์การเรียนรู้ สาระการเรียนรู้ กิจกรรมการเรียนรู้ สื่อการเรียนรู้ ตลอดจนภาษาที่ใช้ เพื่อนำมาปรับปรุงแก้ไขข้อบกพร่องตามข้อเสนอแนะแล้ว นำไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

2. นำแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีนที่สร้างขึ้น ไปหาประสิทธิภาพของแบบฝึกการเขียน มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 คือ

เกณฑ์ 80 ตัวแรก หมายถึง คะแนนเฉลี่ยของกลุ่มตัวอย่างที่ทำแบบฝึกหัดระหว่างเรียนได้ถูกต้องร้อยละ 80

เกณฑ์ 80 ตัวหลัง หมายถึง คะแนนเฉลี่ยของกลุ่มตัวอย่างที่ได้จากการทำแบบทดสอบหลังการเรียนเครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้องร้อยละ 80

2.2 การดำเนินการสร้างแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน

1. ศึกษาเนื้อหาและจุดประสงค์การเรียนรู้ การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน

2. กำหนดจุดมุ่งหมายในการสร้างแบบทดสอบ เพื่อสร้างแบบทดสอบวัดความเข้าใจในการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน

3. สร้างแบบทดสอบวัดผลก่อนเรียนและหลังเรียน 1 ชุด ที่เป็นแบบปรนัยจำนวน 20 ข้อ ให้ครอบคลุมเนื้อหาในแต่ละจุดประสงค์การเรียนรู้ และนำแบบทดสอบที่สร้างขึ้นไปให้ผู้เชี่ยวชาญซึ่งมีรายชื่อดังต่อไปนี้

- 1 อาจารย์ ดร.พรธาดา สุวัธนวิช
- 2 อาจารย์พัชนี โชติกเสถียร
- 3 อาจารย์มาศเอก ธนบดีธาดา

4. ตรวจสอบความสอดคล้องของเนื้อหา จุดประสงค์การเรียนรู้ และความครอบคลุมของคำถามมากนัก้อย

5. นำแบบทดสอบ 5 ชุด จำนวน 50 ข้อ ที่ได้รับการตรวจสอบจากผู้เชี่ยวชาญไปทดสอบกับผู้เรียนชาวจีน จำนวน 10 คน

3. การประเมินคุณภาพแบบฝึก

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการประเมินคุณภาพแบบฝึก โดยนำแบบฝึกเสนอต่อผู้เชี่ยวชาญทั้ง 3 ท่าน เพื่อตรวจสอบจุดประสงค์ เนื้อหา กิจกรรม สื่อ และการประเมินผล และปรับปรุงแก้ไขตามคำแนะนำ

ตาราง 1 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน ด้านจุดประสงค์ โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ที่	ด้านจุดประสงค์	ระดับการประเมิน (จำนวน)				
		5	4	3	2	1
1	จุดประสงค์ระบุพฤติกรรมอย่างชัดเจน	2	1			
2	จุดประสงค์สามารถประเมินผลได้	1	2			

ความหมายของระดับการประเมิน

5 หมายถึง แบบฝึก ดี มากที่สุด

4 หมายถึง แบบฝึก ดี มาก

3 หมายถึง แบบฝึก ดี ปานกลาง

2 หมายถึง แบบฝึก ดี น้อย

1 หมายถึง แบบฝึก ดี น้อยที่สุด

จากตาราง 1 แสดงว่าผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับชาวจีนด้านจุดประสงค์โดยผู้เชี่ยวชาญ อยู่ในระดับดีมาก มีค่าเฉลี่ย

4.50

ตาราง 2 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำภาษาไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
สำหรับผู้เรียนชาวจีน ด้านเนื้อหา โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ที่	ด้านเนื้อหา	ระดับการประเมิน (จำนวน)					
		รายการ	5	4	3	2	1
1	เนื้อหาสอดคล้องกับจุดประสงค์และกิจกรรมการฝึก		2	1			
2	เนื้อหาถูกต้องครบถ้วน		1	1	1		
3	เนื้อหากระชับรัดกุมเหมาะสมกับเวลาที่กำหนด			3			
4	เนื้อหาเหมาะสมกับความต้องการและความสนใจของผู้เรียน		1	2			
5	เนื้อหาสอดคล้องกับระดับภาษาของผู้เรียน			3			

ความหมายของระดับการประเมิน

5 หมายถึง แบบฝึก ดี มากที่สุด

4 หมายถึง แบบฝึก ดี มาก

3 หมายถึง แบบฝึก ดี ปานกลาง

2 หมายถึง แบบฝึก ดี น้อย

1 หมายถึง แบบฝึก ดี น้อยที่สุด

จากตาราง 2 แสดงว่าผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำภาษาไทยที่มี
เครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับชาวจีนด้านเนื้อหาโดยผู้เชี่ยวชาญ อยู่ในระดับดีมาก มีค่าเฉลี่ย 4.20

ตาราง 3 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ
สำหรับผู้เรียนชาวจีน ด้านกิจกรรมและสื่อ โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ที่	รายการ	ระดับการประเมิน (จำนวน)				
		5	4	3	2	1
1	ลำดับขั้นตอนของกิจกรรมมีความเหมาะสม	1	2			
2	ขั้นตอนการทำกิจกรรมเหมาะสมกับเวลา	2	1			
3	กิจกรรมเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน	2	1			
4	กิจกรรมให้โอกาสผู้เรียนทุกคนมีส่วนร่วม	2	1			
5	กิจกรรมช่วยให้ผู้เรียนมีโอกาสฝึกและพัฒนาทักษะการเขียน สะกดการันต์	1	2			
6	สื่อสอดคล้องกับเนื้อหาและกิจกรรม	2	1			
7	สื่อมีการใช้ภาษาที่ถูกต้องสื่อความหมายชัดเจน	1	2			
8	สื่อมีรูปแบบสวยงามน่าสนใจ		1	2		

ความหมายของระดับการประเมิน

5 หมายถึง แบบฝึก ดี มากที่สุด

4 หมายถึง แบบฝึก ดี มาก

3 หมายถึง แบบฝึก ดี ปานกลาง

2 หมายถึง แบบฝึก ดี น้อย

1 หมายถึง แบบฝึก ดี น้อยที่สุด

จากตาราง 3 แสดงว่าผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มี
เครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับชาวจีนด้านกิจกรรมและสื่อโดยผู้เชี่ยวชาญ อยู่ในระดับดีมาก มีค่าเฉลี่ย

ตาราง 4 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ
สำหรับผู้เรียนชาวจีน ด้านการประเมินผล โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ด้านการประเมินผล		ระดับการประเมิน (จำนวน)				
ที่	รายการ	5	4	3	2	1
1	วิธีประเมินผลสอดคล้องกับจุดประสงค์	1	2			
2	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับเนื้อหาของแบบฝึก	1	2			
3	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับกิจกรรมในการฝึก	1	2			
4	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน		3			

ความหมายของระดับการประเมิน

5 หมายถึง แบบฝึก ดี มากที่สุด

4 หมายถึง แบบฝึก ดี มาก

3 หมายถึง แบบฝึก ดี ปานกลาง

2 หมายถึง แบบฝึก ดี น้อย

1 หมายถึง แบบฝึก ดี น้อยที่สุด

จากตาราง 4 แสดงว่าผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มี
เครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับชาวจีนด้านการประเมินโดยผู้เชี่ยวชาญ อยู่ในระดับดีมาก มีค่าเฉลี่ย
4.25

ผลรวมค่าเฉลี่ยทั้งหมดจากการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มี
เครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับชาวจีนของผู้เชี่ยวชาญ ทั้ง 3 ท่าน มีผลรวมค่าเฉลี่ยเป็น 4.33 แสดงว่า
แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับชาวจีนนี้ ได้ผ่านการประเมินซึ่งอยู่
ในเกณฑ์ดีมาก ดังนั้นสามารถนำแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับ
ชาวจีนไปใช้ได้

ผลการประเมินแบบฝึกของอาจารย์ที่ปรึกษาและผู้เชี่ยวชาญ สรุปประเด็นสำคัญของการ
การปรับปรุงแก้ไข ดังนี้

1. ในด้านทฤษฎี หรือหลักการ ควรอธิบายให้คนต่างชาติเข้าใจง่าย ๆ ไม่ซับซ้อนหรือลึกซึ้งเกินไป
2. ปรับปรุงชื่อของแบบฝึกแต่ละชุด
3. บทนำ ให้ปรับปรุงการอธิบายหลักการ และหลักเกณฑ์ทางไวยากรณ์ ให้เข้าใจง่ายขึ้น
4. บทนำ หัวข้อของคำที่ใช้เครื่องหมายทัศนธาตุ ทำให้ชัดเจนพร้อมทั้งทำโครงสร้างของพยางค์ และล้อมกรอบไว้
5. ปรับปรุงหลักการสร้างแบบฝึกในกิจกรรมที่ทำให้ผู้เรียนสามารถจดจำได้ดีที่สุดให้สอดคล้องกับจุดประสงค์
6. แก้ไขคำที่ใช้ในภาษาอังกฤษที่มีความหมายตรงกับคำภาษาไทย
7. ปรับปรุงคำที่แปลเป็นภาษาจีน
8. ปรับปรุงกลุ่มคำในใบเสริมความรู้

การเก็บรวบรวมข้อมูล

ในการศึกษาผลการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน ผู้วิจัยได้ใช้เวลาฝึกวันละ 60 นาที เป็นเวลาฝึก 5 ครั้ง ทดสอบก่อนและหลังการฝึก 2 ครั้ง รวมเป็น 7 ครั้ง โดยมีขั้นตอนดังนี้

1. ผู้วิจัยชี้แจงให้ผู้เรียนทราบถึงจุดประสงค์ และรายละเอียดขั้นตอนต่างๆ ในการฝึก
2. นำแบบทดสอบวัดความเข้าใจในการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ ไปทดสอบกับผู้เรียนกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 10 คน แล้วบันทึกคะแนนไว้เป็นผลการทดสอบก่อนฝึก (Pre – test)
3. ทำการฝึกโดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น โดยมีขั้นตอนดังนี้
 - 3.1 ผู้วิจัยทบทวนความรู้เดิม แล้วแจกแบบฝึกให้ผู้เรียนทุกคน พร้อมทั้งอธิบายถึงขั้นตอนในการทำแบบฝึกอย่างละเอียด และเปิดโอกาสให้ผู้เรียนซักถามข้อสงสัยจนกระทั่งผู้เรียนทุกคนเข้าใจวิธีการทำแบบฝึก ใช้เวลาประมาณ 20 นาที จึงให้ผู้เรียนเริ่มทำการฝึก
 - 3.2 ให้ผู้เรียนลงมือทำแบบฝึก โดยทำแบบฝึกตามลำดับขั้นตอนที่กำหนดให้ใช้เวลาประมาณ 40 นาที

3.3 เมื่อดำเนินการฝึกครบทุกแบบฝึกแล้ว นำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์การสะกดคำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุฉบับเดิม มาให้ผู้เรียนทำ (Post – test) แล้วบันทึกคะแนนที่ได้สำหรับวิเคราะห์ทางสถิติ เพื่อตรวจสอบการพัฒนาในการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุของผู้เรียนโดยวิธีการทดสอบค่าที (t – test) แบบ Dependent Samples

3.4 ในการฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ มีตารางการฝึกดังตารางที่ 5

ตาราง 5 แสดงตารางการฝึกการเขียนการสะกดคำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

ครั้ง	วัน เดือน ปี	ตารางการทดลอง
1	8 มีนาคม 2557	ปฐมนิเทศ ชี้แจงรายละเอียดการฝึกและทดสอบก่อนฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับชาวจีน
2	9 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบไม่มีตัวสะกด
3	12 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกด และตามด้วยตัวการันต์
4	15 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย
5	16 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่กลางคำ
6	19 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่ท้ายคำ
7	20 มีนาคม 2557	ทดสอบการเขียนการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ หลังการฝึก

การวิเคราะห์ข้อมูลและสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

นำผลที่ได้จากการทดสอบการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ของกลุ่มตัวอย่างก่อนการฝึกและหลังการฝึกมาตรวจสอบ และวิเคราะห์คะแนนเฉลี่ยของผลต่างระหว่างการทดสอบก่อน และหลังฝึกเพื่อเปรียบเทียบผลการฝึกโดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต

1. สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

1.1 หาค่าเฉลี่ยของคะแนน (\bar{X}) (บุญชม ศรีสะอาด. 2545: 102)

$$\frac{\sum X}{N}$$

เมื่อ	\bar{X}	แทน	ค่าเฉลี่ย
	$\sum X$	แทน	ผลรวมของคะแนนทั้งหมดในกลุ่มตัวอย่าง
	N	แทน	จำนวนผู้เรียนในกลุ่มตัวอย่าง

1.2 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) (บุญชม ศรีสะอาด. 2545: 103)

$$S.D. = \sqrt{\frac{N\sum X^2 - (\sum X)^2}{N(N-1)}}$$

เมื่อ	S.D.	แทน	ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานของกลุ่มตัวอย่าง
	$\sum X$	แทน	ผลรวมของคะแนนทั้งหมด
	$\sum X^2$	แทน	ผลรวมของคะแนนของนักเรียนแต่ละคนยกกำลังสอง
	N	แทน	จำนวนนักเรียนในกลุ่มตัวอย่าง

1.3. หาประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ใช้สูตร E_1/E_2 มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 (ชัยยงค์ พรหมวงศ์; สมเชาว์ เนตรประเสริฐ; และ สุดา สิ้นสกุล. 2532: 136)

$$E_1 = \frac{\sum X}{N} \times 100$$

$$E_2 = \frac{\sum F}{B} \times 100$$

เมื่อ	E_1	แทน	คะแนนของผู้เรียนทุกคนที่ได้จากการทำแบบฝึกแต่ละแบบฝึกถูกต้องเฉลี่ยคิดเป็นร้อยละ 80 ของคะแนน
	$\sum X$	แทน	คะแนนรวมที่ได้จากการทำแบบฝึก
	A	แทน	คะแนนเต็มของแบบฝึกทุกแบบฝึกรวมกัน
	N	แทน	จำนวนผู้เรียน
	E_2	แทน	คะแนนของผู้เรียนที่ได้จากการทำแบบทดสอบวัดการเขียนการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตหลังการฝึกถูกต้องเฉลี่ยคิดเป็นร้อยละ 80 ของคะแนน
	$\sum F$	แทน	คะแนนรวมที่ได้จากการทำแบบทดสอบวัดการสะกดคำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
	B	แทน	คะแนนเต็มของแบบทดสอบหลังการฝึก
	N	แทน	จำนวนผู้เรียน

1.4 เปรียบเทียบความสามารถในการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตก่อนฝึกและหลังฝึก โดยใช้ t-test แบบ Dependent Samples (ชูศรี วงศ์รัตน์. 2544: 193) ที่ระดับนัยสำคัญ .05

สูตร
$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}, df = n - 1$$

เมื่อ	$\sum D$	แทน	ผลรวมของความแตกต่างการทดสอบก่อนและหลังการฝึก
	$\sum D^2$	แทน	ผลรวมของความแตกต่างการทดสอบก่อนและหลังการฝึกแต่ละตัว ยกกำลังสอง
N		แทน	จำนวนคู่ของคะแนนจากการทดสอบครั้งแรกและครั้งหลัง



บทที่ 4

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้นำเสนอข้อมูลที่ได้จากการทดลองมาวิเคราะห์ เพื่อหาประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ ของผู้เรียนชาวจีน โรงเรียน ภาษาและดนตรีกรุงเทพ ตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 และศึกษาผลความก้าวหน้าของผู้เรียนที่ใช้ แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โดยเปรียบเทียบ คะแนนก่อนการฝึก และหลังการฝึก เพื่อทำให้เกิดความสะดวก ความเข้าใจตรงกันในการวิเคราะห์ และแปลผล ผู้วิจัยนำเสนอสัญลักษณ์ ดังนี้

สัญลักษณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

N	แทน	จำนวนนักเรียนในกลุ่มที่ศึกษาค้นคว้า
\bar{X}	แทน	ค่าเฉลี่ยของคะแนน
S.D.	แทน	ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนน
t	แทน	ค่าสถิติที่ใช้ในการพิจารณา
E_1	แทน	คะแนนของผู้เรียนทุกคนที่ได้จากการทำแบบฝึกแต่ละแบบฝึก ถูกต้องเฉลี่ยคิดเป็นร้อยละ 80 ของคะแนน
E_2	แทน	คะแนนของผู้เรียนที่ได้จากการทำแบบทดสอบวัดการเขียนการสะกด คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุหลังการฝึกถูกต้องเฉลี่ยคิดเป็นร้อยละ 80 ของคะแนน
$\sum D$	แทน	ผลรวมของผลต่างของคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียน
$\sum D^2$	แทน	ผลรวมของกำลังสองของผลต่างของคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียน
$(\sum D^2)$	แทน	ผลรวมของผลต่างของคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนยกกำลังสอง

การเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูล

ในการศึกษาครั้งนี้ ผู้วิจัยได้วิเคราะห์ข้อมูลและแปลผลข้อมูลตามลำดับ ดังนี้

1. การวิเคราะห์ข้อมูลจากคะแนนที่ผู้เรียนได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียน เพื่อเปรียบเทียบเกณฑ์ E_1 (80 ตัวแรก)
2. การวิเคราะห์ข้อมูลจากคะแนนที่ผู้เรียนได้จากการทำแบบทดสอบหลังเรียน เพื่อเปรียบเทียบเกณฑ์ E_2 (80 ตัวหลัง)
3. การวิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน
4. เพื่อศึกษาผลความก้าวหน้าเรื่องการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน โดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนฆาต

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้เสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูล ดังนี้

1. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากคะแนนที่ผู้เรียนได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนเพื่อเปรียบเทียบเกณฑ์ E_1 (80 ตัวแรก) ซึ่งได้ผลการวิเคราะห์ดังตาราง 6 ดังนี้

ตาราง 6 แสดงคะแนนที่ได้จากการทำแบบฝึกของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย
ทัศนธาตุ แบบฝึกที่ 1 - 5

คนที่	แบบฝึกที่ 1 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 2 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 3 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 4 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 5 คะแนนเต็ม (10)
1	8	9	8	9	9
2	9	9	9	9	9
3	9	8	9	8	8
4	8	9	8	9	9
5	9	7	8	9	8
6	8	8	9	8	8
7	10	9	9	8	8
8	9	7	7	9	9
9	8	8	8	9	8
10	8	8	8	9	8
$\sum X$	86	82	83	87	84
E_1	86.00	82.00	83.00	87.00	84.00

จากตาราง 6 พบว่า แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับ
ผู้เรียนชาวจีน มีผลคะแนนจากการทำแบบฝึกได้รับการฝึก และหลังการฝึก โดยมีประสิทธิภาพ
ตามลำดับต่อไปนี้

แบบฝึกชุดที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบไม่มีตัวสะกด มีประสิทธิภาพร้อยละ

86.00

แบบฝึกชุดที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกด และตามด้วยตัวการ์ตูนที่มี

ประสิทธิภาพร้อยละ 82.00

แบบฝึกชุดที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่บน

พยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย มีประสิทธิภาพร้อยละ 83.00

แบบฝึกชุดที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการ์ตูนอยู่กลางคำ มีมี

ประสิทธิภาพร้อยละ 87.00

แบบฝึกชุดที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการ์ตูนอยู่ท้ายคำ มี

ประสิทธิภาพร้อยละ 84.00

แสดงให้เห็นว่าประสิทธิภาพของกระบวนการสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่ตั้งไว้ สาเหตุที่เป็นเช่นนี้เพราะ ผู้เรียนชาวต่างชาติ ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างมีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐานดี และมีวุฒิภาวะสูง เพราะก่อนทำแบบฝึก ได้มีการทบทวนชี้แนะความรู้เกี่ยวกับการสะกดการ์ตูนคำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ จึงทำให้ค่าประสิทธิภาพของกระบวนการสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่ตั้งไว้

2. การวิเคราะห์ข้อมูลจากคะแนนที่ผู้เรียนได้จากการทำแบบทดสอบหลังเรียน เพื่อเปรียบเทียบเกณฑ์ E_2 (80 ตัวหลัง) ซึ่งได้ผลการวิเคราะห์ดังตาราง 7 ดังนี้

ตาราง 7 แสดงคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต แบบฝึกที่ 1 - 5

คนที่	แบบฝึกที่ 1	แบบฝึกที่ 2	แบบฝึกที่ 3	แบบฝึกที่ 4	แบบฝึกที่ 5
	คะแนนเต็ม (10)	คะแนนเต็ม (10)	คะแนนเต็ม (10)	คะแนนเต็ม (10)	คะแนนเต็ม (10)
1	10	10	7	9	10
2	10	10	10	10	10
3	9	8	9	10	10
4	10	8	9	10	10
5	9	10	10	8	10
6	9	7	10	10	7
7	9	10	9	10	9
8	8	7	8	9	8
9	10	10	9	7	9
10	9	9	8	9	8
$\sum x$	93	89	89	92	91
E_2	93.00	89.00	89.00	92.00	91.00

จากตาราง 7 จะเห็นว่าคะแนนหลังจากผู้เรียนได้รับการเรียนการสอนด้วยแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน มีผลคะแนนผ่านเกณฑ์ E_2 (80 ตัวหลัง) โดยมีประสิทธิภาพร้อยละตามลำดับต่อไปนี้

แบบฝึกชุดที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบไม่มีตัวสะกด มีประสิทธิภาพร้อยละ

93.00

แบบฝึกชุดที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกด และตามด้วยตัวการ์นต์ มี

ประสิทธิภาพร้อยละ 89.00

แบบฝึกชุดที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่บน

พยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย มีประสิทธิภาพร้อยละ 89.00

แบบฝึกชุดที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการ์นต์อยู่กลางคำ มี

ประสิทธิภาพร้อยละ 92.00

แบบฝึกชุดที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการ์นต์อยู่ท้ายคำ มี

ประสิทธิภาพร้อยละ 91.00

แสดงให้เห็นว่า ประสิทธิภาพของผลลัพธ์สูงกว่าเกณฑ์ตามลำดับ ดังนี้ แบบทดสอบเรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบไม่มีตัวสะกด มีประสิทธิภาพสูงสุด รองลงมาคือเรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการ์นต์อยู่กลางคำแบบทดสอบเรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการ์นต์อยู่ท้ายคำ ส่วนอันดับสุดท้าย คือ แบบทดสอบเรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกด และตามด้วยตัวการ์นต์ และแบบทดสอบเรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย

3. การวิเคราะห์หาค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีน ซึ่งได้ผลการวิเคราะห์ดังตาราง 8 ดังนี้

ตาราง 8 แสดงค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
สำหรับผู้เรียนชาวจีน จำนวน 5 แบบฝึก

แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต	เกณฑ์ 80/80	
	E ₁	E ₂
แบบฝึกที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบไม่มีตัวสะกด	86.00	93.00
แบบฝึกที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบมีตัวสะกดและ ตามด้วยตัวการันต์	82.00	89.00
แบบฝึกที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีเครื่องหมาย ทัณฑฆาตอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย	83.00	89.00
แบบฝึกที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีตัวการันต์ อยู่กลางคำ	87.00	92.00
แบบฝึกที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีตัวการันต์ อยู่ท้ายคำ	84.00	91.00
รวมเฉลี่ย	84.40	90.80

จากตาราง 8 แสดงให้เห็นว่าแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
สำหรับผู้เรียนชาวจีน ก่อนเรียนมีค่าประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ เพราะผู้เรียนที่เป็นกลุ่มทดลองเป็น
ผู้เรียนที่มีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐานแล้ว เมื่อมีการทดสอบก่อนเรียนผลที่ได้จึงมีค่าสูงกว่าเกณฑ์
มาตรฐาน และหลังจากที่ผู้เรียนได้รับการสอนด้วยแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย
ทัณฑฆาตสำหรับชาวจีน ผลการเรียนมีค่าประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่ตั้งไว้คือ ร้อยละ
80/80 จึงสรุปได้ว่าแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ของแบบฝึกนี้มี
ประสิทธิภาพสามารถนำไปใช้ได้

4. เพื่อศึกษาผลความก้าวหน้าเรื่องการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต เพื่อเปรียบเทียบผลการเรียนก่อน และหลังการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัณฑฆาตโดยใช้สถิติ t – test แบบ Dependent ซึ่งได้ผลการวิเคราะห์ปรากฏ ดังตารางที่ 9

ตาราง 9 การเปรียบเทียบคะแนนก่อน และหลังการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัณฑฆาต

ลำดับขั้นตอนการสอน	จำนวนผู้เรียน N	ค่าเฉลี่ย (\bar{X})	ส่วนเบี่ยง มาตรฐาน (S.D.)	T
ทดสอบก่อนการฝึก	10	10.20	2.10	10.51
ทดสอบหลังการฝึก	10	18.10	1.37	

(*p< .05; df 9) = 2.021

จากตาราง 9 พบว่า ภายหลังจากได้รับการสอนด้วยแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มี เครื่องหมายทัณฑฆาตผู้เรียนมีความรู้ในการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สูงกว่า ก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 แสดงว่าการที่ผู้เรียนชาวจีนมีความก้าวหน้าด้านการ สะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

บทที่ 5

สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

การศึกษาวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้นำผลที่ได้จากวิเคราะห์หาประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน ตามเกณฑ์ร้อยละ 80/80 และศึกษาผลความก้าวหน้าเรื่องการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สามารถสรุปผลการวิจัยได้ดังนี้

ความมุ่งหมายของการวิจัย

เพื่อสร้างแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ

ความสำคัญของการวิจัย

ได้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน ทั้งนี้แบบฝึกที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นจะเป็นประโยชน์ สำหรับผู้สอนภาษาไทยให้กับผู้เรียนชาวต่างชาติ อันจะนำไปสู่การจัดกระบวนการเรียนการสอนที่เหมาะสมให้แก่ผู้เรียนชาวต่างชาติ ซึ่งผู้เรียนจะได้ฝึกฝนการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตในภาษาไทยได้ถูกต้อง และเกิดทักษะในการเขียน อีกทั้งเป็นแนวทางในการสร้างแบบฝึกทักษะภาษาไทยในเรื่องอื่นต่อไป

ขอบเขตของการวิจัย

ประชากร

ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นผู้เรียนชาวจีนมีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐาน ที่โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เขตบางคอแหลม กรุงเทพฯ ระหว่างเดือนพฤศจิกายน 2556 ถึงเดือนมีนาคม 2557 จำนวน 20 คน

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่าง เป็นผู้เรียนชาวจีนมีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐาน ที่โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เขตบางคอแหลม กรุงเทพฯ ระหว่างเดือนพฤศจิกายน 2556 ถึงเดือนมีนาคม 2557 จำนวน 10 คน โดยการสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง

เนื้อหาที่ใช้ในการวิจัย

เนื้อหาแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุนี้ แบ่งเป็น 2 ประเภท คือ คำที่ใช้เครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากคำภาษาบาลี-สันสกฤต และคำที่ใช้เครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากภาษาต่างประเทศภาษายุโรป

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน ของโรงเรียนภาษาและการดนตรีกรุงเทพ ซึ่งมีจำนวน 5 แบบฝึก คือ

แบบฝึกชุดที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบไม่มีตัวสะกด

แบบฝึกชุดที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกดและตามด้วยตัวการันต์

แบบฝึกชุดที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย

แบบฝึกชุดที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่กลางคำ

แบบฝึกชุดที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่ท้ายคำ

และในแต่ละชุดของแบบฝึกจะประกอบด้วยกิจกรรม 3 รูปแบบ คือ

กิจกรรมที่ 1 แยกส่วนประกอบตามรูปของพยางค์ จุดประสงค์เพื่อวัดความเข้าใจในเรื่องการเขียนจากโครงสร้างของพยางค์

กิจกรรมที่ 2 เลือกคำที่มีตัวการันต์จากคำอ่าน จุดประสงค์เพื่อวัดความเข้าใจในเรื่องของการอ่านจากเสียงของคำ

กิจกรรมที่ 3 ใช้คำการันต์ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุในรูปประโยค จุดประสงค์เพื่อวัดความเข้าใจเรื่องความหมายของคำ

2. แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ก่อนฝึกและหลังฝึกของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีน ของโรงเรียนภาษาและการดนตรีกรุงเทพมหานคร เป็นแบบทดสอบชนิดเลือกตอบจำนวน 3 ตัวเลือก จำนวน 20 ข้อ

การวิเคราะห์ข้อมูล

1. การหาประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีน ตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80
2. เพื่อศึกษาผลความก้าวหน้าเรื่องการสะกดคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โดยใช้แบบฝึกการสะกดคำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

สรุปผลการวิเคราะห์ข้อมูล

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสรุปได้ดังนี้

1. การหาประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน ตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 มีผลคะแนนจากการทำแบบทดสอบก่อนได้รับการฝึก และหลังการฝึก โดยมีประสิทธิภาพ ตามลำดับต่อไปนี้

แบบฝึกชุดที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบไม่มีตัวสะกด มีประสิทธิภาพก่อนได้รับการฝึกร้อยละ 82.00 และหลังการฝึกร้อยละ 93.00

แบบฝึกชุดที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกด และตามด้วยตัวการันต์ มีประสิทธิภาพก่อนได้รับการฝึกร้อยละ 86.00 และหลังการฝึกร้อยละ 89.00

แบบฝึกชุดที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย มีประสิทธิภาพก่อนได้รับการฝึกร้อยละ 87.00 และหลังการฝึกร้อยละ 89.00

แบบฝึกชุดที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่กลางคำ มีประสิทธิภาพก่อนได้รับการฝึกร้อยละ 83.00 และหลังการฝึกร้อยละ 92.00

แบบฝึกชุดที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่ท้ายคำ มีประสิทธิภาพก่อนได้รับการฝึกร้อยละ 84.00 และหลังการฝึกร้อยละ 91.00

ผลการหาประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับผู้เรียนชาวจีน E_1/E_2 มีค่า 84.40 / 90.80 เป็นค่าประสิทธิภาพที่สูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่กำหนดไว้ แสดงว่าแบบฝึกการสะกดคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ มีประสิทธิภาพสามารถนำไปใช้ประกอบการจัดการเรียนรู้ได้

2. เพื่อศึกษาผลความก้าวหน้าเรื่องการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุซึ่งเปรียบเทียบ

ผลการเรียนก่อน และหลังการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต โดยใช้สถิติ t – test แบบ Dependent ภายหลังจากได้รับการสอนด้วยแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ผู้เรียนมีความรู้ ความเข้าใจในการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 แสดงว่า การที่ผู้เรียนได้รับการสอนโดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ทำให้ผู้เรียนมีความรู้ ความสามารถด้านการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้องอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

อภิปรายผล

จากการศึกษาครั้งนี้ ผู้วิจัยอภิปรายผล ได้ดังนี้

1. ชุดแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ เท่ากับ 84.40/90.80 ซึ่งผลการศึกษาข้างต้นเป็นค่าร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากแบบทดสอบระหว่างเรียน คิดเป็นร้อยละ 84.40 และค่าร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากแบบทดสอบหลังเรียน คิดเป็นร้อยละ 90.80 ทั้งนี้อาจเป็นผลเนื่องมาจากสาเหตุต่างๆ ดังนี้

ประการแรก ในขั้นตอนการสร้างแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตมีการประเมินคุณภาพของแบบฝึกจากผู้เชี่ยวชาญ โดยมีผลรวมค่าเฉลี่ยเป็น 4.33 ซึ่งอยู่ในระดับดีมาก ดังนั้น ความเห็นของผู้เชี่ยวชาญทั้ง 3 ท่าน มีความสอดคล้องกันว่า แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต มีความเหมาะสมทั้งในเรื่องของ เนื้อหา กิจกรรม แบบทดสอบ นอกจากนี้ยังได้มีการปรับปรุงแก้ไขตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญให้สมบูรณ์มากที่สุดก่อนนำไปใช้ทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง จึงทำให้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต มีคุณภาพ และความเชื่อมั่นอยู่ในระดับยอมรับ และเชื่อถือ ดังนั้นแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตที่สร้างขึ้นนี้มีคุณภาพนำไปใช้ในการเรียนได้

ประการที่สอง แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต ได้มีการจัดลำดับขั้นตอนการเรียนรู้ไว้อย่างชัดเจน เป็นระบบ มีคำชี้แจง ผู้เรียนสามารถทราบเป้าหมายของการเรียนจากจุดประสงค์ในแต่ละแบบฝึก และสามารถตรวจสอบความรู้ความเข้าใจได้จากแบบฝึกหัดทำกิจกรรม ทำให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ด้วยตนเองตามศักยภาพของแต่ละคน และเนื่องจากแบบฝึกนี้ได้ใช้โครงสร้างของพยางค์ของตัวการันต์เป็นเกณฑ์ในการแบ่งบท ทำให้ผู้เรียนมีหลักในการสังเกต ง่ายต่อการจดจำ เพราะแต่ละบทจะมีคำที่ใช้ตัวการันต์อยู่ 10 คำ บางบทจะมีตัวการันต์ซ้ำกัน ตัวการันต์จึงน้อยลง นอกจากนี้ผู้เรียนชาวต่างชาติ ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างมีความรู้ภาษาไทยขั้นพื้นฐานดี ประกอบ

กับก่อนทำแบบฝึก ได้มีการทบทวนชี้แนะความรู้เกี่ยวกับการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัศนธาตุ ดังนั้นเมื่อมีการทดสอบก่อนเรียนผลที่ได้จึงมีค่าสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน และหลังจากที่ ผู้เรียนได้รับการสอนด้วยแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุสำหรับชาวจีน ผล การเรียนมีค่าประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่ตั้งไว้คือ ร้อยละ 80/80 อันแสดงให้เห็นว่า การฝึกหัดอย่างสม่ำเสมอ จะทำให้ผู้เรียนสามารถใช้ตัวการันต์ได้ถูกต้อง ซึ่งสอดคล้องกับทฤษฎี การเรียนรู้ของธอร์นไดค์ (Edward L. Thorndike) คือ กฎแห่งการฝึกหัด (Law of Exercise) ที่กล่าวว่า “การสร้างความมั่นคงของการเชื่อมโยงระหว่างสิ่งเร้ากับการตอบสนองที่ถูกต้อง โดยฝึกฝนกระทำซ้ำๆ บ่อยๆ จะทำให้เกิดการเรียนรู้ได้นาน คงทนถาวร”

นอกจากนี้เมื่อแยกรายละเอียดค่าร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากคะแนนทดสอบระหว่างเรียน ในแต่ละแบบฝึกการเรียน พบว่า มีค่าร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้ ทั้งนี้เป็นผล เนื่องมาจากสาเหตุหลายประการ ดังนี้

1) แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ จำนวน 5 ชุด ได้ผ่านการ ประเมินคุณภาพจากผู้เชี่ยวชาญทั้งในด้านเนื้อหาที่มีความเหมาะสมกับผู้เรียน กิจกรรมที่สามารถ กระตุ้นการเรียนรู้ รวมทั้งมีคำศัพท์ภาษาจีน ซึ่งผลการประเมินมีความเห็นโดยรวมไปในแนวทาง เดียวกันอยู่ในเกณฑ์ที่มีความเหมาะสมในการนำไปใช้มาก อีกทั้งแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มี เครื่องหมายทัศนธาตุ ได้ผ่านการหาประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 และมีการ ปรับปรุงแก้ไขให้ถูกต้องเหมาะสมกับผู้เรียน จึงถือว่าแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัศนธาตุนี้มีประสิทธิภาพ ทำให้ผู้เรียนมีผลความก้าวหน้าทางการเรียนรู้สูงขึ้น

2) ผู้เรียนที่เรียนโดยแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ มี การตรวจสอบความรู้อยู่เสมอจากการทำแบบทดสอบท้ายกิจกรรม ซึ่งจัดเป็นแบบทดสอบย่อย เพื่อหา ข้อบกพร่องของตนเองและเรียนรู้ที่จะแก้ไขข้อบกพร่องนั้น ช่วยให้ผู้เรียนสามารถทบทวนความรู้เดิม ก่อนไปเรียนเนื้อหาใหม่ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ หนึ่งนุช กาฬภักดี (2543 : 116) ที่พบว่า ชุด การเรียนที่ประกอบด้วยแบบฝึกหัดท้ายกิจกรรมเป็นการทบทวนความรู้อยู่เสมอ ทำให้ผลสัมฤทธิ์ ทางการเรียนวิชาวิทยาศาสตร์สูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญ กล่าวคือ

ประการที่ 1 การนำแบบฝึกการสะกดคำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน ไปใช้ ควรศึกษารายละเอียดของชุดแบบฝึกทุกองค์ประกอบอย่างละเอียด เพื่อจะได้ทำความเข้าใจ และนำไปใช้ได้ถูกต้อง และเกิดประสิทธิภาพในการเรียนมากยิ่งขึ้น

ประการที่ 2 ผู้ใช้แบบฝึกการสะกดคำภาษาไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน สามารถปรับจุดประสงค์หรือเนื้อหาและในการใช้แบบฝึกควรมีการยืดหยุ่นเวลาในการศึกษาบทเรียน การทำแบบฝึกหัด และแบบทดสอบหลังเรียน ให้เหมาะสมและสอดคล้องกับผู้เรียน เช่น ถ้าเป็นผู้เรียนที่เรียนอ่อน ควรให้ใช้เวลามากกว่าผู้เรียนเรียนเก่ง

ประการที่ 3 ในการสร้างแบบฝึก ควรเลือกเนื้อหา ที่ไม่ยากจนเกินไป และควรเป็นเนื้อหาที่ผู้เรียนสามารถศึกษาได้ด้วยตนเอง ทั้งนี้เพื่อสร้างกำลังใจและปลูกฝังนิสัยรักการศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองให้เกิดแก่ผู้เรียน

ประการที่ 4 ควรแทรกข้อคิดเห็น ด้านคุณธรรม จริยธรรม และค่านิยมที่พึงประสงค์ ให้เหมาะสมกับวัยและเหตุการณ์ปัจจุบัน

2. ในการทดลองครั้งนี้ผู้วิจัยได้ใช้แบบฝึกการสะกดคำภาษาไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับชาวจีน ควบคุมไปกับการบวนการเรียนการสอนที่ใช้สื่อช่วยในการสังเกตและจดจำ กล่าวคือผู้วิจัยได้จัดทำสารวจเกี่ยวกับโครงสร้างของพยางค์ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุในแบบฝึกของแต่ละชุด ทั้ง 5 ชุด พร้อมบัตรคำตัวการันต์ และบัตรคำของคำที่สะกดตัวการันต์คำภาษาไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ เพื่อให้ผู้เรียนได้สังเกตและจดจำในระหว่างที่มีการทบทวนในแบบฝึกชุดนั้นๆ โดยให้ลักษณะของตัวอักษรและสีที่แตกต่างกันไป ถ้าเป็นตัวสะกดจะใช้ลักษณะของตัวอักษรที่เป็นตัวเอน และให้สีเป็นสีหนึ่ง ส่วนตัวการันต์ (พยัญชนะ+เครื่องหมายทัศนธาตุ) จะใช้ลักษณะของตัวอักษรเป็นตัวหนาและให้สีเป็นอีกสีหนึ่ง ซึ่งไม่เหมือนกัน

ผลของการทำแบบทดสอบแบบฝึก

แบบฝึกชุดที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบไม่มีตัวสะกด ได้คะแนนมากที่สุด เพราะในแบบฝึกชุดที่ 1 โครงสร้างของพยางค์ยังไม่ซับซ้อน คือยังไม่มีตัวสะกด ซึ่งมีลักษณะคล้ายโครงสร้างของภาษาจีน ทำให้ง่ายต่อการสังเกตและจดจำ

ส่วนแบบฝึกชุดที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย จะมีคะแนนน้อยที่สุด ทั้งนี้เนื่องมาจากการที่มีรูปสระอยู่บนหรือล่างพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย เป็นการเพิ่มภาระในการสังเกตและจดจำให้กับผู้เรียน

แบบฝึกชุดที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่กลางคำ และแบบฝึกชุดที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการันต์อยู่ท้ายคำ ผู้เรียนรู้สึกง่ายที่สุด ทั้งนี้เนื่องจากแบบฝึกทั้งสองชุดนี้เป็นคำที่มาจากภาษาต่างประเทศ โดยเฉพาะภาษาอังกฤษ ซึ่งผู้เรียนได้

ให้เหตุผลต่อผู้วิจัยว่าผู้เรียนสามารถสันนิษฐานได้โดยเทียบเสียงของตัวอักษรระหว่างตัวอักษรภาษาอังกฤษกับภาษาไทย

ส่วนแบบฝึกที่ยากที่สุดคือแบบฝึกชุดที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกด เพราะมีทั้งตัวสะกดและตัวการันต์ ซึ่งบางคำก็มีตัวการันต์ 2 ตัว ทำให้ผู้เรียนรู้สึกยาก ผู้เรียนมักสับสนต่อการสังเกตและจดจำ ดังนั้นผู้วิจัยจึงแก้ปัญหาโดยการทบทวนด้วยบัตรคำ ซึ่งเขียนตัวการันต์แต่ละตัวโดยใช้สีหนึ่ง ให้ผู้เรียนทราบก่อนว่าในแบบฝึกชุดที่จะทำต่อไปนั้นมีตัวการันต์อะไรบ้าง จากนั้นให้ผู้เรียนสังเกตบัตรคำที่เขียนคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุทั้ง 10 คำ โดยตัวสะกดจะใช้สีหนึ่ง และตัวการันต์ก็ใช้อีกสีหนึ่งที่แตกต่างกัน

3. ผลความก้าวหน้าเรื่องการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน โดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุซึ่งเปรียบเทียบผลการเรียนก่อน และหลังการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ โดยใช้สถิติ t-test แบบ Dependent พบว่า ผู้เรียนที่เรียนด้วยแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 และค่า S.D. หลังเรียนมีค่าต่ำกว่าก่อนเรียน แสดงว่าหลังจากเรียนโดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ ผู้เรียนมีคะแนนสูงขึ้นและมีคะแนนเกาะกลุ่มกัน การที่ได้ผลการศึกษาเช่นนี้ อาจเนื่องมาจากการจัดการเรียนรู้โดยใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุทำให้ผู้เรียนเกิดความรู้ความเข้าใจ ความสามารถด้านการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุได้ถูกต้อง

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการสร้างแบบฝึกช่วยสอนโดยใช้สื่อมัลติมีเดียตามแนวทางการสร้างแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนที่ต้องการศึกษาเรียนรู้ด้วยตนเอง
2. ควรสร้างคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุที่บูรณาการกับสาขาวิชาเฉพาะด้านในวิชาอื่นในระดับที่สูงขึ้น



บรรณานุกรม

- กมล ดิษฐกมล. (2509, 14-17 มกราคม). กลวิธีการสอนนิชาทักษะ. *วารสารศูนย์ศึกษา*. 13(1): 12-13.
- กรมวิชาการ. (2545). *หนังสืออุเทศภาษาไทย: ชุดบรรทัดฐานภาษาไทย*. กรุงเทพฯ: สถาบันภาษาไทย. กระทรวงศึกษาธิการ.
- กฤษณา สุภาพักตร์. (2551). *แบบฝึกทักษะการอ่านออกเสียงควบกล้ำสำหรับชาวต่างชาติ*. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- ก่อ สวัสดิพานิช. (2514). *แนวการสอนภาษาไทย. คู่มือครูภาษาไทย*. (เอกสารการนิเทศการศึกษา). กรุงเทพฯ: กรมการฝึกหัดครู.
- กาญจนา นาคสกุล. (2547). ลักษณะทั่วไปของการเขียนตัวอักษรไทย. ใน *โครงการประชุมทางวิชาการครูภาษาไทยระดับประถมศึกษา เรื่อง "การสอนภาษาไทยเพื่อวางรากฐานการศึกษาแก่เยาวชน"*. คณะทำงานศูนย์ส่งเสริมและเผยแพร่การใช้ภาษาไทย. ราชบัณฑิตยสถาน. หน้าที่ 4. กรุงเทพฯ: คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- กาญจนา สังสอาด. (2540). *การแก้ไขข้อบกพร่องในการอ่านและการเขียนคำควบกล้ำ ร ล ว ของนักเรียนที่มีภาษาถิ่นเป็นภาษาถิ่น*. ปริญญาานิพนธ์ กศ.ม. (การประถมศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. ถ่ายเอกสาร.
- กิ่งกมล เกาะประเสริฐ. (2554). *การสร้างแบบฝึกอิเล็กทรอนิกส์เรื่องการออกเสียงภาษาไทยของชาวต่างชาติในหลักสูตรภาษาไทยสำหรับนายทหารเวียดนาม ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ*. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- กุลกาญจน์ เขียมธาดานัย. (2553). *ปัญหาการเขียนคำผิดอักขรวิธีของนักศึกษาชาวจีน*. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.

- ชั้นมัธยม มหาโพธิ์. (2535). รายงานการวิจัยเรื่องการเปรียบเทียบผลการเขียนสะกดคำของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ในสังกัดสำนักงานการประถมศึกษาจังหวัดอุดรธานี โดยใช้แบบฝึกการเขียนสะกดคำกับการเขียนตามคำบอก. อุดรธานี: สำนักงานการประถมศึกษาจังหวัดอุดรธานี.
- คณะกรรมการการประถมศึกษาแห่งชาติ, สำนักงาน. (2537). เอกสารเสริมความรู้สำหรับการสอนภาษาไทยแบบมุ่งประสบการณ์ภาษาชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-2. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา.
- (2542). การใช้สื่อและกิจกรรมเสริมการเรียนการสอนคณิตศาสตร์. เอกสารการอบรมครูวิชาการกลุ่มโรงเรียน. กรุงเทพฯ: สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ.
- จूरรัตน์ ทองพานิชย์. (2538). การสร้างแบบฝึกแก้ไขการออกเสียงภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับนักเรียนที่พูดภาษาพวน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนวัดบ้านทราย สำนักงานการประถมศึกษา อำเภอบ้านหมี่ จังหวัดลพบุรี. ปรินต์งานพิมพ์ กศ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- จำนงค์ ทองประเสริฐ. (2528). ภาษาไทยไขขาน ชุดที่ 1. กรุงเทพฯ: แพร่พิทยา.
- ชัยยงค์ พรหมวงศ์; สมเชาว์ เนตรประเสริฐ; และ สุดา สิ้นสกุล. (2521). ตำราประกอบวิชาสื่อการสอนและเอกสารประกอบการสัมมนาเชิงปฏิบัติการระบบการสอนแผนจุฬาและศูนย์การเรียนระบบสื่อการสอน. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ชูศรี วงศ์รัตนะ. (2544). เทคนิคการใช้สถิติเพื่อการวิจัย. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพฯ: เทพเนรมิต.
- ชูศรี ศรีแก้ว. (2527). การศึกษาเปรียบเทียบ ข้อผิดพลาดในการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ปีการศึกษา 2525. วิทยานิพนธ์ อ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ทัศนีย์ ศุภเมธี. (2528). วิธีสอนภาษาไทยในระดับประถมศึกษา. กรุงเทพฯ: ธนาคารพิมพ์.
- (2533). พฤติกรรมการสอนภาษาไทยระดับประถมศึกษา. กรุงเทพฯ: วิทยาลัยธนบุรี.
- ทัศนวัลย์ เนียมบุบผา. (2551). แบบฝึกทักษะการเขียนสระลดรูปและสระเปลี่ยนรูปในภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- นันทมนัส เลิศจุงจิต. (2555). แบบฝึกทักษะการฟังข่าวสั้นสำหรับนักเรียนโรงเรียนประชาคมนานาชาติ ระดับ Advance. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.

- นิตยา ฤทธิโยที. (2520). *การทำและการใช้แบบฝึกหัดเสริมทักษะ*. (เอกสารเผยแพร่ความรู้ทางการสอนภาษาไทย). กรุงเทพฯ: หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมสามัญศึกษา.
- นิภา ชวณะพานิช. (2518). *การสร้างแบบฝึกหัดภาษาไทยเรื่อง "สระเสียงยาว" สำหรับชั้นประถมศึกษาตอนต้น*. วิทยานิพนธ์ ค.ม. (โสตทัศนศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.
- นิภา เล็กบำรุง. (2518). *พฤติกรรมการสอนของครูระดับประถมศึกษาในจังหวัดสมุทรสาครเกี่ยวกับการกำหนดงานให้นักเรียนและการทบทวนเมื่อจบบทเรียน*. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- บุญเกื้อ คอรรหาเวช. (2530). *นวัตกรรมการศึกษา*. พิมพ์ครั้งที่ 3. กรุงเทพฯ: เจริญวิทย์.
- บุญชม ศรีสะอาด. (2545). *การวิจัยเบื้องต้น*. พิมพ์ครั้งที่ 6. กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.
- บุญชู ชลัษฐีเฐียร. (2539). *การพัฒนาการวัดความสามารถด้านเหตุผลเชิงวิเคราะห์ของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษา*. วิทยานิพนธ์ กศ.ค. (การทดสอบและวัดผลการศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- (2545). *การพัฒนาการวัดความสามารถด้านเหตุผลเชิงวิเคราะห์ของนักเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษา*. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. (การทดสอบและวัดผลการศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- บันลือ พุกชะวัน. (2522). *อุปกศการสอนภาษาไทย ระดับประถมศึกษาแนวบูรณาการทางการสอน*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิชจำกัด.
- (2535). *พัฒนาทักษะการเขียนเชิงสร้างสรรค์*. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.
- ประทีป แสงเปี่ยมสุข. (2538, เมษายน-มิถุนายน). *แนวการสร้างแบบฝึกสะกดคำยาก*. *สารพัฒนาหลักสูตร*. 14(121): 53
- ประเทิน มหาจันทร์. (2519). *หลักการสอนภาษาไทยในชั้นประถมศึกษา*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา.
- ประเทือง คล้ายสุบรรณ. (2529). *อ่านเขียนคำไทย*. กรุงเทพฯ: สุทธิสารการพิมพ์.
- ประพนธ์ จำเริญญ. (2536). *รายงานการวิจัยเรื่องการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนและความคงทนในการเรียนรู้วิชาคณิตศาสตร์ของนักเรียนที่สอนโดยใช้แบบฝึกหัดที่สร้างขึ้นและแบบฝึกหัดในแบบเรียน*. กรุงเทพฯ: ภาควิชาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.

- ประพนธ์ เรืองณรงค์; และคนอื่นๆ. (2545). *กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาไทย ช่วงชั้นที่ 1 (ป.1-3)*.
กรุงเทพฯ: ประสานมิตร.
- ประภาศรี สีหอำไพ. (2524). *วิธีสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษา*. กรุงเทพฯ: วัฒนาพานิช.
- ประยุทธ์ วัชรดิษฐ์. (2516). *วิธีสอนภาษาไทย*. กรุงเทพฯ: นครสวรรค์แสงศิลป์การพิมพ์
- ประสงค์ รายนสุข. (2532). *รายงานการวิจัยการศึกษาผลการทดลองใช้แบบฝึกเสริมทักษะการพูด
ภาษาไทยแก่เด็กชาวเขา*. กรุงเทพฯ: ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก มหาวิทยาลัย
ศรีนครินทรวิโรฒ. ประสานมิตร.
- เปรมจิต ชนะวงศ์. (2538). *หลักภาษาไทย*. (โครงการตำราและเอกสารทางวิชาการนครศรีธรรมราช)
นครศรีธรรมราช: สถาบันราชภัฏนครศรีธรรมราช.
- ปลุภรณ์ อาจตัน. (2547). *การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดและสาเหตุการเขียนภาษาไทยผิดพลาดของ
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้า กรุงเทพมหานคร ปี
การศึกษา 2545*. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- พรอณี ชูทัย. (2522). *จิตวิทยาการเรียนการสอน*. กรุงเทพฯ: วรุณการพิมพ์.
- พัชรินทร์ เอ่อชูชื่น. (2540). *การศึกษาความสามารถทางการฟังของเด็กที่มีความบกพร่องทางการได้
ยินระดับก่อนวัยเรียนที่ได้รับการฝึกทักษะโดยใช้เกม*. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม.
(การศึกษาพิเศษ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- พลสุข ญาณไพศาล. (2542). *ภาษาไทยสำหรับครูประถมศึกษา*. สถาบันราชภัฏภูเก็ต.
- เพ็ญศรี วงศ์ไวยโรจน์. (2539). *การสร้างแบบฝึกคัดลายมือเพื่อพัฒนาคุณภาพลายมือของนักเรียนชั้น
ประถมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนคลองสองต้นนุ่น กรุงเทพมหานคร*. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม.
(การประถมศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
ถ่ายเอกสาร.
- พาน จงบินห์. (2552). *การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาเวียดนาม*.
สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ:
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- ภาษิตา วิสารสุข. (2537). *ภาษาไทยคนไทยต้องพูด-อ่าน-เขียนเป็น*. กรุงเทพฯ: แพรธรรม.

- มะลิ อัจฉิวิชัย. (2540). การพัฒนาแบบฝึกทักษะภาษาไทยเรื่องการเขียนสะกดคำไม่ตรงตามมาตรา
ตัวสะกด แม่กน แม่กด และแม่กบ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3. วิทยานิพนธ์
กศ.ม.(การประถมศึกษา). มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยมหาสารคาม. ถ่ายเอกสาร.
- ยง อิงคเวทย์. (2508, พฤศจิกายน). การสอนแจกลูกและสะกดคำในชั้นประถมศึกษาตอนต้น.
ศูนย์ศึกษา. 11: 35-44.
- รองรัตน์ อิศรภักดี; และ เทือก กุสุมา ณ อยุธยา. (2516). การสอนภาษาไทยในชั้นประถมศึกษา.
กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.
- ราชบัณฑิตยสถาน. (2546). พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2546. กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์
พับลิเคชั่นส์.
- ลลอบ การุณยวนิช; และ คนอื่นๆ. (2517). วิธีสอนทั่วไป. กรุงเทพฯ: รุ่งเรืองธรรม.
- ละเอียด ชขวัญ. (2537). การใช้แบบฝึกพัฒนาการเขียนกลอนสุภาพของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่
ที่ 1 โรงเรียนบางน้ำเปรี้ยววิทยา จังหวัดฉะเชิงเทรา. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. กรุงเทพฯ:
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ อ้างถึง H.A. Grune and W.T. Petty. 1971. Developing
Language Skills in the Elementary School. Boston; Allyn and Bacon Inc. ถ่ายเอกสาร
- วรพงศ์ ไชย์ฤกษ์. (2548, กรกฎาคม-ธันวาคม). ลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ภาษาไทย
ของชาวต่างประเทศที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ.
วารสารมหาวิทยาลัย พายัพ. 18(1):74-90.
- วรรณ แก้วแพรง. (2526). คู่มือการสอนเขียนชั้นประถมศึกษา. กรุงเทพฯ: โอเดียนสโตร์.
- วรรณ โสมประยูร. (2537). การสอนภาษาไทยระดับประถมศึกษา. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.
- วิชัย เพ็ชรเรือง. (2531). การเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนชั้น
ประถมศึกษาปีที่ 4 ที่พูดภาษาถิ่นระหว่างกลุ่มที่ได้รับการสอนโดยใช้แบบฝึกซ่อมเสริมทั่วไป
ของโรงเรียนสุนทรวัฒนา. วิทยานิพนธ์ กศ. ม ๖ การประถมศึกษา). กรุงเทพฯ:
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- วิมลรัตน์ สุนทรโรจน์. (2540). รายงานวิจัยเรื่องปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยแบบมุ่ง
ประสบการณ์ภาษาของครูชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ปีการศึกษา 2540 สังกัดสำนักงาน
การประถมศึกษาจังหวัดมหาสารคาม. มหาสารคาม: ภาควิชาหลักสูตรและการสอน.
มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.

- วีณา วิสเพ็ญ. (2521). *การสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษา*. มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม.
- วีระ ไทยพานิช. (2528). *ไวยากรณ์ศึกษาเบื้องต้น*. กรุงเทพฯ: ภาควิชาเทคโนโลยีทางการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- ศศิธร สุทธิแพทย์. (2517). *แบบฝึกหัดสำหรับสอนเรื่องวลีในภาษาไทยระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ การศึกษา*. วิทยานิพนธ์ ค.ม. (ไวยากรณ์ศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.
- ศิริภัสสร พิมพิรัตน์. (2553). *แบบฝึกทักษะการสะกดคำด้วยอักษรตัวกับสระเสียงยาวสำหรับนักเรียนชาวต่างชาติ ระดับต้น*. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- ศุภณัฏฐ์ พัฒนาการศึกษาศาสตร์: ภาควิชาการศึกษา 2 จังหวัดยะลา. (2506). *วิธีพิเศษในการสอนภาษาไทย วิธีเลือกในหลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพการศึกษา ใช้เฉพาะวิทยาลัยครูยะลา*. ยะลา: หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมการฝึกหัดครูยะลา.
- สนิท ตั้งทิวี. (2528). *ความรู้และทักษะทางภาษา*. กรุงเทพฯ: โอเดียนสโตร์
- สนิท สัตโยภาส. (2526). *การสอนภาษาไทย*. กรุงเทพฯ: ทิพย์อักษร.
- (2531). *การสร้างแบบฝึกเพื่อสอนซ่อมเสริมนักเรียนชาวเขา ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ที่มีปัญหาการออกเสียงตัวสะกดไม่ชัดเจน*. รายงานการวิจัยวิทยาลัยครูเชียงใหม่ สหวิทยาลัยล้านนา.
- สมบัติ ตัญญุตรัยรัตน์. (2525). *การสร้างแบบฝึกความพร้อมในการเรียนอ่าน สำหรับเด็กที่พูดภาษาถิ่นในจังหวัดขอนแก่น*. ปริญญานิพนธ์ กศ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สมบัติ มหารศ. (2521). *การสอนภาษาไทยในโรงเรียนประถมศึกษา*. มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม.
- สมบัติ ตัญญุตรัยรัตน์ และคนอื่นๆ. (2545). *เรียนรู้ภาษาไทยโดยเน้นกระบวนการคิด: สอนให้คิด คิดแล้วเขียน เขียนจากความคิด*. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.
- สมพงษ์ แดงตาดี และสมเชาว์ เนตรประเสริฐ. (2541). *การหาค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะ*. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.
- สมพร มั่นตะสูตร. (2526). *การอ่านทั่วไป*. กรุงเทพฯ: โอเดียนสโตร์.

- สมศรี วรประเสริฐศิลป์. (2552). แบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ สำหรับนักเรียน
ชาวจีน. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ:
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สาลินี ภูติกนิษฐ. (2529). การศึกษาผลสัมฤทธิ์และความคงทนในการเขียนสะกดคำภาษาไทย
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่เรียนโดยใช้เกมและไม่ใช้เกม. ปรินญาณินพนธ์ กศ.ม.
กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สิริกร จิเจริญ. (2554). แบบฝึกการผันวรรณยุกต์สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ.
สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ:
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สุโขทัยธรรมาธิราช, มหาวิทยาลัย. (2536). เอกสารการสอนชุดกลุ่มทักษะ 1 (ภาษาไทย) เล่ม 1
หน่วยที่ 1-8. นนทบุรี: มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.
- สุธิวศ์ พงศ์ไพบูลย์. (2522). การเขียน. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.
- (2513). หลักภาษาไทย. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.
- สุนันทา ทองขอน. (2525). การใช้แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาไทยของนักเรียนที่พูดภาษาเขมรและ
นักเรียนที่พูดภาษาส่วย ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ในจังหวัดสุรินทร์. ปรินญาณินพนธ์ กศ.ม.
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- สุนันทา สุนทรประเสริฐ. (2544). การผลิตวันนุกรมการเรียนการสอนการสร้างแบบฝึกเล่ม 2.
กรุงเทพฯ: ชมรมพัฒนาความรู้ด้านระเบียบกฎหมาย.
- สุนันทา ไสร์จจ. (2511). การศึกษาความสามารถทางการเขียนสะกดการันต์และการศึกษามูลเหตุ
แห่งการเขียนสะกดการันต์ผิดของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ในจังหวัดพระนครศรีอยุธยา.
ปรินญาณินพนธ์ กศ.ม. กรุงเทพฯ: วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- สุรศักดิ์ กาญจนการุณ. (2531). การเปรียบเทียบความเข้าใจในการอ่าน การเขียน และความคงทน
ในการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 ที่พูดภาษาเขมรเป็นภาษาแม่ที่ได้รับ
การสอนโดยวิธีมุ่งประสบการณ์ภาษากับวิธีสอนแบบปกติในวิชาภาษาไทย.
ปรินญาณินพนธ์ กศ.ม. (การประถมศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.
- สุวิทย์ พวงสุวรรณ. (ม.ป.พ.). สะกดให้ถูก: อ่านให้ถูก-เขียนให้ถูก. นครปฐม: ไอ.คิว.บุ๊กเซ็นเตอร์.

สำนักนวัตกรรมการเรียนการสอน. (ม.ป.ป.). การแบ่งเกณฑ์ประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะ.

ขอนแก่น: มหาวิทยาลัยขอนแก่น.

หนึ่งนุช กาฬภักดี. (2543). การเปรียบเทียบความสามารถในการคิดระดับสูง และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาวิทยาศาสตร์ของนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่ได้รับการสอนโดยชุดกิจกรรมวิทยาศาสตร์แบบปฏิบัติการแนวคอมสตรัคติวิซึ่มกับการสอนคู่มือครู. ปรินญา นิพนธ์ ศศ.ม. (การมัธยมศึกษา). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. อัดสำเนา.

อนงค์ศิริ วิชาลัย. (2536). ผลการใช้ตำานานพื้นบ้านล้านนาเพื่อพัฒนาความเข้าใจการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6. เพาะ: สำนักงานการประถมศึกษาจังหวัดพะเยา.

อมรรัตน์ พิศฐาน. (2542). การพัฒนาแบบฝึกทักษะภาษาไทยที่มีประสิทธิภาพเรื่องการสะกดคำไม่ตรงตามมาตราตัวสะกดแม่กนสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2. รายงานการศึกษา ค้นคว้าอิสระ ศศ.ม. (การประถมศึกษา). มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.

อัจฉรา ชีวพันธ์. (2532). กิจกรรมการเขียนสร้างสรรค์ในชั้นประถมศึกษา. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.

อัมพร อังศรีพวง. (2542). คู่มือการสอนภาษาไทยสร้างสรรค์สื่อสร้างสรรค์. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.

อาภาภรณ์ จินตประเสริฐ. (2540, มกราคม-มิถุนายน). การพัฒนาพฤติกรรมการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ. วารสารวิจัยมหาวิทยาลัยเชียงใหม่. 2(1):83-92.

อุปกิตศิลปสาร. พระยา. (2535). หลักภาษาไทย (อักษรวิธี วจีวิภาค วากยสัมพันธ์ ฉันทลักษณ์). กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิชจำกัด.

Tuan Fong-Sheng. (2555). แบบฝึกทักษะการฟังเสียงวรรณยุกต์ภาษาไทยออนไลน์สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.

Vu Thi Kim Oanh. (2553). การสร้างแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวเวียดนามกันได้. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.

WU QIYAN. (2556). แบบฝึกทักษะการอ่านอักษรย่อจากหนังสือพิมพ์ไทยรัฐสำหรับนักศึกษาจีน
วิชาเอกภาษาไทยชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอน
ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย
ศรีนครินทรวิโรฒ. ถ่ายเอกสาร.







ภาคผนวก ก
บัญชีตาราง

บัญชีตาราง

ตาราง 1 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านจุดประสงค์ โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ตาราง 2 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านเนื้อหา โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ตาราง 3 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านกิจกรรมและสื่อ โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ตาราง 4 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านการประเมินผล โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ตาราง 5 แสดงตารางการฝึกการเขียนการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต

ตาราง 6 แสดงคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต แบบฝึกที่ 1 - 5

ตาราง 7 แสดงคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต แบบฝึกที่ 1 - 5 ของกลุ่มตัวอย่าง 10 คน

ตาราง 8 แสดงค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน จำนวน 5 แบบฝึก

ตาราง 9 การเปรียบเทียบคะแนนก่อน และหลังการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต

ตาราง 1 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านจุดประสงค์ โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ที่	รายการ	5	4	3	2	1
1	จุดประสงค์ระบุพฤติกรรมอย่างชัดเจน	2	1			
2	จุดประสงค์สามารถประเมินผลได้	1	2			

ตาราง 2 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านเนื้อหา โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ที่	รายการ	5	4	3	2	1
1	เนื้อหาสอดคล้องกับจุดประสงค์และกิจกรรมการฝึก	2	1			
2	เนื้อหาถูกต้องครบถ้วน	1	1	1		
3	เนื้อหากระชับรัดกุมเหมาะสมกับเวลาที่กำหนด			3		
4	เนื้อหาเหมาะสมกับความต้องการและความสนใจของผู้เรียน	1	2			
5	เนื้อหาสอดคล้องกับระดับภาษาของผู้เรียน			3		

ตาราง 3 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านกิจกรรมและสื่อ โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ที่	รายการ	5	4	3	2	1
1	ลำดับขั้นตอนของกิจกรรมมีความเหมาะสม	1	2			
2	ขั้นตอนการทำกิจกรรมเหมาะสมกับเวลา	2	1			
3	กิจกรรมเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน	2	1			
4	กิจกรรมให้โอกาสผู้เรียนทุกคนมีส่วนร่วม	2	1			
5	กิจกรรมช่วยให้ผู้เรียนมีโอกาสฝึกและพัฒนาทักษะการเขียนสะกดการันต์	1	2			
6	สื่อสอดคล้องกับเนื้อหาและกิจกรรม	2	1			
7	สื่อมีการใช้ภาษาที่ถูกต้องสื่อความหมายชัดเจน	1	2			
8	สื่อมีรูปแบบสวยงามน่าสนใจ		1	2		

ตาราง 4 แสดงผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีนโรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ด้านการประเมินผล โดยผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

ที่	รายการ	5	4	3	2	1
1	วิธีประเมินผลสอดคล้องกับจุดประสงค์	1	2			
2	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับเนื้อหาของแบบฝึก	1	2			
3	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับกิจกรรมในการฝึก	1	2			
4	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน		3			

ตาราง 5 แสดงตารางการฝึกการเขียนการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต

ครั้ง	วัน เดือน ปี	ตารางการทดลอง
1	8 มีนาคม 2557	ปฐมนิเทศชี้แจงรายละเอียดการฝึกและทดสอบก่อนฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับชาวจีน
2	9 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบไม่มีตัวสะกด
3	12 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบมีตัวสะกด และตามด้วยตัวการันต์
4	15 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย
5	16 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีตัวการันต์อยู่กลางคำ
6	19 มีนาคม 2557	แบบฝึกชุดที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีตัวการันต์อยู่ท้ายคำ
7	20 มีนาคม 2557	ทดสอบการเขียนการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตหลังการฝึก

ตาราง 6 แสดงคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มี
เครื่องหมายทัณฑฆาต แบบฝึกที่ 1 – 5

คนที่	แบบฝึกที่ 1 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 2 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 3 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 4 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 5 คะแนนเต็ม (10)
1	9	8	9	8	9
2	9	9	9	9	9
3	8	9	8	9	8
4	9	8	9	8	9
5	7	9	9	8	8
6	8	8	8	9	8
7	9	10	8	9	8
8	7	9	9	7	9
9	8	8	9	8	8
10	8	8	9	8	8
$\sum x$	82	86	87	83	84
E_1	82.00	86.00	87.00	83.00	84.00

ตาราง 7 แสดงคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มี
เครื่องหมายทัณฑฆาต แบบฝึกที่ 1 – 5

คนที่	แบบฝึกที่ 1 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 2 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 3 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 4 คะแนนเต็ม (10)	แบบฝึกที่ 5 คะแนนเต็ม (10)
1	10	10	7	9	10
2	10	10	10	10	10
3	9	8	9	10	10
4	10	8	9	10	10
5	9	10	10	8	10
6	9	7	10	10	7
7	9	10	9	10	9
8	8	7	8	9	8
9	10	10	9	7	9
10	9	9	8	9	8
ΣX	93	89	89	92	91
E_2	93.00	89.00	89.00	92.00	91.00

ตาราง 8 แสดงค่าประสิทธิภาพของแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
สำหรับผู้เรียนชาวจีน จำนวน 5 แบบฝึก

แบบฝึกการสะกดการันต์	เกณฑ์ 80/80	
	E ₁	E ₂
แบบฝึกที่ 1 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบไม่มีตัวสะกด	82.00	93.00
แบบฝึกที่ 2 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบมีตัวสะกด และ ตามด้วยตัวการันต์	86.00	89.00
แบบฝึกที่ 3 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีเครื่องหมาย ทัณฑฆาตอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระอยู่ด้วย	87.00	89.00
แบบฝึกที่ 4 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีตัวการันต์ อยู่กลางคำ	83.00	92.00
แบบฝึกที่ 5 เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีตัวการันต์ อยู่ท้ายคำ	84.00	91.00
รวมเฉลี่ย	84.40	90.80

ตาราง 9 การเปรียบเทียบคะแนนก่อน และหลังการใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มี
เครื่องหมายทัณฑฆาต

ลำดับขั้นตอนการสอน	จำนวนผู้เรียน N	ค่าเฉลี่ย (\bar{X})	ส่วนเบี่ยง มาตรฐาน (S.D.)	T
ทดสอบก่อนการฝึก	10	10.20	2.10	10.51
ทดสอบหลังการฝึก	10	18.10	1.37	





ที่ ศธ 0519.12/4782



บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

๙ พฤศจิกายน 2556

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน อาจารย์พจน์ โชติกเสถียร

เนื่องด้วย นางสาวสไบศักดิ์ คุรุชัย นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “แบบฝึกการสะกด
การันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีนโรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ” โดยมี
รองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญท่าน
เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแบบฝึก

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์เป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวสไบศักดิ์ คุรุชัย
และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

รช / →

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นายแพทย์ฉัตรชัย เอกปัญญาสกุล)
รองคณบดีฝ่ายบริหารและวางแผน รักษาราชการแทน
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5064

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 089-0163-163

ที่ ศธ 0519.12/๕๗๘๕



บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

๘ พฤศจิกายน 2556

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน อาจารย์มาศเอก ธนดิธาดา

เนื่องด้วย นางสาวสไบศักดิ์ คุรุวัช นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีนโรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ” โดยมี รองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญท่านเป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแบบฝึก

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์เป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวสไบศักดิ์ คุรุวัช และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นายแพทย์ฉัตรชัย เอกปัญญาสกุล)
รองคณบดีฝ่ายบริหารและวางแผน รักษาราชการแทน
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5064

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 089-0163-163

ที่ ศธ 0519.12/4784



บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

8 พฤศจิกายน 2556

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์เก็บข้อมูลเพื่อการวิจัย

เรียน ผู้รับใบอนุญาตโรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ

เนื่องด้วย นางสาวไศศักดิ์ คุรุชัย นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีนโรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ” โดยมี รองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ในกรณีนี้ นิสิตมีความจำเป็นต้องเก็บข้อมูลเพื่อการวิจัย โดยขอใช้สถานที่โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ เพื่อใช้แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีนโรงเรียนภาษาและการดนตรีกรุงเทพ กับนักศึกษาระดับกลาง จำนวน 10 คน จำนวน 1 ห้องเรียน ในระหว่างเดือนธันวาคม 2556 ถึงเดือนกุมภาพันธ์ 2557

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ให้ นางสาวไศศักดิ์ คุรุชัย ได้เก็บข้อมูลเพื่อการวิจัย และขอขอบพระคุณอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นายแพทย์ฉัตรชัย เอกปัญญาสกุล)
รองคณบดีฝ่ายบริหารและวางแผน รักษาการแทน
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5064

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 089-670-9290



**แบบประเมินคุณภาพจากผู้เชี่ยวชาญเรื่อง
แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน**

กรุณาใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน
มากที่สุด = 5 มาก = 4 ปานกลาง = 3 น้อย = 2 น้อยที่สุด = 1

	เรื่องที่ประเมิน	ระดับความคิดเห็น				
		5	4	3	2	1
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านจุดประสงค์					
1	จุดประสงค์ระบุพฤติกรรมอย่างชัดเจน	✓				
2	จุดประสงค์สามารถประเมินผลได้	✓				
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านเนื้อหา					
3	เนื้อหาสอดคล้องกับจุดประสงค์และกิจกรรมการฝึก	✓				
4	เนื้อหาถูกต้องครบถ้วน		✓			
5	เนื้อหากระชับรัดกุมเหมาะสมกับเวลาที่กำหนด		✓			
6	เนื้อหาเหมาะสมกับความต้องการและความสนใจของผู้เรียน		✓			
7	เนื้อหาสอดคล้องกับระดับภาษาของผู้เรียน		✓			
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านกิจกรรมและสื่อ					
8	ลำดับขั้นตอนของกิจกรรมมีความเหมาะสม	✓				
9	ขั้นตอนการทำกิจกรรมเหมาะสมกับเวลา	✓				
10	กิจกรรมเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน	✓				
11	กิจกรรมให้โอกาสผู้เรียนทุกคนมีส่วนร่วม	✓				
12	กิจกรรมช่วยให้ผู้เรียนมีโอกาสฝึกและพัฒนาทักษะการเขียนสะกดการันต์	✓				
13	สื่อสอดคล้องกับเนื้อหาและกิจกรรม	✓				
14	สื่อมีการใช้ภาษาที่ถูกต้องสื่อความหมายชัดเจน		✓			
15	สื่อมีรูปแบบสวยงามน่าสนใจ			✓		
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านการประเมินผล					
16	วิธีประเมินผลสอดคล้องกับจุดประสงค์	✓				
17	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับเนื้อหาของแบบฝึก	✓				
18	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับกิจกรรมในการฝึก	✓				
19	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน		✓			

ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะอื่นๆ

บริษัท ไร่โต 11111 แต่ขอรับทำ photo 9 หน้า

โดยส่วนตัวขอ 500 บาท ให้ 100 บาท

ลงชื่อ.....พชรดา สุวรรณศรี.....ผู้ประเมิน

วันที่..... 31 ธ.ค. 2557.....

(.....พชรดา สุวรรณศรี.....)

**แบบประเมินคุณภาพจากผู้เชี่ยวชาญเรื่อง
แบบฝึกการสะกดคำภาษาไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน**

กรุณาใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน
มากที่สุด = 5 มาก = 4 ปานกลาง = 3 น้อย = 2 น้อยที่สุด = 1

	เรื่องที่ประเมิน	ระดับความคิดเห็น				
		5	4	3	2	1
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านจุดประสงค์		✓			
1	จุดประสงค์ระบุพฤติกรรมอย่างชัดเจน		✓			
2	จุดประสงค์สามารถประเมินผลได้					
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านเนื้อหา					
3	เนื้อหาสอดคล้องกับจุดประสงค์และกิจกรรมการฝึก		✓			
4	เนื้อหาถูกต้องครบถ้วน			✓		
5	เนื้อหากระชับรัดกุมเหมาะสมกับเวลาที่กำหนด		✓			
6	เนื้อหาเหมาะสมกับความต้องการและความสนใจของผู้เรียน		✓			
7	เนื้อหาสอดคล้องกับระดับภาษาของผู้เรียน		✓			
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านกิจกรรมและสื่อ					
8	ลำดับขั้นตอนของกิจกรรมมีความเหมาะสม		✓			
9	ขั้นตอนการทำกิจกรรมเหมาะสมกับเวลา		✓			
10	กิจกรรมเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน		✓			
11	กิจกรรมให้โอกาสผู้เรียนทุกคนมีส่วนร่วม		✓			
12	กิจกรรมช่วยให้ผู้เรียนมีโอกาสฝึกและพัฒนาทักษะการเขียนสะกดคำ		✓			
13	สื่อสอดคล้องกับเนื้อหาและกิจกรรม		✓			
14	สื่อมีการใช้ภาษาที่ถูกต้องสื่อความหมายชัดเจน		✓			
15	สื่อมีรูปแบบสวยงามน่าสนใจ			✓		
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านการประเมินผล					
16	วิธีประเมินผลสอดคล้องกับจุดประสงค์		✓			
17	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับเนื้อหาของแบบฝึก		✓			
18	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับกิจกรรมในการฝึก		✓			
19	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน		✓			

ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะอื่นๆ

ข้อเสนอแนะเรื่องค่าใช้จ่ายในเอกสาร มวงเรือใบนี้

ดังกล่าวไปแล้ว

พ. ๓๖ - ๕๓ คำศัพท์ภาษาหรือกลุ่มคำใดหลายแห่งแก้ไขในจุดต้อง

พ. ๓๗ คำ ลิฟต์ ควรใช้คำว่า จำไว้สิ่งใช้ภาษาอังกฤษว่า elevator

พ. ๕๕ มอเตอร์ไซด์ น่าจะมาจาก motorcycle มากกว่า motorbike

พ. ๕๓ คำ บาท (Yupabee) ไปได้มาจากภาษาอังกฤษ ควรใช้คำที่ตรงกับ

ภาษาอังกฤษมาใช้ในภาษาไทยซึ่งมีศัพท์บัญญัติแล้วแต่ไม่ใช้คำนี้

ง. ใช้หน่วยวัดเป็น

หรือจากนั้น ระบุถึงการใช้ชื่อภาษาอังกฤษ-สปีชี่คำในยู หรือตัวเล็ก

ลงชื่อ อินท นวนนิต ผู้ประเมิน

วันที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๗

(ศาสตราจารย์ ดร.อินท นวนนิต)

**แบบประเมินคุณภาพจากผู้เชี่ยวชาญเรื่อง
แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน**

กรุณาใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน
มากที่สุด = 5 มาก = 4 ปานกลาง = 3 น้อย = 2 น้อยที่สุด = 1

	เรื่องที่ประเมิน	ระดับความคิดเห็น				
		5	4	3	2	1
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านจุดประสงค์					
1	จุดประสงค์ระบุพฤติกรรมอย่างชัดเจน	✓				
2	จุดประสงค์สามารถประเมินผลได้		✓			
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านเนื้อหา					
3	เนื้อหาสอดคล้องกับจุดประสงค์และกิจกรรมการฝึก	✓				
4	เนื้อหาถูกต้องครบถ้วน	✓				
5	เนื้อหากระชับรัดกุมเหมาะสมกับเวลาที่กำหนด					
6	เนื้อหาเหมาะสมกับความต้องการและความสนใจของผู้เรียน	✓				
7	เนื้อหาสอดคล้องกับระดับภาษาของผู้เรียน		✓			
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านกิจกรรมและสื่อ					
8	ลำดับขั้นตอนของกิจกรรมมีความเหมาะสม		✓			
9	ขั้นตอนการทำกิจกรรมเหมาะสมกับเวลา	✓				
10	กิจกรรมเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน	✓				
11	กิจกรรมให้โอกาสผู้เรียนทุกคนมีส่วนร่วม	✓				
12	กิจกรรมช่วยให้ผู้เรียนมีโอกาสฝึกและพัฒนาทักษะการเขียนสะกดการันต์		✓			
13	สื่อสอดคล้องกับเนื้อหาและกิจกรรม	✓				
14	สื่อมีการใช้ภาษาที่ถูกต้องสื่อความหมายชัดเจน	✓				
15	สื่อมีรูปแบบสวยงามน่าสนใจ		✓			
	ผลการประเมินคุณภาพแบบฝึกด้านการประเมินผล					
16	วิธีประเมินผลสอดคล้องกับจุดประสงค์		✓			
17	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับเนื้อหาของแบบฝึก		✓			
18	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับกิจกรรมในการฝึก		✓			
19	วิธีประเมินผลเหมาะสมกับระดับของผู้เรียน		✓			

ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะอื่นๆ

ตัวอย่างมรณดำภาษาไทย ยากจริง ๆ

แม้แต่คนไทย ได้ก็ไป ก็ไม่รู้ใจ เนื้อหาได้ทั้งหมด

แสดงว่า คนไทยโบราณเป็นคนละเอียดมาก ๆ

ลงชื่อ..... นานอน ผู้ประเมิน วันที่ 10 มี.ค 2557.

(นานอน ธนพรรัตน์)



แบบฝึก

การสะกดการ์นต์คำไทย
ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต
สำหรับผู้เรียนชาวจีน



โดย
สไบศักดิ์ คุรุธัช

คำนำ

แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ ในหลักสูตรวิชาภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศนี้ มีจุดมุ่งหมายเพื่อช่วยให้ผู้เรียนมีความรู้ และได้ฝึกฝนทบทวนเกี่ยวกับเรื่องการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตให้เกิดความชำนาญ จึงเป็นแบบฝึกเสริมทักษะในการพัฒนาการสะกดการันต์ให้ถูกต้องแม่นยำ เข้าใจความหมาย เพิ่มวงศัพท์ และเข้าใจการใช้ตัวการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตได้ดียิ่งขึ้น ซึ่งแบบฝึกนี้ประกอบด้วย ๕ ส่วน ได้แก่

๑. บทนำ
๒. คำชี้แจง
๓. แบบฝึกชุดที่ ๑ ถึงชุดที่ ๕
๔. แบบประเมินหลังฝึก
๕. ใบเสริมความรู้
๖. เฉลย

ความหมายของคำที่นำมาใช้ในแบบฝึกบางคำ จะไม่ปรากฏในพจนานุกรมทั้งภาษาไทยและภาษาจีน จึงต้องอาศัยผู้รู้และผู้เชี่ยวชาญในการให้ข้อมูล ดังนั้นจึงขอขอบคุณท่านผู้รู้ที่ให้ข้อมูล ผู้ที่ให้ความช่วยเหลือให้กำลังใจทุกท่าน ผู้เชี่ยวชาญที่โปรดสละเวลาในการตรวจเครื่องมือ และที่สำคัญคือ รองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงศร ซึ่งเป็นอาจารย์ที่ปรึกษาในการทำสารนิพนธ์ครั้งนี้ ที่ให้ทั้งความอดทนและสละเวลาอันมีค่า พร้อมทั้งคำแนะนำให้ความรู้จนแบบฝึกเล่มนี้สำเร็จลงได้ จึงขอขอบคุณเป็นอย่างยิ่ง

สุดท้ายนี้ถ้าแบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับชาวจีนเล่มนี้เกิดการขาดตกบกพร่อง หรือมีข้อผิดพลาดประการใด ผู้ทำขออน้อมรับและขออภัยมา ณ ที่นี้ด้วย

สไบศักดิ์ คุรุวัช

สารบัญ

	หน้า
คำนำ	
คำชี้แจง	๑
แบบทดสอบก่อนฝึก	๓
บทนำ การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต	๔
แบบฝึกชุดที่ ๑ คำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบไม่มีตัวสะกด	๘
กิจกรรมที่ ๑ การแยกส่วนประกอบตามรูปของพยางค์	๑๐
กิจกรรมที่ ๒ การเลือกคำที่มีตัวการันต์จากคำอ่าน	๑๑
กิจกรรมที่ ๓ การใช้คำการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตในรูปประโยค	๑๒
แบบประเมินหลังฝึก	๑๓
ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๑	๑๔
แบบฝึกชุดที่ ๒ คำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบมีตัวสะกด และตามด้วยตัวการันต์	๑๕
กิจกรรมที่ ๑ การแยกส่วนประกอบตามรูปของพยางค์	๑๗
กิจกรรมที่ ๒ การเลือกคำที่มีตัวการันต์จากคำอ่าน	๑๘
กิจกรรมที่ ๓ การใช้คำการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตในรูปประโยค	๑๙
แบบประเมินหลังฝึก	๒๐
ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๒	๒๑
แบบฝึกชุดที่ ๓ คำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต	
แบบที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระ	๒๕
กิจกรรมที่ ๑ การแยกส่วนประกอบตามรูปของพยางค์	๒๖
กิจกรรมที่ ๒ การเลือกคำที่มีตัวการันต์จากคำอ่าน	๒๗
กิจกรรมที่ ๓ การใช้คำการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตในรูปประโยค	๒๘
แบบประเมินหลังฝึก	๒๙
ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๓	๓๐
แบบฝึกชุดที่ ๔ คำที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตแบบที่มีตัวการันต์อยู่กลางคำ	๓๑
กิจกรรมที่ ๑ การแยกส่วนประกอบตามรูปของพยางค์	๓๓
กิจกรรมที่ ๒ การเลือกคำที่มีตัวการันต์จากคำอ่าน	๓๔

กิจกรรมที่ ๓ การใช้คำกรันต์ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุในรูปประโยค	๓๕
แบบประเมินหลังฝึก	๓๖
ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๔	๓๗
แบบฝึกชุดที่ ๕ คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวกรันต์อยู่ท้ายคำ	๓๘
กิจกรรมที่ ๑ การแยกส่วนประกอบตามรูปของพยางค์	๔๐
กิจกรรมที่ ๒ การเลือกคำที่มีตัวกรันต์จากคำอ่าน	๔๑
กิจกรรมที่ ๓ การใช้คำกรันต์ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุในรูปประโยค	๔๒
แบบประเมินหลังฝึก	๔๓
ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๕	๔๔
ใบเสริมความรู้เกี่ยวกับความหมายของคำพ้องเสียงที่มีบางตัวใช้ทัศนธาตุ	๔๗
แบบทดสอบหลังฝึก	๕๒
เฉลยคำตอบสำหรับผู้สอน	๕๒
บรรณานุกรม	๖๙



คำแนะนำและคำชี้แจงในการทำแบบฝึก

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ สำหรับผู้เรียนชาวจีน

แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุนี้ประกอบด้วย

๑. แบบทดสอบก่อนฝึก ก่อนที่จะเรียนรู้เพิ่มเติมหรือมีการฝึกฝนทบทวนความรู้เดิม ผู้เรียนควรทำแบบทดสอบก่อน เพื่อให้ทราบว่าผู้เรียนมีความรู้ความเข้าใจ และสามารถเขียนสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุได้อย่างถูกต้องมากน้อยเพียงใด

๒. บทนำ จะอธิบายเกี่ยวกับรายละเอียดของเรื่องตัวการันต์ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

๓. แบบฝึกซึ่งจะมีทั้งหมด ๕ ชุดด้วยกัน คือ

แบบฝึกชุดที่ ๑ เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากภาษาบาลีสันสกฤตแบบไม่มีตัวสะกด

แบบฝึกชุดที่ ๒ เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากภาษาบาลีสันสกฤตแบบมีตัวสะกดหนึ่งตัว และตามด้วยตัวการันต์

แบบฝึกชุดที่ ๓ เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากภาษาบาลีสันสกฤตแบบมีตัวสะกดหนึ่งตัว และตามด้วยตัวการันต์สองตัว

แบบฝึกชุดที่ ๔ เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากภาษาอังกฤษแบบที่มีตัวการันต์อยู่กลางคำ

แบบฝึกชุดที่ ๕ เรื่องคำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุที่มาจากภาษาอังกฤษแบบที่มีตัวการันต์อยู่ท้ายคำ

๔. กิจกรรม ในแต่ละชุดของแบบฝึกจะประกอบด้วยกิจกรรม ๓ รูปแบบ คือ

กิจกรรมที่ ๑ เป็นการแยกส่วนประกอบของคำ

กิจกรรมที่ ๒ เป็นการเลือกคำที่มีตัวการันต์จากคำอ่าน

กิจกรรมที่ ๓ เป็นการใช้คำการันต์ที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุในรูปประโยค

๕. แบบประเมินหลังฝึก หลังจากผู้เรียนได้เรียนรู้และฝึกฝนทุกกิจกรรมแล้ว ก็มีการทดสอบเพื่อประเมินว่า ผู้เรียนมีความก้าวหน้ามากน้อยเพียงใด ทุกชุดของแบบฝึกหลังทำกิจกรรม จะมีแบบประเมินหลังฝึกของแต่ละชุด ชุดละ ๑๐ ข้อ ข้อละ ๑ คะแนน เต็ม ๑๐ คะแนน

๖. โบนัสความรู้ เพื่อให้ผู้เรียนได้เพิ่มวงศัพท์นอกเหนือจากคำศัพท์ในกิจกรรมของแบบฝึกแล้ว ทำแบบฝึกจะมีคำศัพท์เพิ่มขึ้น ซึ่งมีทั้งความหมายภาษาไทยและความหมายภาษาจีน

๗. เฉลย ทุกชุดของแบบฝึกจะมีการเฉลยคำตอบที่ถูกต้องของกิจกรรมทุกกิจกรรมรวมทั้งแบบประเมินและแบบทดสอบ

วิธีการทำแบบฝึก

ก่อนฝึก ๑. ผู้สอนศึกษาทำความเข้าใจกับแบบทดสอบและแบบฝึกพร้อมทั้งเตรียมเอกสารให้พร้อม
 ๒. ให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบก่อนฝึก ซึ่งมีทั้งหมด ๒๐ ข้อ ข้อละ ๑ คะแนน โดยนำคำศัพท์ของชุดที่ ๑ ถึงชุดที่ ๕ มาคละกัน โดยใช้เวลาในการทำ ๒๐ นาที
 ๓. ผู้สอนแนะนำเรื่องการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต พร้อมทั้งให้ผู้เรียนดูใบความรู้ที่มี ก่อนทำกิจกรรมในแบบฝึก ให้ผู้เรียนพยายามจดจำการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตให้แม่นยำ

ขณะฝึก ๑. ผู้สอนอธิบายพร้อมทั้งให้ผู้เรียนอ่านคำสั่งให้เข้าใจก่อนว่า แต่ละกิจกรรมของแบบฝึกต้องการให้ผู้เรียนทำอะไร พร้อมทั้งเปิดโอกาสให้ผู้เรียนซักถาม เมื่อผู้เรียนเข้าใจแล้ว จึงทำแบบฝึกโดยเขียนคำตอบลงในแบบฝึกให้ถูกต้อง ชัดเจน และสวยงาม

๒. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกในชั้นเรียน จากกิจกรรมที่ ๑ เมื่อทำเสร็จเรียบร้อยแล้ว ให้ทำกิจกรรมที่ ๒ ต่อไปจนถึงกิจกรรมที่ ๓ เรียงตามลำดับ แต่ละกิจกรรมมีจำนวน ๑๐ ข้อ ข้อละ ๑ คะแนน เต็ม ๑๐ คะแนน ผู้เรียนต้องทำได้ ๔ คะแนนขึ้นไปจึงจะผ่าน ใช้เวลาในการทำกิจกรรมละไม่เกิน ๑๐ นาที

๓. ในขณะที่ผู้เรียนทำกิจกรรมอยู่นั้น ผู้สอนก็สังเกตการทำกิจกรรมของผู้เรียนไปด้วย และไม่ควรรบกวนผู้เรียนจนกว่าจะทำแบบฝึกเสร็จ

๔. เมื่อทำแบบฝึกเสร็จเรียบร้อยแล้ว ให้ผู้เรียนอ่านบททวนในการทำกิจกรรมว่า ได้ให้คำตอบที่ถูกต้องหรือไม่

หลังฝึก ๑. ผู้สอนตรวจและให้คะแนนแต่ละกิจกรรม ถ้าคะแนนต่ำกว่า ๔ ให้ผู้เรียนกลับไปแก้ไขบททวนและทำความเข้าใจในแบบฝึกกิจกรรมนั้นๆ ใหม่อีกครั้ง

๒. หลังจากที่ผู้เรียนได้ทำกิจกรรมทั้ง ๓ กิจกรรมของแบบฝึกชุดนั้นเสร็จทุกครั้ง เพื่อเป็นการวัดผลความก้าวหน้าของการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีนของแต่ละชุดของแบบฝึก ต้องให้ผู้เรียนทำแบบประเมินหลังฝึกด้วย โดยให้เวลา ๑๐ นาที ต่อ ๑ ชุด ซึ่งแบบประเมินหลังฝึกแต่ละชุดจะมีจำนวนชุดละ ๑๐ ข้อ ข้อละ ๑ คะแนน เต็ม ๑๐ คะแนน

๓. ผู้เรียนควรนำแบบฝึกฉบับนี้กลับไปทบทวน เพื่อทำความเข้าใจในเรื่องของการเขียนสะกดการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตที่ถูกต้อง รวมถึงวงศัพท์ต่างๆ ที่รวมอยู่ในแบบฝึก เพื่อพัฒนาการเขียนสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีนให้ดียิ่งขึ้น

แบบทดสอบก่อนฝึก

คำชี้แจง จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทั้งหมดตามที่ได้
ถูกต้อง

- | | | |
|---------------------|-----------------|-----------------|
| ๑. ก. อุตส่าร์ | ข. อุตส่าห์ | ค. อุตส่าห้ |
| ๒. ก. สัปดาห์ | ข. สัปดาห์ | ค. สัปดาห์ |
| ๓. ก. ไปรษณีย์ | ข. ไปรษณีย์ | ค. ไปรษณีย์ |
| ๔. ก. อนุสาวรีย์ | ข. อนุสาวรีย์ | ค. อนุสาวรีย์ |
| ๕. ก. สถานการณ์ | ข. สถานการณ์ | ค. สถานการณ์ |
| ๖. ก. วันจันทร์ | ข. วันจันทร์ | ค. วันจันทร์ |
| ๗. ก. ภาพยนตร์ | ข. ภาพยนตร์ | ค. ภาพยนตร์ |
| ๘. ก. พิพิธภัณฑ | ข. พิพิธภัณฑ | ค. พิพิธภัณฑ |
| ๙. ก. ออกฤทธิ์ | ข. ออกฤทธิ์ | ค. ออกฤทธิ์ |
| ๑๐. ก. ราตรีสวัสดิ์ | ข. ราตรีสวัสดิ์ | ค. ราตรีสวัสดิ์ |
| ๑๑. ก. ลิขสิทธิ์ | ข. ลิขสิทธิ์ | ค. ลิขสิทธิ์ |
| ๑๒. ก. ศักดิ์ศรี | ข. ศักดิ์ศรี | ค. ศักดิ์ศรี |
| ๑๓. ก. แบบฟอร์ม | ข. แบบฟอร์ม | ค. แบบฟอร์ม |
| ๑๔. ก. เสิร์ฟ | ข. เสิร์ฟ | ค. เสิร์ฟ |
| ๑๕. ก. การ์ด | ข. การ์ด | ค. การ์ด |
| ๑๖. ก. พาสปอร์ต | ข. พาสปอร์ต | ค. พาสปอร์ต |
| ๑๗. ก. สวิตช์ | ข. สวิตช์ | ค. สวิตช์ |
| ๑๘. ก. เชียร์ | ข. เชียร์ | ค. เชียร์ |
| ๑๙. ก. ลิฟต์ | ข. ลิฟต์ | ค. ลิฟต์ |
| ๒๐. ก. อินเทอร์เน็ต | ข. อินเทอร์เน็ต | ค. อินเทอร์เน็ต |

คะแนนเต็ม ๒๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

บทนำ

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต

ไม้ทัณฑฆาต (์) สมัยก่อนเรียก วัณชการเป็นเครื่องหมายที่ไทยคิดขึ้น เพื่อนำมาใช้กับภาษาต่างประเทศ

ดังนั้น **ไม้ทัณฑฆาต** หมายถึง เครื่องหมาย ์ ที่เขียนไว้บนตัวอักษร

ส่วน **การันต์** หมายถึง ตัวอักษรที่ไม่ต้องการออกเสียงโดยมีเครื่องหมายทัณฑฆาต (์)

กำกับอยู่ข้างบน

เหตุที่ไทยต้องมีเครื่องหมายทัณฑฆาต (์) ใส่ไว้บนตัวการันต์

เพราะภาษาไทยเป็นคำโดด นิยมใช้คำพยางค์เดียว แต่ภาษาที่มาจากต่างประเทศ นิยมใช้คำหลายพยางค์ ซึ่งจะเป็นเสียงพยัญชนะซ้อน หรือคำที่มีตัวสะกดตัวตามมาก ดังนั้นเพื่อให้เข้ากับลักษณะภาษาไทยและอักษรวิธีไทย จะได้สะดวกต่อการออกเสียง เพราะพยัญชนะบางรูปหรือเสียงบางเสียงที่ไทยไม่สามารถออกเสียงตามรูปศัพท์เดิมได้ แต่ก็ต้องรักษาไว้ เพื่อรูปพยัญชนะที่ไม่ออกเสียงเหล่านั้นจะได้แสดงให้เห็นถึงความหมายของคำที่มีเสียงพ้องกัน แต่รูปคำแตกต่างกัน ดังนั้นจึงได้เอาพยางค์หลังมาเป็นตัวสะกดหรือใส่เครื่องหมายทัณฑฆาต ์ ไว้ จะได้บังคับอักษรนั้นไม่ให้ออกเสียงจนกว่าจะมีพยางค์อื่นมาประสมข้างหลัง และทำให้รู้ดีกว่ารูปศัพท์เดิมเป็นอย่างไร มาจากคำอะไร ในภาษาใด เพื่อการสืบค้นที่มาของคำได้ ทำให้ไม่เสียรูปศัพท์ และทราบความหมายที่แท้จริงไม่เกิดการคลาดเคลื่อน แต่ถ้าเขียนตามเสียงพูดก็จะเกิดความยุ่งยากในการตีความ จึงต้องคงรูปศัพท์เดิมไว้

โดยปกติคำไทยแท้จะไม่มีตัวการันต์ ยกเว้นคำไทยโบราณ ซึ่งมีคำว่า

ผีว้ แปลว่า ถ้าว้า หากว่า แม้ว้า (มาจากคำว่าผิว หรือผิวะ มีใช้ในลิลิตตะเลงพ่าย)

มาห์ แปลว่า ผี ยักษ์ อมนุษย์ ติรัจฉาน

เยียร์ แปลว่า งามยิ่ง งามเลิศพริ้ง (มีใช้ในหนังสือกลอนเก่าๆ)

หลักการใช้เครื่องหมายทัณฑฆาต

เนื่องจากตัวสะกดและตัวการันต์อยู่ข้างๆ เรียงต่อกันไป ในที่นี้ให้สังเกตจากการแบ่งตามโครงสร้างของรูปพยางค์ตัวการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตดังนี้

๑. คำที่ไม่มีตัวสะกด มีแต่ตัวการันต์ที่เป็นพยัญชนะตัวเดียว

โครงสร้างของรูปการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต คือ

พยัญชนะ ๑ ตัว + เครื่องหมายทัณฑฆาต

เช่น เคะระหรัาย อ่านว่า เคะระ – ร้าย

๒. คำที่มีตัวสะกด และมีตัวการันต์ที่เป็นพยัญชนะตัวเดียว

โครงสร้างของรูปการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต คือ

ตัวสะกด + พยัญชนะ ๑ ตัว + เครื่องหมายทัณฑฆาต

เช่น สดางค์ อ่านว่า สะ – ดาง

๓. คำที่มีตัวสะกดเป็นอักษรนำหรือพยัญชนะควบกล้ำ พยัญชนะตัวแรกจะออกเสียงเป็นตัวสะกด พยัญชนะตัวอื่นจะไม่ออกเสียง เป็นตัวการันต์

โครงสร้างของรูปการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต คือ

ตัวสะกด + พยัญชนะสองตัวขึ้นไป + เครื่องหมายทัณฑฆาต

เช่น นิรันดร์ อ่านว่า นิ – รัน

ส่วนพยัญชนะควบไม่แท้ ที่มีพยัญชนะต้นไม่มีรูปสระ แต่ตามด้วย

รร (ร หัน) หลังตัว รร เป็นตัวการันต์ ต้องใส่เครื่องหมายทัณฑฆาต และออกเสียง รร (ร หัน) เป็นเสียง สระ –ะ + น

โครงสร้างของรูปการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต คือ

รร (เป็นเสียงสระอะลดรูป) + พยัญชนะ + เครื่องหมายทัณฑฆาต

เช่น **ครรรภ** อ่านว่า คัน (ภ การันต์) สร้าง**สรรรค์** อ่านว่า สร้าง – สัน (ค การันต์)

รร ทำหน้าที่เป็นสระอะลดรูป เมื่ออ่านออกเสียงจะเป็นรูป ัน

แต่ถ้ามีตัวสะกด ให้ออกเสียง รร (ร หัน) เป็นเสียงสระ –ะ และสะกดด้วยตัวสะกดที่ออกเสียงตามมาตราตัวสะกดนั้น ๆ

โครงสร้างของรูปการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต คือ

รร (เป็นเสียงสระอะลดรูป) + ตัวสะกด + พยัญชนะ + เครื่องหมายทัณฑฆาต

เช่น **ทรรคณ** อ่านว่า ทัด

๔. คำที่มีรูปสระประกอบตัวการันต์ สระที่ปรากฏในรูปของตัวการันต์จะมีแต่รูปสระอิและสระอุเท่านั้น

โครงสร้างของรูปการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต คือ

ตัวสะกด + พยัญชนะ + สระ + เครื่องหมายทัณฑฆาต

เช่น **เกียรตศักดิ์** อ่านว่า เกียด – ตี – สัก

๕. คำที่มีตัวการันต์แทรกอยู่กลางคำ ตำแหน่งของตัวการันต์อาจอยู่กลางคำก็ได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรูปศัพท์ที่นำมาโดยยึดหลักว่าเครื่องหมายทัณฑฆาตอยู่บนพยัญชนะตัวใด พยัญชนะตัวนั้นจะไม่ออกเสียง

โครงสร้างของรูปการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต คือ

พยัญชนะ + เครื่องหมายทัณฑฆาต + ตัวสะกด

เช่น **คอรรัด** อ่านว่า ขอด

แต่ในภาษาบาลีสันสกฤตไม่นิยมใช้การันต์กลางคำ นอกจากคำโบราณที่มีเขียนอยู่บ้าง เช่น **สาสน** (สาสน คือ การันต์ตัว ส), **มาร์ค** (การันต์ตัว ร), **กัปป**

๖. ตัวการันต์ที่มีพยัญชนะสองตัวแต่เขียนแยกกัน

โครงสร้างของรูปการันต์ที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต คือ

พยัญชนะ + ตัวสะกด + พยัญชนะ + เครื่องหมายทัณฑฆาต

เช่น พร**า**ห**ม**ณฺ์ อ่านว่า พร**า**ม

คำที่ไม่ต้องใส่เครื่องหมายทัณฑฆาต มีข้อสังเกตดังนี้

พยัญชนะคู่ที่เป็นพยัญชนะท้ายควบกล้ำ ร เป็นตัวสะกด และต้องการอ่านออกเสียง แต่ไม่มีตัวสะกดอื่น ไม่ต้องมีการันต์ (เพราะถ้าใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตจะฆ่าเสียงพยัญชนะทั้งคู่ ซึ่งจะทำให้ตัวสะกดหมดเสียงไป เช่น จักร ธนบัตร เพชร มิตร) ยกเว้นคำว่า ศุกรี เพราะถ้าไม่ใส่เครื่องหมายทัณฑฆาตจะมีปัญหาเกี่ยวกับการออกเสียงกลายเป็น ศุ-กร

ส่วนพยัญชนะที่เป็นตัวสะกดไม่ออกเสียง ก็ไม่ต้องเขียนตัวการันต์ เช่น เมรุ อ่านว่า เม**น** จักรวรรดิ อ่านว่า จัก-กระ-หัด, จักรพรรดิ อ่านว่า จัก-กระ-พัด, พยาธิ อ่านว่า พะ-ยาด, สาเหตุ อ่านว่า สา-เหตุ (ประทีอง คล้ายสุบรรณ. ๒๕๒๙: ๘๔)

แบบฝึกชุดที่ ๑

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

แบบไม่มีตัวสะกด



ใบความรู้แบบฝึกชุดที่ ๑

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบไม่มีตัวสะกด คือ คำที่ไม่มีตัวสะกด มีเพียงเครื่องหมายทัศนธาตุที่อยู่บนพยัญชนะตัวหลังสุดและไม่ออกเสียงพยัญชนะตัวท้ายของคำนั้น

พยัญชนะ ๑ ตัว + เครื่องหมายทัศนธาตุ

คำที่ควรรู้

ตัว การันต์	คำศัพท์	ความหมาย ภาษาไทย	ความหมาย ภาษาจีน
ย์	๑. เจดีย์	สิ่งซึ่งก่อเป็นรูปคล้ายลอมฟาง มียอดแหลม บรรจุสิ่ง นับถือเช่น พระปฐมเจดีย์อยู่ที่จังหวัดนครปฐม	塔
	๒. ไปรษณีย์	วิธีการส่งหนังสือและหีบห่อสิ่งของโดยมีองค์การที่ตั้งขึ้น เป็นเจ้าหน้าที่รับส่ง เช่น ฉันต้องการไปไปรษณีย์เพื่อส่งจดหมาย	邮政
	๓. อนุสาวรีย์	สิ่งที่สร้างไว้เป็นที่ระลึกถึงบุคคลหรือเหตุการณ์สำคัญ เช่น ขณะนี้ประชาชนกำลังประท้วงอยู่ที่อนุสาวรีย์ ประชาธิปไตย	纪念碑
ร์	๔. วันเสาร์	วันสุดท้ายของสัปดาห์ เช่น วันเสาร์นี้ฉันจะไปภูเก็ต	星期六
ว	๕. วัยเยาว์	อายุน้อย วัยเด็ก เช่น ในวัยเยาว์เขาก็เริ่มแต่งเพลง แล้ว	少年
ห์	๖. เจ้าเล่ห์	ผู้มีกลอุบายพลิกเพลงต่างๆเช่น ระวิงนะพ่อค้าหาบเร่คนนั้นเจ้าเล่ห์มาก	狡诈

ห้	๗. วิเคราะห์	ใคร่ครวญ แยกออกเป็นส่วนๆ เช่น คุณควรวิเคราะห์ถึงสาเหตุของการอ่านออกเสียง ไม่ชัดแล้วปรับปรุงให้ดีขึ้น	分析
	๘. สัปดาห์	ระยะ 7 วันโดยปกติเริ่มตั้งแต่วันอาทิตย์ถึงวันเสาร์ เช่น สัปดาห์นี้ฉันไม่อยู่กรุงเทพฯ	星期
	๙.เสน่ห์	ลักษณะที่ชวนให้รัก เครื่องที่ทำให้คนอื่นรัก เช่น เมืองไทยเป็นเมืองที่มีเสน่ห์	魅力
	๑๐. อุตส่าห์	ความบากบั่น ความพยายาม ความอดทน เช่น เขาอุตส่าห์หัดคัดภาษาไทยจนลายมือสวยงาม	特意 勤劳

แบบฝึกชุดที่ ๑
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะ สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีดเส้น
ใต้ต่อไปนี้อย่างถูกต้อง ดังตัวอย่าง

คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
ต.ย. <u>สนทน</u> ห์	ท	เ -	-	◌	ห์
๑. <u>อนุสาวรีย์</u>					
๒. <u>เส้น</u> ห์					
๓. <u>วันเสาร์</u>					
๔. <u>วัยเยาว์</u>					
๕. <u>เจดีย์</u>					
๖. <u>อุตสาหกรรม</u>					
๗. <u>ไปรษณีย์</u>					
๘. <u>สัปดาห์</u>					
๙. <u>วิเคราะห์</u>					
๑๐. <u>เจ้าเล่ห์</u>					

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๑ กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ

- | คำอ่าน | คำศัพท์ |
|-------------------|---------|
| ๑. อุด-สำ | (.....) |
| ๒. สะ-เหน | (.....) |
| ๓. เจ-ดี | (.....) |
| ๔. ้วย-เยา | (.....) |
| ๕. อะ-นุ-สา-วะ-รี | (.....) |
| ๖. เจ้า-เล | (.....) |
| ๗. วิ-เคราะ | (.....) |
| ๘. สัป-ดา | (.....) |
| ๙. วัน-เสา | (.....) |
| ๑๐. ไปร-สะ-นี | (.....) |

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๑

กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทั้งหมดได้ถูกต้อง

๑. รอยยิ้มของคนไทยมี.....มากค่ะ

ก. วันเสาร์	ข. เสน่ห์	ค. เจดีย์
-------------	-----------	-----------
๒. ชั้นปรารถนาท่องเที่ยวทั่วโลกตั้งแต่.....

ก. วัยเยาว์	ข. อุตุส่าห์	ค. อนุสาวรีย์
-------------	--------------	---------------
๓. เพื่อนร่วมงานบอกฉันว่าคนงานที่บริษัทคนนี้.....มาก

ก. สัปดาห์	ข. ไปรษณีย์	ค. เจ้าเล่ห์
------------	-------------	--------------
๔.นี้ฉันต้องไปเรียนภาษาไทย

ก. ไปรษณีย์	ข. วันเสาร์	ค. เสน่ห์
-------------	-------------	-----------
๕. ที่ทำการ.....อยู่ไหนคะ

ก. ไปรษณีย์	ข. เจ้าเล่ห์	ค. อุตุส่าห์
-------------	--------------	--------------
๖. เขา.....มาเมืองไทยเพื่อกินอาหารไทยค่ะ

ก. เจดีย์	ข. ไปรษณีย์	ค. อุตุส่าห์
-----------	-------------	--------------
๗. ที่พักของดิฉันอยู่ใกล้.....ชัยสมรภูมิค่ะ

ก. อนุสาวรีย์	ข. เจ้าเล่ห์	ค. เสน่ห์
---------------	--------------	-----------
๘. วันสงกรานต์คนไทยเข้าวัดก่อ.....ทรายกันค่ะ

ก. สัปดาห์	ข. เจดีย์	ค. วัยเยาว์
------------	-----------	-------------
๙. ข่าวหนังสือพิมพ์วันนี้มีบท.....การเมืองไทย

ก. วิเคราะห์	ข. เจดีย์	ค. อุตุส่าห์
--------------	-----------	--------------
๑๐. สุด.....นี้คุณจะไปเที่ยวกับผมไหนครับ

ก. อุตุส่าห์	ข. เจ้าเล่ห์	ค. สัปดาห์
--------------	--------------	------------

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๑

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

- | | | |
|------------------|---------------|---------------|
| ๑. ก. อุตส่าร์ | ข. อุตส์ห่า | ค. อุตส่าห์ |
| ๒. ก. สัปดาห์ | ข. สัปดาห์ | ค. สัปดาห์ |
| ๓. ก. ไปรษณีย์ | ข. ไปรษณีย์ | ค. ไปรษณีย์ |
| ๔. ก. อนุสาวรีย์ | ข. อนุสาวรีย์ | ค. อนุสาวรีย์ |
| ๕. ก. วิเคราะห์ | ข. วิเคราะห์ | ค. วิเคราะห์ |
| ๖. ก. เสน่ห์ | ข. เสน่ห์ | ค. เสน่ห์ |
| ๗. ก. เจดีย์ | ข. เจดีย์ | ค. เจดีย์ |
| ๘. ก. เจ้าเล่ห์ | ข. เจ้าเล่ห์ | ค. เจ้าเล่ห์ |
| ๙. ก. วัยเยาว์ | ข. วัยเยาว์ | ค. วัยเยาว์ |
| ๑๐. ก. วันเสาร์ | ข. วันเสาร์ | ค. วันเสาร์ |



คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๑

ตัว การันต์	คำศัพท์	ความหมาย ภาษาไทย	ความหมาย ภาษาจีน
ย์	๑. รหัสไปรษณีย์	ระบบสัญลักษณ์ที่ใช้ในแต่ละสถานที่ที่จะนำหนังสือหรือหีบห่อสิ่งของไปส่งในสถานที่นั้นๆ โดยมีองค์การที่ตั้งขึ้นเป็นเจ้าหน้าที่รับส่ง	邮编
	๒. อัปรีภัย	ระยำ จัญไร เลวทราม ต่ำช้า ชั่วช้า ไม่เป็นมงคล	禽兽 不吉祥 不吉利
ห้	๓. เคราะห์ร้าย	สิ่งที่น่าผลร้ายมาให้โดยไม่ได้คาดหมาย	倒霉
	๔. สงเคราะห์	การช่วยเหลือ, การอุดหนุน, การรวบรวม, อุดหนุน	赈济 周济
	๕. สนเท่ห์	ความสงสัย ความฉงน ความไม่แน่ใจ เช่น นำสนเท่ห์นักที่ข้างไทยที่จังหวัดสุรินทร์สามารถระบายสีได้	疑惑

แบบฝึกชุดที่ ๒

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

แบบมีตัวสะกด

และตามด้วยตัวการ์นต์



ใบความรู้แบบฝึกชุดที่ ๒

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบมีตัวสะกดและตามด้วยตัวการันต์คือ คำที่มีพยัญชนะที่เป็นตัวสะกดอยู่ และตามด้วยพยัญชนะหนึ่งตัวหรือมากกว่านั้น แต่พยัญชนะตัวสุดท้ายจะมีเครื่องหมายทัศนธาตุอยู่ข้างบน เรียกตัวการันต์หนึ่งตัว สองตัว หรือสามตัว ซึ่งทำให้ไม่ออกเสียงพยัญชนะเหล่านั้น

ตัวสะกด + พยัญชนะ ๑ ตัว หรือ ๒ ตัวขึ้นไป + เครื่องหมายทัศนธาตุ

รร (เป็นเสียงสระอะลดรูป) + ตัวสะกด + พยัญชนะ + เครื่องหมายทัศนธาตุ

คำที่ควรรู้

ตัวการันต์หนึ่งตัวหรือสองตัว

ตัวการันต์	คำศัพท์	ความหมายภาษาไทย	ความหมายภาษาจีน
ท์	๑. พิพิธภัณฑ์	สิ่งของต่างๆที่มีความสำคัญด้านวิทยาศาสตร์หรือวัฒนธรรมที่รวมกันไว้เพื่อการศึกษา, สถานที่รวมสิ่งของต่างๆจัดไว้เป็นหมวดหมู่เพื่อการศึกษา เช่น พิพิธภัณฑ์แห่งชาติอยู่แถวสนามหลวง	博物馆
ณ์	๒. สถานการณ์	เหตุการณ์ที่กำลังเป็นไป เช่น ตอนนี้สถานการณ์ทางการเมืองในเมืองไทยยังไม่น่าไว้วางใจ	态势形式
	๓. อนุสรณ์	ความคำนึงถึง, เครื่องระลึก ที่ระลึก การระลึกถึง เช่น ในการแข่งขันกีฬาครั้งนี้ฉันจะถ่ายรูปไว้เป็นอนุสรณ์	纪念

ษณ์	๔. เอกลักษณ์	ลักษณะที่เหมือนกันหรือมีส่วนร่วม เช่น เอกลักษณ์ของประเทศคุณคืออะไร	象征
ถ์	๕. โบสถ์	สถานที่สำหรับพระสงฆ์ใช้ประชุมกันทำสังฆกรรม ต่างๆ เช่น อุโบสถมณฑป มีสีมาเป็นเครื่องบอกเขต, อาคาร พิธีกรรม เช่น ทุกวันอาทิตย์เขาต้องเข้าโบสถ์คริสต์	寺院, 礼拜堂
ณ์	๖. กล้องโทรทรรศน์	กล้องที่ส่องดูทางไกล เช่น วันไหนที่มีดาวหางเขาจะ ใช้กล้องโทรทรรศน์ส่องดูดาว	电子 天文镜
ริย์	๗. กษัตริย์	พระเจ้าแผ่นดิน เช่น พระมหากษัตริย์ไทยองค์ ปัจจุบันทรงมีพระปรีชาสามารถมาก	皇帝
ย์	๘. ซื่อสัตย์	ไม่นอกใจ, ประพฤติตรงและจริงใจ, ไม่คดโกงและไม่ หลอกลวง เช่น คนเราต้องซื่อสัตย์ต่อตนเอง	忠厚, 忠诚
ตร์	๙. ภาพยนตร์	ภาพถ่ายด้วยเครื่องทำให้เห็นเป็นเคลื่อนไหวได้ เช่น เขาชอบพักผ่อนด้วยการไปชมภาพยนตร์	电影
ทร์	๑๐. วันจันทร์	ชื่อวันที่ ๒ ของสัปดาห์ เช่น วันอาทิตย์ฉันจะพักผ่อน ให้เต็มที่ วันจันทร์จะได้ทำงานอย่างมี ประสิทธิภาพ	星期一

แบบฝึกชุดที่ ๒
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้ให้ถูกต้องดังตัวอย่าง

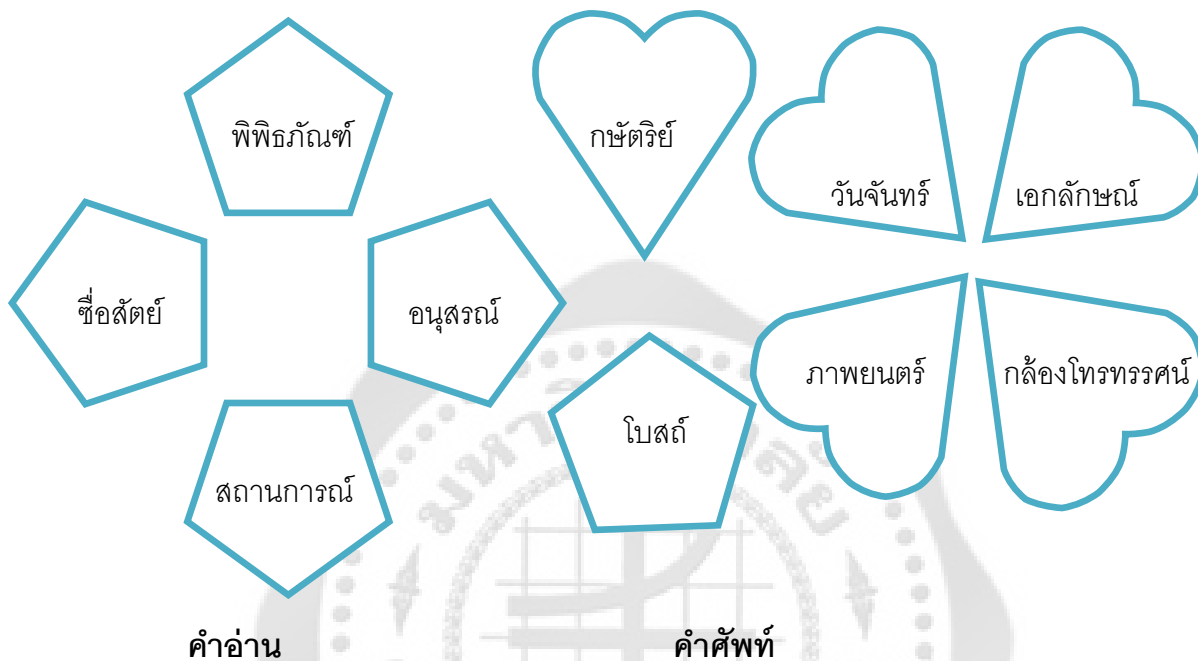
คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
ต.ย. <u>สุขสันต์</u>	ส	-ะ	น	-	ต์
๑. <u>อนุสรณ์</u>					
๒. <u>พิพิธภัณฑ</u>					
๓. <u>โบสถ์</u>					
๔. <u>ชี้อสัตย์</u>					
๕. <u>สถานการณ</u>					
๖. <u>กษัตริย์</u>					
๗. <u>ภาพยนตร์</u>					
๘. <u>วันจันทร์</u>					
๙. <u>กล้องโทรทรรศน์</u>					
๑๐. <u>เอกลักษณ์</u>					

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๒

กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ



- | | |
|----------------------|---------|
| ๑. โปด | (.....) |
| ๒. ฉะ-นุ-สอน | (.....) |
| ๓. ชื่อ-สัต | (.....) |
| ๔. พิ-พิท-ทะ-พัน | (.....) |
| ๕. ฉะ-ถา-นะ-กาน | (.....) |
| ๖. วัน-จัน | (.....) |
| ๗. พาบ-พะ-ยน | (.....) |
| ๘. เอก-กะ-ฉัตร | (.....) |
| ๙. กะ-สัต | (.....) |
| ๑๐. กล้อง-โทร-ระ-ทัด | (.....) |

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๒

กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทั้งหมดได้ถูกต้อง

๑. สะพานข้ามแม่น้ำแควเป็น.....เดือนใจในสงครามโลก

ก. กษัตริย์	ข. วันจันทร์	ค. อนุสรณ์
-------------	--------------	------------
๒.การเมืองของประเทศไทยวันนี้เป็นอย่างไรบ้างครับ

ก. กล้องโทรทรรศน์	ข. สถานการณ์	ค. ชื่อสัตย์
-------------------	--------------	--------------
๓. พ่อค้าควร.....ต่อลูกค้า

ก. ชื่อสัตย์	ข. วันจันทร์	ค. ภาพยนตร์
--------------	--------------	-------------
๔. เมืองไทยมีทั้ง.....ของศาสนาพุทธ ศาสนาคริสต์ และศาสนาอิสลาม

ก. โบสถ์	ข. ชื่อสัตย์	ค. วันจันทร์
----------	--------------	--------------
๕. วัดแห่งนี้มี.....พื้นบ้านครับ

ก. ชื่อสัตย์	ข. วันจันทร์	ค. พิพิธภัณฑ
--------------	--------------	--------------
๖. ประเทศไทยมี.....เป็นประมุขของประเทศครับ

ก. กษัตริย์	ข. ภาพยนตร์	ค. วันจันทร์
-------------	-------------	--------------
๗. ดิฉันต้องการชม.....ไทยเรื่องตั้มยำกุ้งคะ

ก. วันจันทร์	ข. ชื่อสัตย์	ค. ภาพยนตร์
--------------	--------------	-------------
๘. เพื่อนของฉันมาเมืองไทยพร้อมกับนำ.....มาด้วย เพื่อส่งดูดาว

ก. ชื่อสัตย์	ข. กล้องโทรทรรศน์	ค. วันจันทร์
--------------	-------------------	--------------
๙.ของร้านอาหารร้านนี้คือผัดไท ซึ่งพิเศษกว่าที่อื่นคะ

ก. เอกลักษณ์	ข. สถานการณ์	ค. โบสถ์
--------------	--------------	----------
๑๐.เป็นวันหยุดของผมครับ

ก. อนุสรณ์	ข. โบสถ์	ค. วันจันทร์
------------	----------	--------------

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๒

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

- | | | |
|-----------------------|-------------------|-------------------|
| ๑. ก. สถานการณ์ | ข. สถานการณ์ | ค. สถานการณ์ |
| ๒. ก. พิพิธภัณฑ | ข. พิพิธภัณฑ | ค. พิพิธภัณฑ |
| ๓. ก. ชื่อสัตย์ | ข. ชื่อสัตย์ | ค. ชื่อสัตย์ |
| ๔. ก. โบสถ์ | ข. โบสถ์ | ค. โบสถ์ |
| ๕. ก. อนุสรณ์ | ข. อนุสรณ์ | ค. อนุสรณ์ |
| ๖. ก. ภาพยนตร์ | ข. ภาพยนตร์ | ค. ภาพยนตร์ |
| ๗. ก. วันจันทร์ | ข. วันจันทร์ | ค. วันจันทร์ |
| ๘. ก. กษัตริย์ | ข. กษัตริย์ | ค. กษัตริย์ |
| ๙. ก. เอกฉัตร | ข. เอกฉัตร | ค. เอกฉัตร |
| ๑๐. ก. กล้องโทรทรรศน์ | ข. กล้องโทรทรรศน์ | ค. กล้องโทรทรรศน์ |



คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๒

ตัวการ์ตูนหนึ่งตัว			
ตัวการ์ตูน	คำศัพท์	ความหมาย ภาษาไทย	ความหมาย ภาษาจีน
กั	๑. มัคคุเทศก์	ผู้นำทาง, ผู้ชี้ทาง, ผู้บอกทาง, ผู้นำเที่ยวเช่น การไปทัศนศึกษาที่โบราณสถาน ควรมีมัคคุเทศก์ให้ความรู้	导游
ข์	๒. ความทุกข์	ความยากลำบาก, ความไม่สบายกายไม่สบายใจ	忧愁
คั	๓. ประสงค์	ต้องการ, อยากได้, มุ่งหมาย, มุ่ง	想要 打算
	๔. พรสวรรค์	ความสามารถพิเศษหรือคุณสมบัติเด่นของบุคคลที่มีมาแต่เกิด	天才
	๕. สดางค์	เหรียญกระษาปณ์ปลักย่อย	士丹 士丁
	๖. สังสรรค์	พบปะวิสาสะกันเป็นครั้งคราวด้วยความสนิทสนม	联欢
	๗. องค์กร	ส่วนประกอบย่อยของหน่วยใหญ่ทำหน้าที่สัมพันธ์กันหรือขึ้น ต่อกันและกัน	机关 机构
	๘. องค์ประกอบ	สิ่งต่างๆที่ใช้ประกอบเป็นสิ่งใหญ่	成分
	๙. อุโมงค์	ทางใต้ดิน, ช่องหรือทางที่ขุดลงไปใต้ดินหรือในภูเขา	地道 坑道
ฆ์	๑๐. พระสงฆ์	คนที่บวชเป็นพระ	和尚
ญั	๑๑. นักปราชญ์	ผู้รู้, ผู้มีปัญญา	哲士
ฐั	๑๒. ประดิษฐ์	ตั้งขึ้น, จัดทำขึ้น, คิดทำขึ้น, สร้างขึ้น, แต่งขึ้น	创造 制造
ณั	๑๓. กระษาปณ์ (กษาปณ์)	เงินตราที่ทำด้วยโลหะ	硬币
	๑๔. เจตนารมณ์	ความมุ่งหมาย	旨意 意志
	๑๕. บริบูรณ์	ครบถ้วน เต็มที่ เต็มเปี่ยม	圆满

ญ์	๑๖. ประสบการณ์	ความชัดเจนที่เกิดจากการกระทำหรือได้พบเห็นมา	经验
	๑๗. ปรากฏการณ์	การสำแดงออกมาให้เห็น	现象
	๑๘. พยากรณ์	ทำนาย, คาดการณ์	预报
	๑๙. วิจารณ์	ติชม	批评
	๒๐. สมบูรณ์	บริบูรณ์ด้วยคุณสมบัติหรือคุณลักษณะ เพราะมีส่วนต่างๆ ประสานเข้ากันอันพึงปรารถนาและไม่มีส่วนใดขาดตกบกพร่อง	圆满
	๒๑. สังหรณ์	รู้สึกคล้ายมีอะไรมาดลใจทำให้รู้ว่าจะมีเหตุเกิดขึ้น	预兆
	๒๒. สัมภาษณ์	การพบปะวิสาสะกันในลักษณะที่ฝ่ายหนึ่งต้องการทราบเรื่องจาก อีกฝ่ายหนึ่งหรือฝ่ายหนึ่งต้องการจะแถลงข่าวแก่อีกฝ่ายหนึ่งเพื่อ นำไปเผยแพร่	采访 访问
	๒๓. เหตุการณ์	เรื่องที่เกิดขึ้น	形势
	๒๔. อารมณ์	เครื่องยึดเหนี่ยว, ความคิด, ความรู้สึกที่เปลี่ยนแปลงอยู่เรื่อยๆ, นิสัยใจคอ	情绪
	๒๕. อุปกรณ์	เครื่องมือ, เครื่องใช้, เครื่องช่วย, เครื่องประกอบ	器具 器材
ต์	๒๖. น้ำมนต์	น้ำที่เสกเพื่ออาบเป็นมงคล	圣水
	๒๗. รถยนต์	รถที่มีล้อตั้งแต่ 3 ล้อและเดินด้วยกำลังเครื่องยนต์ กำลังไฟฟ้า หรือพลังงานอื่น ยกเว้นที่เดินบนราง	汽车
	๒๘. วรรณยุกต์	เครื่องหมายแสดงเสียงสูงต่ำของคำ	声调
	๒๙. สงกรานต์	เทศกาลเนื่องในวันขึ้นปีใหม่อย่างเก่า ซึ่งอยู่ในวันที่ 13-14-15 เมษายน	宋干节
	๓๐. สุขสันต์	ความรู้สึกสบายสำราญใจ	快乐
ท์	๓๑. โทรศัพท์	ระบบโทรคมนาคมซึ่งใช้อุปกรณ์ทางไฟฟ้าเป็นเครื่องมือสื่อสารให้ ติดต่อพูดถึงกันได้ในระยะไกลโดยใช้สายตัวนำโยงติดต่อถึงกัน และอาศัยอำนาจแม่เหล็กไฟฟ้าเป็นหลักสำคัญ	电话
	๓๒. ศัพท์	คำยากที่ต้องแปล	生词
	๓๓. เอกฉันท์	มีความเห็นเป็นอย่างเดียวกันหมด	一致

ธ์	๓๔. กุมภาพันธุ์	ชื่อเดือนที่สองตามสุริยคติ, เดือนอันเนื่องด้วยราศีกุมภ์ เช่น วันแห่งความรักอยู่ในเดือนกุมภาพันธ์	二月
	๓๕. ความสัมพันธ์	เรื่องหรืออาการที่ผูกพันเกี่ยวข้องกัน	关系
	๓๖. มนุษย์สัมพันธ์	ความสัมพันธ์ในทางสังคมระหว่างมนุษย์ ซึ่งจะก่อให้เกิดความเข้าใจอันดีต่อกัน	人缘儿
็น	๓๗. ทิวทัศน์	ลักษณะธรรมชาติของภูมิประเทศ เช่น ยืนอยู่มุมนี้ของคนใดจะเห็นทิวทัศน์ของแม่น้ำเจ้าพระยา	風景
	๓๘. โทรทัศน์	กระบวนการถ่ายทอดเสียงและภาพได้พร้อมกันจากที่หนึ่งไปยังอีกที่หนึ่ง โดยวิธีเปลี่ยนคลื่นเสียงและภาพให้เป็นคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าออกสู่อากาศ	电视
	๓๙. ประโยชน์	สิ่งที่มีผลใช้ได้ดีสมกับที่คิดมุ่งหมายไว้, ผลที่ได้ตามต้องการ, สิ่งที่เป็นผลดีหรือเป็นคุณ	益处
	๔๐. พิสูจน์	บ่งชี้แจงให้รู้เหตุผล	考证
ปี	๔๑. นาฏศิลป์	ศิลปะแห่งการละครหรือการฟ้อนรำ	戏剧艺术
พ์	๔๒. ดึกดำบรรพ์	ลึกล้านมานานมาแล้ว	远古
	๔๓. หนังสือพิมพ์	สิ่งตีพิมพ์เสนอข่าวและความเห็นต่อประชาชนปกตินั้นพิมพ์ออกจำหน่ายเป็นรายวัน รายสัปดาห์ รายคาบ รายเดือนเช่นหนังสือพิมพ์เมื่อวานนี้มีแต่ข่าวอาชญากรรม	报纸
ภ์	๔๔. ตั้งครรภ์	มีท้อง	怀孕
	๔๕. อุปถัมภ์	การค้ำจุน, การค้ำชู, การเลี้ยงดู	赞助
ย์	๔๖. ดวงอาทิตย์	ดาวพระเคราะห์ดวงหนึ่ง	太阳
	๔๗. เถาวัลย์	พรรณไม้ที่เป็นเถา พรรณไม้เลื้อย	藤蔓
	๔๘. ทรัพย์สิน	วัตถุทั้งที่มีรูปร่างและไม่มีรูปร่าง ซึ่งอาจมีราคาและอาจถือเอาได้	财产
	๔๙. ปาฏิหาริย์	สิ่งที่น่าอัศจรรย์, ความอัศจรรย์, ปรากฎการณ์ที่น่าแปลกใจ	奇迹
	๕๐. พาณิชย์	การค้าขาย	商业
	๕๑. มนุษย์	สัตว์ที่รู้จักใช้เหตุผล, สัตว์ที่มีจิตใจสูง, สัตว์ที่รู้จักใช้เหตุผล	人类
	๕๒. มหัศจรรย์	แปลกประหลาดมาก น่าพิศวงมาก	神奇

ย์	๕๓. ศาสตราจารย์	ตำแหน่งทางวิชาการชั้นสูงสุดของสถาบันระดับอุดมศึกษา	教授
	๕๔. ศูนย์	ว่างเปล่า, หายสิ้นไป	真空
	๕๕. ศูนย์การค้า	ศูนย์กลางจำหน่ายสินค้า มีร้านขายสินค้านานาชนิด มีสิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆให้แก่ผู้มาซื้อสินค้า	商业中心
	๕๖. ศูนย์กลาง	จุดกลาง	中心
	๕๗. อัจฉริยะ	แปลก, ประหลาด	奇妙 神奇
	๕๘. อาจารย์	ผู้สั่งสอนวิชาความรู้	老师
ร์	๕๙. วันศุกร์	ชื่อวันที่ 6 ของสัปดาห์เช่น ฉับเกิดวันศุกร์	星期六
ว์	๖๐. สวนสัตว์	บริเวณที่ปลูกต้นไม้เป็นจำนวนมากซึ่งกันเป็นขอบเขตไว้เลี้ยงสัตว์	动物园
ษ์	๖๑. ยักษ์	อมนุษย์พวกหนึ่ง	夜叉
	๖๒. อนุรักษ์	รักษาให้คงเดิม	保守
	๖๓. อัมพฤกษ์	อาการที่อวัยวะบางส่วนอ่อนแรง	瘫痪
ตัวการ์นต์สองตัว			
พณ์	๖๔. อถรรพณ์	อำนาจลึกลับที่เชื่อกันว่าอาจบันดาลให้มีอันเป็นไปเช่น วัดแห่งนี้เหมือนกับมีอถรรพณ์ทำให้ฉันต้องมาอีก	诅咒
ษณ์	๖๕. สัญลักษณ์	สิ่งที่กำหนดนิยามกันขึ้นเพื่อให้ใช้หมายความแทนอีกสิ่งหนึ่ง	标志
	๖๖. อัปลักษณ์	ชั่ว(มักใช้กับรูปร่าง หน้าตา) มีลักษณะที่ถือว่าไม่เป็นมงคลเช่น ชายคนนั้นอัปลักษณ์แต่รูปร่างแต่จิตใจงาม	丑恶
ฎร์	๖๗. ประชากรษฎร์	พลเมือง	人民
ตร์	๖๘. นิรันดร์	ตลอดไปไม่เว้นว่าง. ติดต่อกันตลอดไป	永恒
ตร์	๖๙. เวทมนตร์	คำศักดิ์สิทธิ์ที่สำรวจใจสวดมนต์ภาวนาแล้วให้สำเร็จ ความประสงค์	符咒, 巫术
	๗๐. ศาสตร์	ระบบวิชาความรู้	学科知识
ทร์	๗๑. อัฒจันทร์	ที่นั่งเป็นขั้นๆ สำหรับดูการแสดงมีลักษณะเป็นรูปครึ่งวงกลม, ขั้นที่ตั่งของชายหรือก้าวขึ้นลงทำเป็นขั้นๆเช่น บนอัฒจันทร์เต็มไปด้วยผู้ชมที่มาเชียร์ฟุตบอลทีมชาติไทย	观众台

แบบฝึกชุดที่ ๓

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

แบบที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

อยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระ



ใบความรู้แบบฝึกชุดที่ ๓

คำที่มีเครื่องหมายทัศนฆาตแบบที่มีเครื่องหมายทัศนฆาตอยู่บนพยัญชนะที่มีรูปสระ คือ คำที่มีพยัญชนะตัวสุดท้ายจะมีรูปสระอยู่ และมีเครื่องหมายทัศนฆาตอยู่ข้างบน ทำให้ไม่ออกเสียง พยัญชนะและสระตัวนั้น

ตัวสะกด + พยัญชนะ + สระ + เครื่องหมายทัศนฆาต

คำที่ควรรู้

ตัว การันต์	คำศัพท์	ความหมาย ภาษาไทย	ความหมาย ภาษาจีน
ดี	๑. ราตรีสวัสดิ์	สวัสดิ์ตอนกลางคืนเช่น ฉับง่วงนอนแล้วราตรีสวัสดิ์นะจ๊ะ	晚安
	๒. ศักดิ์ศรี	เกียรติศักดิ์ เช่น เกิดเป็นคนต้องมีศักดิ์ศรี	风节
ดี	๓. รามเกียรติ์	ชื่อวรรณคดีเรื่องหนึ่งซึ่งว่าด้วยพระรามทำศึกกับทศกัณฐ์ เช่น โขนของไทยจะเล่นเรื่องรามเกียรติ์	一种 神话
ถู	๔. ยานต์ถู	ยาผงชนิดหนึ่งที่ใช้สูดดม เช่น คนจีนสมัยก่อนติดยานต์ถู	鼻烟儿
ธิ	๕. บริสุทธิ	แท้, ไม่มีอะไรเจือปน เช่น น้ำขวดนี้ใสบริสุทธิ์ดื่มได้	纯粹
	๖. ลิขสิทธิ์	สิทธิแต่ผู้เดียวที่กฎหมายรับรองให้ผู้สร้างสรรค์กระทำการใดๆ เกี่ยวกับงานที่ตนได้ทำขึ้น เช่น หนังสือเล่มนี้มีลิขสิทธิ์	版权
ดี / ธิ	๗. ศักดิ์สิทธิ์	ซึ่งสำเร็จด้วยอำนาจ, ขลัง, วิเศษ เช่น คำพูดของพ่อแม่ฉันถือว่าศักดิ์สิทธิ์มาก	神圣
ธิ	๘. สิทธิ	อำนาจที่จะทำการใดๆได้อย่างอิสระ โดยได้รับการรับรองจากกฎหมาย เช่น เด็กคนนั้นมีสิทธิได้รับรางวัลด้วย	法权

ฤทธิ์	๙. ออกฤทธิ์	ออกอำนาจ ออกอาการ เช่น เขาต้องดื่มเหล้าแน่ ดุชิเหล้าออกฤทธิ์แล้ว	行动 药的效应 果效
ฤทธิ์	๑๐. แพร่พันธุ์	พวกฟอง ฟีนอง วงศ์วานหรือเทือกเถาเหล่ากอกระจายออกไป หรือแผ่ออกไป เช่น ในเขตอัปซันเชื้อโรคแพร่พันธุ์ อย่างรวดเร็ว	繁殖 传种



แบบฝึกชุดที่ ๓
กิจกรรมที่ ๑

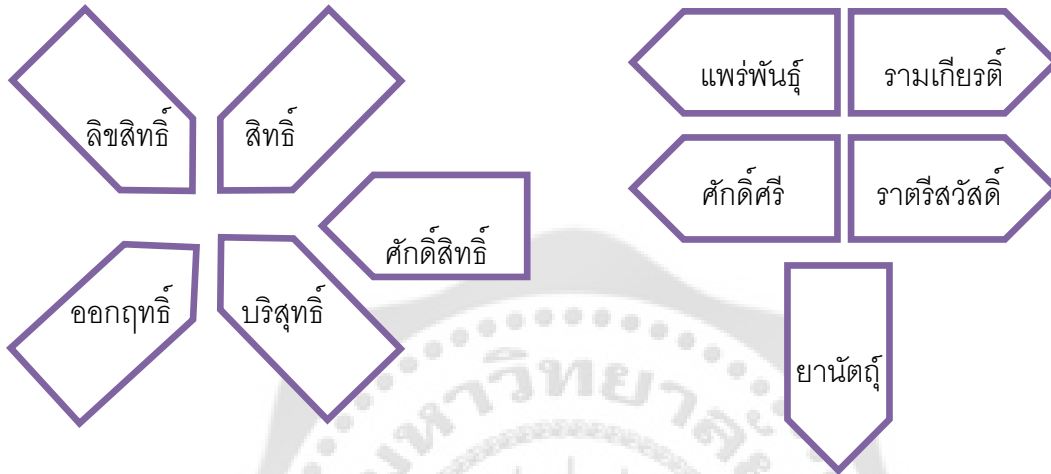
จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้ให้ถูกต้องดังตัวอย่าง

คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
ต.ย. เปรม <u>ปรีดี</u>	ปร	ี	-	-	ดี
๑. <u>ปรีสุทธิ</u>					
๒. <u>ราตรีสวัสดิ์</u>					
๓. <u>ศักดิ์สิทธิ์</u>					
๔. <u>ศักดิ์ศรี</u>					
๕. <u>ออกฤทธิ์</u>					
๖. <u>สิทธิ์</u>					
๗. <u>ยานต์</u>					
๘. <u>แพร่พันธุ์</u>					
๙. <u>รามเกียรติ์</u>					
๑๐. <u>ลิขสิทธิ์</u>					

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๓
กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ



คำอ่าน

คำศัพท์

- | | |
|-------------------|---------|
| ๑. สัก-สิต | (.....) |
| ๒. รา-ตรี-สะ-หวัด | (.....) |
| ๓. ราม-มะ-เกียน | (.....) |
| ๔. สิต | (.....) |
| ๕. ยา-นัต | (.....) |
| ๖. สัก-สี | (.....) |
| ๗. ลิ-ชะ-สิต | (.....) |
| ๘. แพ้-พันธุ์ | (.....) |
| ๙. ออก-วิท | (.....) |
| ๑๐. ปอ-ริ-สุต | (.....) |

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๓

กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทั้งหมดได้ถูกต้อง

๑. ตอนนี้เชื้อไข้หวัดใหญ่ ๒๐๐๙ กำลัง.....อย่างรวดเร็วในประเทศที่อยู่ในเขตอบอุ่น

ก. สิทธิ	ข. ออกฤทธิ์	ค. แพร์พันธุ์
----------	-------------	---------------
๒. คนใต้หวันบางคนนับถือพระพรหมที่ราชประสงค์มากเพราะถือว่า.....

ก. มีฤทธิ์	ข. ศักดิ์สิทธิ์	ค. ศักดิ์ศรี
------------	-----------------	--------------
๓. ที่ระเบียงวัดพระแก้วมีจิตรกรรมฝาผนังเรื่อง.....

ก. รามเกียรติ์	ข. ราตรีสวัสดิ์	ค. บริสุทธิ
----------------	-----------------	-------------
๔. ฉันได้.....ซื้อตัวเครื่องบินครั้งราคา

ก. ยานต์ฤ	ข. สิทธิ	ค. รามเกียรติ์
-----------	----------	----------------
๕. ฉันรู้สึกง่วงแล้ว สงสัยยากำลัง.....

ก. ออกฤทธิ์	ข. ศักดิ์สิทธิ์	ค. บริสุทธิ
-------------	-----------------	-------------
๖. ขวด.....ของคุณสวยมาก

ก. ราตรีสวัสดิ์	ข. บริสุทธิ	ค. ยานต์ฤ
-----------------	-------------	-----------
๗. ตอนนี้ฉันต้องการน้ำที่.....โดยด่วน

ก. บริสุทธิ	ข. ศักดิ์ศรี	ค. ราตรีสวัสดิ์
-------------	--------------	-----------------
๘. ฉันเป็นคนมี.....นะ

ก. ศักดิ์ศรี	ข. ราตรีสวัสดิ์	ค. สิทธิ
--------------	-----------------	----------
๙. นักธุรกิจฝรั่งนำผ้าไหมซึ่งเป็นอาหารไทยไปจด.....เป็นของเขา

ก. ออกฤทธิ์	ข. ลิขสิทธิ์	ค. รามเกียรติ์
-------------	--------------	----------------
๑๐. โทรทัศน์รายการสุดท้ายของไทยจบลงก็จะกล่าวคำว่า.....

ก. บริสุทธิ	ข. ศักดิ์สิทธิ์	ค. ราตรีสวัสดิ์
-------------	-----------------	-----------------

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๓

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

- | | | |
|---------------------|-----------------|-----------------|
| ๑. ก. แพร์พันธ์ | ข. แพร์พั้ง | ค. แพร์พั้ง |
| ๒. ก. บริสุทธิ | ข. บริสุทธิ | ค. บริสุทธิ |
| ๓. ก. ลิขสิทธิ์ | ข. ลิขสิทธิ์ | ค. ลิขสิทธิ์ |
| ๔. ก. ศักดิ์ศรี | ข. ศักดิ์ศรี | ค. ศักดิ์ศรี |
| ๕. ก. รามเกียรติ์ | ข. รามเกียรติ์ | ค. รามเกียรติ์ |
| ๖. ก. ศักดิ์สิทธิ์ | ข. ศักดิ์สิทธิ์ | ค. ศักดิ์สิทธิ์ |
| ๗. ก. ออกฤทธิ์ | ข. ออกฤทธิ์ | ค. ออกฤทธิ์ |
| ๘. ก. สิทธิ | ข. สิทธิ | ค. สิทธิ |
| ๙. ก. ยานต์ | ข. ยานต์ | ค. ยานต์ |
| ๑๐. ก. ราตรีสวัสดิ์ | ข. ราตรีสวัสดิ์ | ค. ราตรีสวัสดิ์ |



คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๓

ตัว การันต์	คำศัพท์	ความหมาย ภาษาไทย	ความหมาย ภาษาจีน
ดี	๑. เปรมปรีดี	สบาย, รื่นเริง, อิ่มใจ, ความรัก, ความชอบใจ ความ อิ่มใจ ความปลื้มใจ ความยินดี	庆幸
ธุ์	๓. เผ่าพันธุ์	เชื้อสาย	种族
	๔. พืชพันธุ์	เมล็ดพันธุ์ไม้, สิ่งที่จะเป็นพันธุ์ต่อไป	种子
	๖. สูญพันธุ์	พวกพ้องวงศ์วานทำให้หายสิ้นไป, สูญสิ้นพันธุ์ไป หมด	绝种

แบบฝึกชุดที่ ๔

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

แบบที่มีตัวการ์นต์อยู่กลางคำ



ใบความรู้แบบฝึกชุดที่ ๔

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการ์นต์อยู่กลางคำ คือ คำที่มีทัศนธาตุอยู่บนพยัญชนะที่อยู่กลางคำ ซึ่งจะไม่ออกเสียงพยัญชนะตัวกลางของคำนั้น แล้วตามด้วยพยัญชนะที่เป็นตัวสะกด

พยัญชนะ + เครื่องหมายทัศนธาตุ + ตัวสะกด

คำที่ควรรู้

ตัวการ์นต์	คำศัพท์		ความหมาย	ความหมาย
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาจีน
ร้	๑. การ์ร้ด	Card	บัตรต่างๆ, นามบัตร, กระดาษแข็ง เช่น บัตรอวยพร เป็นต้นเช่น ฉันจะส่ง การ์ร้ดอวยพรวันเกิดไปให้เพื่อน	卡片
	๒. คอนเสิร์ต	Concert	การแสดงดนตรีสากลแบบหนึ่งใช้เครื่องดนตรีวงใหญ่อาจมีนักร้องประสานเสียงด้วย เช่น อาทิตย์หน้าฉันจะไปฟังคอนเสิร์ต	音乐会
	๓. ชาร์จ	Chargers	เติมไฟเช่น โทรศัพท์มือถือของคุณ ชาร์จไฟหรือยัง	充电
	๔. แบบฟอร์ม	Form	รูปแบบเช่น แบบฟอร์มของเสื้อ บริษัทนี้เป็นสีฟ้า	格式
	๕. พาสปอร์ต	Passport	หนังสือเดินทาง เช่น ฉันทำพาสปอร์ตหาย	护照

ร	๖. มัสตาร์ด	Mustard	เครื่องปรุงรสชนิดหนึ่งทำจากเมล็ดของพืชล้มลุกหลายชนิด เช่น พืชของจีนไม่ชอบกินอาหารที่มีมัสตาร์ดเป็นเครื่องปรุง	一种调味, 芥末
	๗. เสิร์ฟ	Serve	ยกอาหารมาให้ผู้รับประทานอาหารที่โต๊ะอาหาร เช่น ไม่คอยเขาแล้วเสิร์ฟอาหารได้เลย	上菜 送菜
ร / ต	๘. อพาร์ตเมนต์	Apartment	ห้องเช่า เช่น ชั้นต้องเลือกอยู่ อพาร์ตเมนต์ที่ใกล้สนามบิน	公寓
ร	๙. แอร์พอร์ต	Air port	สนามบินเช่น จากแอร์พอร์ตชั้นตรง มาหาเธอเลยนะ	机场
ล	๑๐. फिल्म	Film	แผ่นวัตถุบางไวต่อแสงใช้ถ่ายรูป, แผ่นพลาสติกใสเหนียวยืดหยุ่นดี ใช้หุ้มห่ออาหารให้สดอยู่นานเช่น รถคันหน้าติดฟิล์มดำมาก	摄影 胶卷, 软片, 车膜

แบบฝึกชุดที่ ๔
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีด
เส้นใต้ต่อไปนี้ให้ถูกต้องดังตัวอย่าง

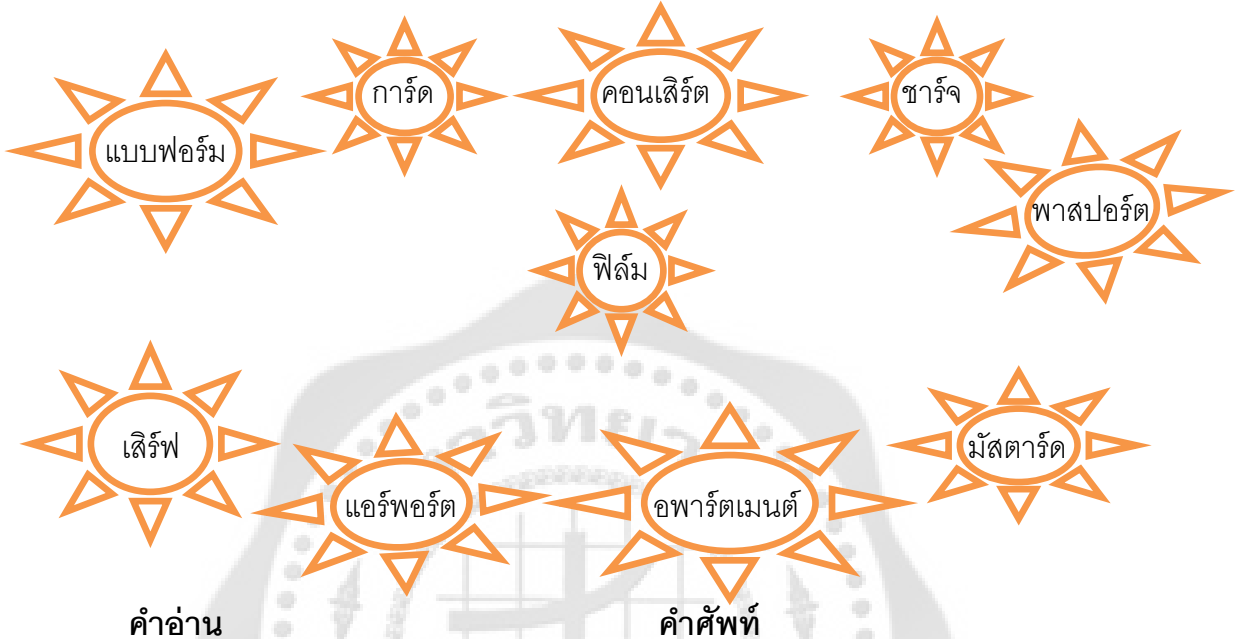
คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
ต.ย. <u>คิ</u> ย์ปอ <u>ร์</u> ด	ค บ	-ิ -อ	- ด	- -	ย ร์
๑. <u>ฟิล์ม</u>					
๒. <u>คอนเสิร์</u> ด					
๓. <u>ชาร์</u> จ					
๔. <u>เสิร์</u> ฟ					
๕. <u>พาสปอ</u> ร์ด					
๖. <u>แอร์</u> พอ <u>ร์</u> ด					
๗. <u>มัสตาร์</u> ด					
๘. <u>แบบพอ</u> ร์ม					
๙. <u>อพาร์</u> ตเม <u>น</u> ต์					
๑๐. <u>การ์</u> ด					

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๔

กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ



- | | |
|----------------|---------|
| ๑. อะ-พาด-เม้น | (.....) |
| ๒. คอน-เสิร์ต | (.....) |
| ๓. ฟีม | (.....) |
| ๔. ก้าด | (.....) |
| ๕. ซ้าด | (.....) |
| ๖. แอ-พอด | (.....) |
| ๗. แบบ-พอม | (.....) |
| ๘. เสีบ | (.....) |
| ๙. มัด-สะ-ตาด | (.....) |
| ๑๐. ฟาด-สะ-ปอด | (.....) |

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๔ กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทั้งหมดได้ถูกต้อง

๑. ผมขอคุณ.....ของคุณหน่อยครับ

ก. เสิร์ฟ	ข. แอร์พอร์ต	ค. พาสปอร์ต
-----------	--------------	-------------
๒. ฉันชอบกินข้าวปั้นที่ใส่.....ค่ะ

ก. ชาร์จ	ข. มัสตาร์ด	ค. อพาร์ทเมนต์
----------	-------------	----------------
๓. พนักงานบริการร้านนี้.....อาหารซ้ำมาก

ก. อพาร์ทเมนต์	ข. แอร์พอร์ต	ค. เสิร์ฟ
----------------	--------------	-----------
๔. คุณกรรณากรอก.....รายละเอียดต่างๆให้ครบด้วยครับ

ก. คอนเสิร์ต	ข. แบบฟอร์ม	ค. มัสตาร์ด
--------------	-------------	-------------
๕. อีกครึ่งชั่วโมงผมจะให้รถมารับคุณไปส่งที่.....นะครับ

ก. มัสตาร์ด	ข. แอร์พอร์ต	ค. การ์ด
-------------	--------------	----------
๖. แบตเตอรี่โทรศัพท์มือถือของฉันหมด ต้อง.....ไฟเดี๋ยวนี้ค่ะ

ก. ชาร์จ	ข. फिल्म	ค. แบบฟอร์ม
----------	----------	-------------
๗. ดิฉันต้องการส่ง.....อวยพรวันเกิดให้พี่สาวค่ะ

ก. แอร์พอร์ต	ข. เสิร์ฟ	ค. การ์ด
--------------	-----------	----------
๘. รถคันนี้ติด.....มีดไปหน่อยนะคะ

ก. อพาร์ทเมนต์	ข. फिल्म	ค. แอร์พอร์ต
----------------	----------	--------------
๙.วันนี้ไฟเราะมากนะคะ

ก. คอนเสิร์ต	ข. แบบฟอร์ม	ค. फिल्म
--------------	-------------	----------
๑๐. คุณพักอยู่.....ไหนครับ

ก. อพาร์ทเมนต์	ข. มัสตาร์ด	ค. แบบฟอร์ม
----------------	-------------	-------------

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๔

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

- | | | |
|-------------------|-----------------|-----------------|
| ๑. ก. อพาร์ตเมนต์ | ข. อพাত্র์เมนต์ | ค. อพาร์ตเมนต์น |
| ๒. ก. ฟิมล์ | ข. ฟิ้ลล์ม | ค. ฟิลล์ม |
| ๓. ก. ชาร์จ | ข. ชาจร์ | ค. ชาจร์ |
| ๔. ก. เสิร์ฟ | ข. เสฟร์ | ค. เสิร์ฟ |
| ๕. ก. กาดร์ | ข. กาดร์ | ค. การด์ |
| ๖. ก. พาสปอร์ต | ข. พาสปอร์ต | ค. พาสปร์อต |
| ๗. ก. มัสตาร์ด | ข. มัสตาร์ด | ค. มัสตาดร์ |
| ๘. ก. แอร์พอดร์ | ข. แอร์พอร์ด | ค. แอร์พอดร์ |
| ๙. ก. แบบฟอร์ม | ข. แบบฟอร์ม | ค.แบบฟร์อม |
| ๑๐. ก. คอนเสิร์ต | ข. คอนเสิตร์ | ค. คอนเสิร์ต |



คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๔

ตัว การันต์	คำศัพท์		ความหมาย ภาษาไทย	ความหมาย ภาษาจีน
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ		
ย / ร	๑. คีย์บอร์ด	Keyboard	แป้นพิมพ์	键盘
ร	๒. คอร์ท	Court	สนาม เช่น สนามเทนนิส	球场
	๓. เนตเวิร์ก	Network	เครือข่ายการเชื่อมโยงระหว่างคอมพิวเตอร์เพื่อสื่อสารข้อมูล	网络
	๔. ฟาร์ม	Farm	ไร่, นา, ที่ทำการเพาะปลูก, สถานที่เลี้ยงสัตว์	牧场, 农场
	๕. โยเกิร์ต	Yogurt	นมเปรี้ยวชนิดหนึ่ง	酸奶
	๖. รีสอร์ท	Resort	สถานที่พักผ่อนตากอากาศ	度假村
	๗. เรือยอร์ช	Yacht	เรือสำราญที่มีความสะดวกสบายพร้อมและหรูหราราคาแพงไว้สำหรับพักผ่อน	游轮, 游艇
	๘. อาร์ต	Art	ศิลปะ	艺术
ล	๙. กอล์ฟ	Golf	กีฬาชนิดหนึ่งใช้ไม้ตีลูกให้ลงหลุมที่กำหนด	高尔夫球
	๑๐. ชอล์ก	Chalk	เครื่องเขียนกระดานดำชนิดหนึ่งที่เป็นสีขาวทำจากแคลเซียมซัลเฟต	粉笔
	๑๑. ปาล์ม	Palm	ชื่อเรียกไม้ต้นหรือไม้พุ่มที่ขึ้นตามพื้นที่ที่ชื้นแฉะจำพวกตาลใช้ผลและเมล็ดทำน้ำมัน	棕榈

แบบฝึกชุดที่ ๕

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุ

แบบที่มีตัวการ์นต์อยู่ท้ายคำ



ใบความรู้แบบฝึกชุดที่ ๕

คำที่มีเครื่องหมายทัศนธาตุแบบที่มีตัวการ์นต์อยู่ท้ายคำคือ จะไม่ออกเสียงพยัญชนะตัวท้ายของคำนั้น

มีตัวสะกด / ไม่มีตัวสะกด + พยัญชนะ ๑ ตัว + เครื่องหมายทัศนธาตุ

คำที่ควรรู้

ตัวการ์นต์	คำศัพท์		ความหมาย	ความหมาย
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย	ภาษาจีน
จ้	๑. บริดจ้	Bridge	กีฬาในร่มชนิดหนึ่งมีผู้เล่น 4 คน โดยแบ่งเป็น 2 ฝ่าย ฝ่ายละ 2 คน เช่น ฉันทันเล่นบริดจ้ไม่เป็น	桥牌
ซ์	๒. สวิตซ์	Switch	อุปกรณ์ไฟฟ้าชนิดหนึ่งใช้สำหรับปิดเปิดหรือเปลี่ยนวงจรไฟฟ้า เช่น ก้อนออกจากห้องควรปิดสวิตซ์ไฟด้วย	电钮, 电器开关
ต์	๓. ลิฟต์	Lift	ห้องเล็กๆแขวนอยู่กับลวดสลิงเคลื่อนที่ด้วยพลังไฟฟ้า เช่น ถ้าเกิดไฟไหม้ห้ามใช้ลิฟต์	电梯
น์ / ร์	๔. เคาน์เตอร์	Counter	โต๊ะสำหรับรับจ่ายเงินหรือแสดงสินค้าตามร้านค้าหรือสำนักงานมักมีลักษณะยาวและสูงกว่าโต๊ะธรรมดา เช่น กรุณาไปจ่ายเงินที่เคาน์เตอร์ค่ะ	柜台
น์	๕. ดีไซน์	Design	ออกแบบ เช่น แหวนวงนี้ดีไซน์ได้ทันสมัยมาก	设计

บ	๖. แสตมป์	Stamp	ตราไปรษณียากร (ไปรษณียากร คือ ค่าธรรมเนียมที่ต้องเสียสำหรับส่งของทางไปรษณีย์) เช่น จดหมายฉบับนี้ ต้องติดแสตมป์เท่าไร	邮票
ร	๗. เกียร์	Gear	กลอุปกรณ์ที่ส่งผ่านกำลังและการเคลื่อนที่จากส่วนหนึ่งไปยังอีกส่วนหนึ่งของเครื่องกล, ส่วนหนึ่งของรถยนต์ เรือยนต์เป็นต้นต่อจากคลัตช์ทำหน้าที่เปลี่ยนอัตราส่วนการทดรอบระหว่างเครื่องยนต์กับล้อ เช่น เข้าเกียร์ได้เลย	齿轮
	๘. เชียร์	Cheer	ให้กำลังใจด้วยการตะโกนหรือร้องใช้ในการแข่งขันเช่น เราไปเชียร์การแข่งขันกีฬาให้ไทยกันเถอะ	加油
	๙. เบียร์	Beer	น้ำเมาอย่างหนึ่งเป็นชนิดเมรัย, เมรัยที่กลั่นจากข้าวมอลต์เช่น ขอบียร์หนึ่งที่ค่ะ	啤酒
	๑๐. อินเทอร์เน็ต	Internet	เครือข่ายของคอมพิวเตอร์ขนาดใหญ่ที่เชื่อมโยงเครือข่ายคอมพิวเตอร์ทั่วโลกเข้าด้วยกันโดยอาศัยเครือข่ายโทรคมนาคมเป็นตัวเชื่อมเครือข่าย เช่น คอนโดของฉันติดตั้งอินเทอร์เน็ตแล้ว	上网

แบบฝึกชุดที่ ๕
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีดเส้น
ใต้ต่อไปนี้อย่างถูกต้องดังตัวอย่าง

คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
ต.ย. <u>ดราฟต์</u>	ด	-า	ฟ	-	ต์
๑. <u>เซียร์</u>					
๒. <u>ดิไซน์</u>					
๓. <u>บริดจ์</u>					
๔. <u>เกียร์</u>					
๕. <u>สวิตช์</u>					
๖. <u>แสดมปี</u>					
๗. <u>เปียร์</u>					
๘. <u>เคาน์เตอร์</u>					
๙. <u>อินเทอร์เน็ต</u>					
๑๐. <u>ลิฟต์</u>					

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๕ กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ

เกียร์

เซียร์

เปียร์

อินเทอร์เน็ต

เคาน์เตอร์

ลิปต์

บริดจ์

สวิตซ์

แสดมภ์

ดีไซน์

คำอ่าน

คำศัพท์

- | | |
|-----------------|---------|
| ๑. สะ-วิด | (.....) |
| ๒. อิน-เทอ-เน็ต | (.....) |
| ๓. เปีย | (.....) |
| ๔. สะ-แตม | (.....) |
| ๕. เซีย | (.....) |
| ๖. เค้า-เต้อ | (.....) |
| ๗. ลิป | (.....) |
| ๘. เกีย | (.....) |
| ๙. ดี-ชாய | (.....) |
| ๑๐. บริด | (.....) |

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบฝึกชุดที่ ๕ กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทั้งหมดได้ถูกต้อง

๑. ผมขอ.....ทีมฟุตบอลที่คุณหน่วยต้องการให้แพ้ครับ
ก. สวิตซ์ ข. บริดจ์ ค. เชียร์
๒. จ่ายค่าอาหารได้ที่.....เลยครับ
ก. เคาน์เตอร์ ข. ดีไซน์ ค. แสตมป์
๓. ขอ.....อีกที
ก. ลิฟต์ ข. เบียร์ ค. เกียร์
๔. เสื้อชุดนี้.....เก๋มากนะคะ
ก. อินเทอร์เน็ต ข. เกียร์ ค. ดีไซน์
๕. บริษัทท่องเที่ยวแห่งนี้พาเรานั่งเรือ บนเรือมี.....ให้เล่นด้วยนะคะ
ก. บริดจ์ ข. ดีไซน์ ค. เกียร์
๖. ร้านอาหารนี้มีการบริการ.....ด้วยนะคะ
ก. อินเทอร์เน็ต ข. เกียร์ ค. สวิตซ์
๗. ดิฉันต้องการขึ้น.....จะอยู่ทางไหนคะ
ก. ลิฟต์ ข. ดีไซน์ ค. แสตมป์
๘. รถคันนี้ใช้.....กระปุกครับ
ก. บริดจ์ ข. แสตมป์ ค. เกียร์
๙.ห้องนี้อยู่ที่ไหนคะ
ก. สวิตซ์ ข. เชียร์ ค. เกียร์
๑๐. งานอดิเรกของผมคือสะสม.....ครับ
ก. เชียร์ ข. ลิฟต์ ค. แสตมป์

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

แบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๕

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

๑. ก. เกี๋ยย	ข. เกียร์ย	ค. เกียยร์
๒. ก. ลิฟต์	ข. ลิต้ฟ	ค. ลิฟ้ต
๓. ก. อินเทอร์เน็ต	ข. อินเทอ์รเน็ต	ค. อินเทร์อเน็ต
๔. ก. เปี๋ยย	ข. เบียร์ย	ค. เปี๋ย
๕. ก. แสตปม์	ข. แสตม้ป	ค. แสตมปี
๖. ก. เคาน์เตอร์	ข. เคาน์เตอ์ร	ค. เคาน์เตร์อ
๗. ก. เซี๋ยย	ข. เซีร์ย	ค. เซียยร์
๘. ก. สวิตซ์	ข. สวิซ์ต	ค. สวิตซ์
๙. ก. บริดจ์	ข. บริจ้ด	ค. บริดจ้
๑๐. ก. ดีไซ์	ข. ดีไซด์	ค. ดีไซน์



คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

ใบเสริมความรู้ชุดที่ ๕

ตัว การันต์	คำศัพท์		ความหมาย ภาษาไทย	ความหมาย ภาษาจีน
	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ		
กั	๑. แท็งก์น้ำ	Tank	ถังน้ำขนาดใหญ่ที่มีก๊อกปิดเปิดมัก ทำด้วยเหล็กชุบสังกะสี	水箱
ซ์	๒. แฟ็กซ์	Fax	โทรสาร	传真
ด้	๓. เว็บไซต์	Website	แหล่งเก็บรวบรวมข้อมูลเอกสาร และสื่อผสมต่างๆของแต่ละบริษัท หรือหน่วยงาน	网站
ด้	๔. ซีเมนต์	Cement	วัสดุใช้ในการก่อสร้างชนิดหนึ่ง ลักษณะเป็นผง เมื่อผสมคลุกกับน้ำ แล้วทิ้งไว้จะเกิดปฏิกิริยาเคมีเป็น ผลให้เกิดการก่อตัวและแข็งตัวได้	水泥
	๕. ดราฟต์	Draft	ใบจ่ายเงินทางธนาคาร, ตัวแลกเงิน	汇票
	๖. ไนท์คลับ	Nightclub	สถานเริงรมย์ที่เปิดเวลากลางคืน ขายอาหารเครื่องดื่ม มีดนตรี และ มักจัดให้มีการแสดงด้วย	夜总会
ท์	๗. เต็นท์	Tent	กระโจม	帐篷
น์	๘. เซาว์น	Intelligence	ปฏิภาณ, ความไวของปัญญา	机智
ย์	๙. เอกซเรย์	X-ray Tomography	รังสีแม่เหล็กไฟฟ้าซึ่งมียานของการ แผ่รังสีที่มีช่วงคลื่นอยู่ระหว่าง ประมาณ 5×10^{-11} เมตร ถึง $6 \times$ 10^{-12} เมตร ใช้ประโยชน์ใน ทางแพทย์ ทางวิศวกรรม เป็นต้น	x-光放射
ร์	๑๐. การ์ตูน	Cartoon	ภาพล้อ, ภาพตลก	卡通

รี	๑๑. คอมพิวเตอร์	Computer	เครื่องอิเล็กทรอนิกส์แบบอัตโนมัติ ทำหน้าที่เหมือนสมองกลใช้สำหรับ แก้ปัญหาต่างๆทั้งที่ง่ายและ ซับซ้อนโดยวิธีทางคณิตศาสตร์	电脑
	๑๒. แคชเชียร์	Cashier	ที่รับจ่ายเงินสดหรือบิล	出纳
	๑๓. ซูเปอร์มาร์เก็ต	Supermarkets	ตลาดพิเศษ, ตลาดเหนือชั้น	超级市场
	๑๔. ไดโนเสาร์	Dinosaur	ชื่อสัตว์เลื้อยคลานยุคก่อน ประวัติศาสตร์	恐龙
	๑๕. ทัวร์	Tour	คณะท่องเที่ยว	旅游团
	๑๖. นิวเคลียร์	Nuclear	เกี่ยวกับนิวเคลียสของอะตอม, ที่ใช้ พลังงานอะตอม	核子
	๑๗. บาร์	Bar	ร้านขายเครื่องดื่มประเภทมี แอลกอฮอล์ มักมีดนตรีและที่ให้ ลูกค้าเต้นรำด้วย	酒吧
	๑๘. เบอร์	Number	หมายเลข	号码
	๑๙. แบตเตอรี่	Battery	ถ่านไฟฉาย, เซลล์แห้ง	电池
	๒๐. โบชัวร์	Brochures	ใบแนะนำสินค้า	宣传册
รี / ดี	๒๑. ปาร์เกต์	Parguet	แผ่นไม้เล็กๆสลักกันเป็นลายต่างๆ ใช้ปูพื้นห้อง	镶木地板
รี	๒๒. पार्टी	Party	พบปะสังสรรค์กัน	聚会
รี / ดี	๒๓. เปอร์เซ็นต์	Percent	ร้อยละ, ต่อร้อย	百分之
รี	๒๔. เฟอร์นิเจอร์	Furniture	เครื่องเรือน, เครื่องประดับกาย	家具
รี / ดี	๒๕. มอเตอร์ไซด์	Motor-cycle	รถจักรยานยนต์, รถที่มีล้อ ๒ ล้อ เหมือนกับจักรยาน ขับเคลื่อนด้วย กำลังเครื่องยนต์	摩托车

รี	๒๖. มอร์ฟีน	Morphine	เป็นผลึกที่มีรสขมและมีรสต่าง, เป็นยาระงับหรือบรรเทาปวด, เป็น ยาเสพติดชนิดหนึ่ง	吗啡
	๒๗. ล็อกเกอร์	Lockerbie	ตู้, ห้องเล็ก, อุปกรณ์ใส่กุญแจ	洛克
	๒๘. เลเซอร์	Laser	เครื่องซึ่งเปล่งลำแสงที่ผ่านเข้าไป ให้ออกมาเป็นลำแสงสีเดียวที่อัด รวมกันจนมีขนาดลำแสงแคบ อย่างยิ่ง และมีความเข้มสูงมาก	激光
	๒๙. ฮอร์โมน	Hormone	สื่อสารที่สร้างขึ้นโดยต่อมไร้ท่อของ ร่างกายมีหน้าที่ควบคุมการทำงานของ ของร่างกาย	荷尔蒙
ลี	๓๐. ป้ายรถเมล์	Bus stop	ที่จอดรถประจำทาง	车站
	๓๑. ไมล์	Mile	หน่วยวัดความยาวของอังกฤษและ อเมริกา	英里
	๓๒. รถเมล์	Bus	รถประจำทาง	公共汽车
	๓๓. สไตล์	Style	รูปแบบ	作风
	๓๔. แอลกอฮอล์	Alcohol	สารอินทรีย์ชนิดหนึ่ง ลักษณะเป็น ของเหลวใส กลิ่นฉุน ระเหยง่าย มี ขีดเดือด ๗๘.๕ °ซ	乙醇 酒精
วี	๓๕. โชว์	Show	เอาออกแสดง, เปิดอวดให้ดู	演出, 展示
ลี	๓๖. เอ็ดส์	AIDS	ภูมิต้านกันบกพร่อง	艾滋病

เสริมความรู้เกี่ยวกับความหมายของคำพ้องเสียงที่มีบางตัวใช้แทนพยางค์

คำศัพท์	ความหมายภาษาไทย	ความหมายภาษาจีน
คำที่อ่านว่า กั้น		
กั้นต์	โกน, ตัด เช่น โสกันต์ (โกนผม)	剃
กัณฐ์	คอ	脖子
กัณฑ์	ภาค, ตอน, กัณฑ์เทศน์	部, 道
คำที่อ่านว่า กาน		
กาญจน์	ทอง	金
กานท์	บทกลอน	诗歌
การณ	เหตุ	原因
กานต์	เป็นที่รัก	当作爱的
คำที่อ่านว่า ชัน		
ชันท์	ส่วน, ตอน	部份
ชันธ์	ตัว, หมู่, กอง	队, 堆
ขรรค์	อาวุธที่มีสองคม	双刃短剑
คำที่อ่านว่า จัน		
จรรยา	ความประพฤติ, มรรยาท	礼貌
จันท์	หยาบช้า, เหล้า (น้ำจันท์)	粗俗, 酒
จันทร์	ดวงจันทร์	月亮
จันท์	หอม, ชื่อต้นไม้	香, 檀香
คำที่อ่านว่า โจด		
โจทก์	ผู้กล่าวหา, ผู้ฟ้อง	原告
โจทย์	คำถามในทางคณิตศาสตร์ตั้งเป็นปัญหา	问答题

คำที่อ่านว่า จัน		
จันท์	พอใจ, ชื่อคำประพันธ์ประเภทหนึ่ง	满意, 一种诗歌
คำที่อ่านว่า ทัต		
ทรรศน์	ความเห็น, การเห็น, เครื่องู้เห็น, สิ่งที่เห็น, การแสดง ใช้กับโทรทรรศน์ หมายถึง กล้องส่องทางไกล	用在望远镜
ทัศน์	ความเห็น, การเห็น, เครื่องู้เห็น, สิ่งที่เห็น, การแสดง ใช้กับโทรทัศน์ หมายถึง เครื่องรับภาพทางไกล	用在电视
คำที่อ่านว่า พัต		
พัทธ, พัทธิ	ผูก, ติด, เนือง	缚, 相连, 连接
พัสตร์	ผ้า	布
ภัต, ภัตรี	อาหาร, ข้าว	食物, 饭
คำที่อ่านว่า พัน		
พันฉนจ์	การล่อลวง	诱骗
พันธุ, พันธุ	วงศ์วาน, เหล่ากอ, วงศ์ญาติ, ญาติพี่น้อง	血统, 血族, 亲族, 家族, 物种
พันธ	ผูก, มัด	捆, 绑, 缚
ภันท์	สิ่งของ	东西
คำที่อ่านว่า มน		
มนต์	ใช้คำนี้เพื่อความมีสิริมงคล เช่นคำว่าน้ำมนต์ (น้ำที่เสกเพื่ออาบเป็นมงคลเป็นคำบาลี)	(褒义词) 圣水, 法水
มนตร์	มีไว้ใช้กับเวทมนตร์หรือมนตร์สรรเสริญพระเจ้า (สันสกฤต) ใช้สำหรับภูตผีปีศาจหรือเจ้า	神咒, 符咒, 咒语, 诵词, 真言

คำที่อ่านว่า ยน		
ยนต์(บาลี)	มาจากคำบาลี หมายถึง เครื่องกลไก, เครื่องจักรที่ให้กำเนิดพลังงานหรือทำให้วัตถุเคลื่อนที่ ใช้กับรถยนต์	汽车
ยন্ত্রী (สันสกฤต)	มาจากคำสันสกฤต หมายถึง เครื่องกลไก, เครื่องจักรที่ให้กำเนิดพลังงานหรือทำให้วัตถุเคลื่อนที่ ใช้กับภาพยนตร์	电影
คำที่อ่านว่า รัต		
รัตน์	แก้ว	宝石, 水晶, 宝物, 珍宝
รัถย์	ถนน	路
คำที่อ่านว่า สัต		
สัตย์	คุณลักษณะที่ประกอบด้วยความจริง, แท้, แน่นนอน, ซื่อตรง, ดี	忠实, 诚实, 真实, 老实, 善良, 纯洁
สัตว์	สิ่งมีชีวิตที่มีความรู้สึกและเคลื่อนไหวได้	动物
คำที่อ่านว่า สัน		
ศัลย์	ลูกศร	箭
สรรค์	สร้าง	建, 造, 创造, 建设
สรรพ	ทั้งปวง	各种, 各样, 全部, 所有
สันต์	ป่าดง	树林
สันห์	เกลี้ยงเกลา, อ่อน	洁净, 细嫩
สันต์	สงบ, เงียบ	平静, 安静, 安宁, 和平

คำที่อ่านว่า สุต		
สุทฺธ, สุทฺธิ	หมดจด, สะอาด, ล้วน, แท้	纯洁, 纯净, 纯真, 纯粹, 洁净, 清静



แบบทดสอบหลังฝึก

คำชี้แจง จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทั้งหมดตามที่ได้
ถูกต้อง

- | | | |
|---------------------|-----------------|-----------------|
| ๑. ก. อุตสาหกรรม | ข. อุตสาหกรรม | ค. อุตสาหกรรม |
| ๒. ก. สัปดาห์ | ข. สัปดาห์ | ค. สัปดาห์ |
| ๓. ก. ไปรษณีย์ | ข. ไปรษณีย์ | ค. ไปรษณีย์ |
| ๔. ก. อนุสาวรีย์ | ข. อนุสาวรีย์ | ค. อนุสาวรีย์ |
| ๕. ก. สถานการณ์ | ข. สถานการณ์ | ค. สถานการณ์ |
| ๖. ก. วันจันทร์ | ข. วันจันทร์ | ค. วันจันทร์ |
| ๗. ก. ภาพยนตร์ | ข. ภาพยนตร์ | ค. ภาพยนตร์ |
| ๘. ก. พิพิธภัณฑ | ข. พิพิธภัณฑ | ค. พิพิธภัณฑ |
| ๙. ก. ออกฤทธิ์ | ข. ออกฤทธิ์ | ค. ออกฤทธิ์ |
| ๑๐. ก. ราตรีสวัสดิ์ | ข. ราตรีสวัสดิ์ | ค. ราตรีสวัสดิ์ |
| ๑๑. ก. ลิขสิทธิ์ | ข. ลิขสิทธิ์ | ค. ลิขสิทธิ์ |
| ๑๒. ก. ศักดิ์ศรี | ข. ศักดิ์ศรี | ค. ศักดิ์ศรี |
| ๑๓. ก. แบบฟอร์ม | ข. แบบฟอร์ม | ค. แบบฟอร์ม |
| ๑๔. ก. เสิร์ฟ | ข. เสิร์ฟ | ค. เสิร์ฟ |
| ๑๕. ก. การ์ด | ข. การ์ด | ค. การ์ด |
| ๑๖. ก. พาสปอร์ต | ข. พาสปอร์ต | ค. พาสปอร์ต |
| ๑๗. ก. สวิตช์ | ข. สวิตช์ | ค. สวิตช์ |
| ๑๘. ก. เขียร์ | ข. เขียร์ | ค. เขียร์ |
| ๑๙. ก. ลิฟต์ | ข. ลิฟต์ | ค. ลิฟต์ |
| ๒๐. ก. อินเทอร์เน็ต | ข. อินเทอร์เน็ต | ค. อินเทอร์เน็ต |

คะแนนเต็ม ๑๐ คะแนน ทำได้.....คะแนน

เฉลยคำตอบสำหรับครูผู้สอน
แบบทดสอบก่อน – หลังทำแบบฝึก

คำชี้แจง จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทั้งหมดมาได้
ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

- | | | | |
|------------------|---------------------|------------------|---------------------|
| ๑. ค. อุตสาหกรรม | ๒. ค. สัปดาห์ | ๓. ก. ไปรษณีย์ | ๔. ก. อนุสาวรีย์ |
| ๕. ข. สถานการณ์ | ๖. ค. วันจันทร์ | ๗. ค. ภาพยนตร์ | ๘. ค. พิพิธภัณฑ |
| ๙. ก. ออกฤทธิ์ | ๑๐. ค. ราตรีสวัสดิ์ | ๑๑. ข. ลิขสิทธิ์ | ๑๒. ก. ศักดิ์ศรี |
| ๑๓. ข. แบบฟอร์ม | ๑๔. ค. เสิร์ฟ | ๑๕. ก. การ์ด | ๑๖. ข. พาสปอร์ต |
| ๑๗. ก. สวิตซ์ | ๑๘. ค. เขียว | ๑๙. ก. ลิฟต์ | ๒๐. ก. อินเทอร์เน็ต |

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๑
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
๑. อนุสาวรีย์	ร	ี	-	-	ย์
๒. เสน่ห์	ส น	ะ เ	- -	- ◌ั	- ห์
๓. วันเสาร์	ส	เ-า	-	-	ร์
๔. วัยเยาว์	ย	เ-า	-	-	ว์
๕. เจดีย	ด	ี	-	-	ย์
๖. อุตสาหกรรม	ส	-า	-	◌ั	ห์
๗. ไปรษณีย์	ณ	ี	-	-	ย์
๘. สัปดาห์	ด	-า	-	-	ห์
๙. วิเคราะห์	คร	เ-าะ	-	-	ห์
๑๐. เจ้าเล่ห์	ล	เ	-	◌ั	ห์

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๑ กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ

คำอ่าน

คำศัพท์

- | | |
|-------------------|----------------|
| ๑. อุด-ส่า | (อุตส่าห์) |
| ๒. สะ-เห่น | (เสน่ห์) |
| ๓. เจ-ดี | (เจตีย์) |
| ๔. วย-เยา | (วยเยาวว์) |
| ๕. อะ-นุ-สา-วะ-รี | (อนุสาวรีย์) |
| ๖. เจ้า-เล่ | (เจ้าเล่ห์) |
| ๗. วิ-เคราะ | (วิเคราะห์) |
| ๘. สัป-ดา | (สัปดาห์) |
| ๙. วัน-เสา | (วันเสาร์) |
| ๑๐. ไปร-สะ-নী | (ไปรษณีย์) |

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๑
กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

๑. ข. เสน่ห์ ๒. ก. ้วยเยาว์ ๓. ค. เจ้าเล่ห์ ๔. ข. วันเสาร์
๕. ก. ไปรษณีย์ ๖. ค. อุตสาหกรรม ๗. ก. อนุสาวรีย์ ๘. ข. เจตีย์
๙. ก. วิเคราะห์ ๑๐ ค. สัปดาห์

เฉลยแบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๑

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

๑. ค. อุตสาหกรรม ๒. ข. เจตีย์ ๓. ก. อนุสาวรีย์ ๔. ก. วิเคราะห์
๕. ข. เสน่ห์ ๖. ค. สัปดาห์ ๗. ก. ไปรษณีย์ ๘. ค. เจ้าเล่ห์
๙. ก. ้วยเยาว์ ๑๐. ข. วันเสาร์

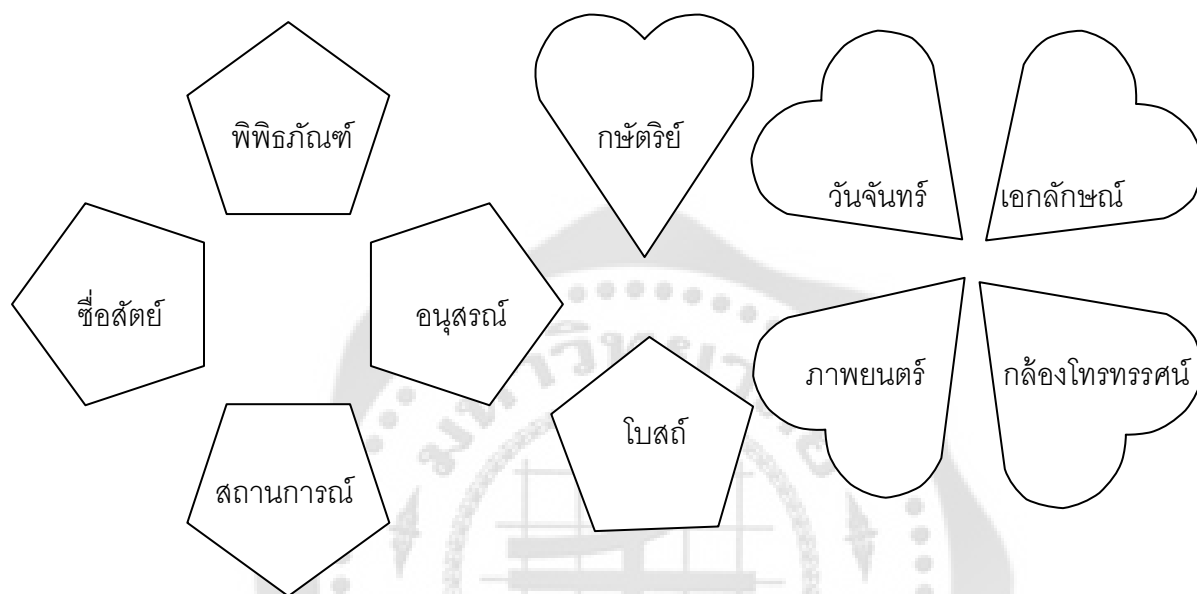
เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๒
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
๑. อนุ <u>สรณ์</u>	ส	-อ	ร	-	ณ์
๒. พิ <u>พิธ</u> ภัณฑ์	ภ	-ะ	ณ	-	ท์
๓. <u>โบสถ์</u>	บ	-โ	ส	-	ถ์
๔. <u>ชื่อสัตย์</u>	ช	-ะ	ต	-	ย์
๕. <u>สถานการณ</u>	ก	-า	ร	-	ณ์
๖. <u>กษัตริย์</u>	ช	-ะ	ต	-	ริย์
๗. <u>ภาพยนตร</u>	ย	-ะ	น	-	ตร
๘. <u>วันจันทร์</u>	จ	-ะ	น	-	ทร
๙. <u>กล้องโทรทรรศน์</u>	ท	-ะ	ศ	-	น์
๑๐. <u>เอกลักษณ์</u>	ล	-ะ	ก	-	ษณ์

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๒ กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ



คำอ่าน

๑. โปด
๒. อะ-นุ-สอน
๓. ชื่อ-สัตว์
๔. พิ-พิด-ทะ-พัน
๕. สะ-ถาน-นะ-กาน
๖. วัน-จัน
๗. พาบ-พะ-ยณ
๘. เอก-กะ-ลัก
๙. กะ-สัตว์
๑๐. กล้อง-โท-ระ-ทัด

คำศัพท์

- (โปสถ์)
- (อนุสรณ์)
- (ชื่อสัตว์)
- (พิพิธภัณฑ์)
- (สถานการณ์)
- (วันจันทร์)
- (ภาพยนตร์)
- (เอกลักษณ์)
- (กษัตริย์)
- (กล้องโทรทรรศน์)

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๒
กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

- | | | |
|----------------|----------------------|------------------|
| ๑. ค. อนุสรณ์ | ๒. ข. สถานการณ์ | ๓. ก. ชื่อสัตย์ |
| ๔. ก. โปสท์ | ๕. ค. พิพิธภัณฑ | ๖. ก. กษัตริย์ |
| ๗. ค. ภาพยนตร์ | ๘. ข. กล้องโทรทรรศน์ | ๙. ก. เอกลักษณ์ |
| | | ๑๐. ค. วันจันทร์ |

เฉลยแบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๒

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

- | | | | |
|-----------------|-----------------------|-----------------|----------------|
| ๑. ข. สถานการณ์ | ๒. ค. พิพิธภัณฑ | ๓. ก. ชื่อสัตย์ | ๔. ก. โปสท์ |
| ๕. ค. อนุสรณ์ | ๖. ค. ภาพยนตร์ | ๗. ค. วันจันทร์ | ๘. ก. กษัตริย์ |
| ๙. ก. เอกลักษณ์ | ๑๐. ข. กล้องโทรทรรศน์ | | |

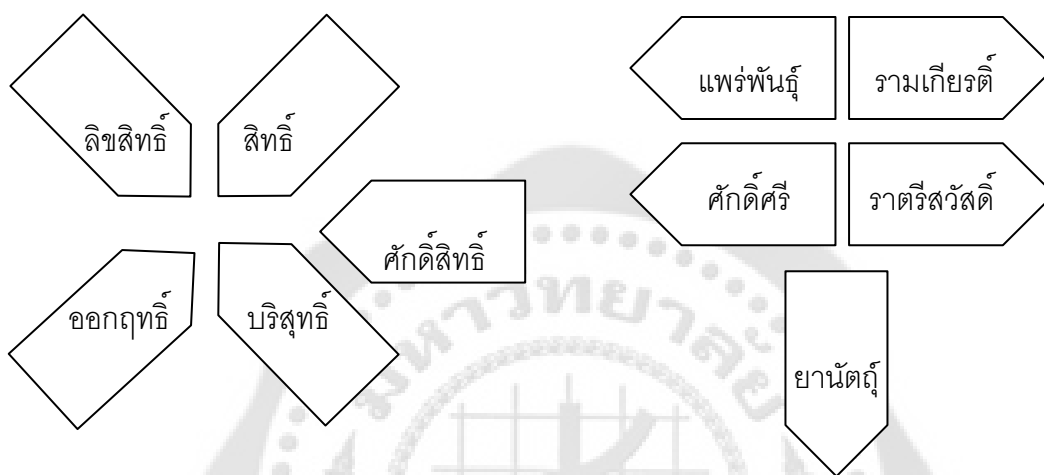
เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๓
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
๑. <u>บริสุท</u> ธิ์	ส	ุ	ท	-	ธิ์
๒. รา <u>ตรีส</u> วัสดิ์	ว	-ะ	ส	-	ดิ
๓. <u>ศัก</u> ดิ <u>สิ</u> ท	ศ ส	-ะ ิ	ก ท	-	ดิ ธิ์
๔. <u>ศัก</u> ดิ <u>ศ</u> รี	ศ	-ะ	ก	-	ดิ
๕. <u>ออก</u> ก <u>ฤ</u> ท	ฤ	-	ท	-	ธิ์
๖. <u>สิ</u> ท	ส	ิ	ท	-	ธิ์
๗. ยาน <u>น</u> ต <u>ถ</u>	น	-ะ	ต	-	ถ
๘. แพร <u>พ</u> น <u>ถ</u>	ก	ิ	-	-	ติ
๙. ราม <u>เก</u> ย <u>ร</u> ติ	ก	เีย	ร	-	ติ
๑๐. <u>ลิข</u> สิ <u>ท</u>	ส	ิ	ท	-	ธิ์

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๓ กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ



คำอ่าน

๑. สัก-สิต
๒. รา-ตรี-สะ-หวัด
๓. ราม-มะ-เกียน
๔. สิด
๕. ยา-นัตถ์
๖. สัก-สี
๗. ลิ-ชะ-สิต
๘. แพร่-พันธุ์
๙. ออก-วิท
๑๐. ปอ-วิ-สุด

คำศัพท์

- (ศักดิ์สิทธิ์)
- (ราตรีสวัสดิ์)
- (รามเกียรติ์)
- (สิทธิ์)
- (ยานัตถ์)
- (ศักดิ์ศรี)
- (ลิขสิทธิ์)
- (แพร่พันธุ์)
- (ออกฤทธิ์)
- (บริสุทธิ์)

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๓
กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

๑. ค. แพร่พันธุ์ ๒. ข. ศักดิ์สิทธิ์ ๓. ก. รามเกียรติ์ ๔. ข. สิทธิ
๕. ก. ออกฤทธิ์ ๖. ค. ยานต์ฤ ๗. ก. บริสุทธิ ๘. ก. ศักดิ์ศรี
๙. ข. ลิขสิทธิ์ ๑๐. ค. ราตรีสวัสดิ์

เฉลยแบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๓

การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับผู้เรียนชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

๑. ค. แพร่พันธุ์ ๒. ก. บริสุทธิ ๓. ข. ลิขสิทธิ์ ๔. ก. ศักดิ์ศรี
๕. ก. รามเกียรติ์ ๖. ข. ศักดิ์สิทธิ์ ๗. ก. ออกฤทธิ์ ๘. ข. สิทธิ
๙. ค. ยานต์ฤ ๑๐. ค. ราตรีสวัสดิ์

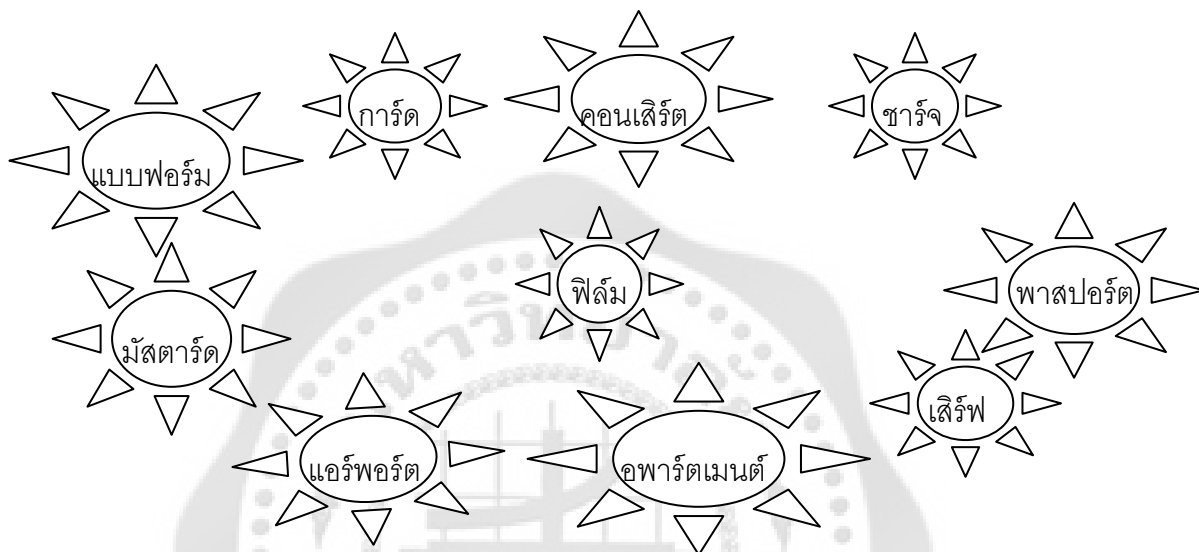
เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๔
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากคำที่ขีดเส้น
ใต้ต่อไปน้ให้ถูกต้อง

คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
๑. <u>ฟิล์ม</u>	ฟ	ิ	ม	-	ฉี
๒. <u>คอนเสิร์ต</u>	ส	เ-อ	ต	-	ฉี
๓. <u>ชาร์จ</u>	ช	-า	จ	-	ฉี
๔. <u>เสิร์ฟ</u>	ส	เ-อ	ฟ	-	ฉี
๕. <u>พาสปอร์ต</u>	ป	-อ	ต	-	ฉี
๖. <u>แอร์พอร์ต</u>	อ	แ-	-	-	ฉี
	พ	-อ	ต	-	ฉี
๗. <u>มัสดาร์ต</u>	ต	-า	ด	-	ฉี
๘. <u>แบบฟอร์ม</u>	ฟ	-อ	ม	-	ฉี
๙. <u>อพาร์ทเมนต์</u>	พ	-า	ต	-	ฉี
	ม	เ-	น	-	ตี
๑๐. <u>การ์ด</u>	ก	-า	ด	-	ฉี

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๔ กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ



คำอ่าน

๑. อะ-พาด-เม้น
๒. คอน-เส็ด
๓. ฟิม
๔. ก้าด
๕. ช้าด
๖. แอ-พอด
๗. แบบ-ฟอม
๘. เสีบ
๙. มัด-สะ-ตาด
๑๐. ฟาด-สะ-ปอด

คำศัพท์

- (อพาร์ทเมนต์)
- (คอนเสิร์ต)
- (ฟิล์ม)
- (การ์ด)
- (ชาร์จ)
- (แอร์พอร์ต)
- (แบบฟอร์ม)
- (เสิร์ฟ)
- (มัสตาร์ด)
- (พาสปอร์ต)

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๔
กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

๑. ข. พาสปอร์ต ๒. ข. มัสตาร์ด ๓. ค. เสิร์ฟ ๔. ข. แบบฟอร์ม
๕. ข. แอร์พอร์ต ๖. ก. ชาร์จ ๗. ค. การ์ด ๘. ข. फिल्म
๙. ก. คอนเสิร์ต ๑๐. ก. อพาร์ทเมนต์

เฉลยแบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๔
การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต สำหรับชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัณฑฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

๑. ก. อพาร์ทเมนต์ ๒. ข. फिल्म ๓. ก. ชาร์จ ๔. ค. เสิร์ฟ
๕. ค. การ์ด ๖. ข. พาสปอร์ต ๗. ข. มัสตาร์ด ๘. ข. แอร์พอร์ต
๙. ข. แบบฟอร์ม ๑๐. ก. คอนเสิร์ต

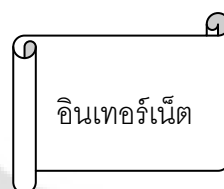
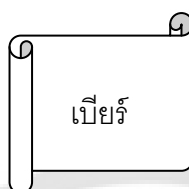
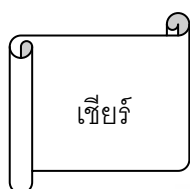
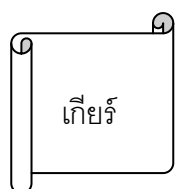
เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๕
กิจกรรมที่ ๑

จงแยกพยัญชนะต้น สระ ตัวสะกด รูปวรรณยุกต์ และตัวการ์นต์ จากพยางค์ที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

คำ	พยัญชนะต้น	สระ	ตัวสะกด	รูปวรรณยุกต์	ตัวการ์นต์
๑. <u>เขียว</u>	ช	เีย	-	-	ร์
๒. <u>ดีไซน์</u>	ช	ไ	-	-	น์
๓. <u>ปริศน์</u>	ปร	ิ	-ด	-	จ
๔. <u>เกียร์</u>	ก	เีย	-	-	ร์
๕. <u>สวิตช์</u>	ว	ิ	ต	-	ช์
๖. <u>แสดมปี</u>	ส	-ะ	-	-	-
	ต	แ	ม	-	ปี
๗. <u>เปียร์</u>	ป	เีย	-	-	ร์
๘. <u>เคาน์เตอร์</u>	ค	เ-า	-	-	น์
	ต	เ-อ	-	-	ร์
๙. <u>อินเทอร์เน็ต</u>	ท	เ-อ	-	-	ร์
๑๐. <u>ลิฟต์</u>	ล	ิ	ฟ	-	ต์

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๕ กิจกรรมที่ ๒

จงเลือกคำที่กำหนดให้เขียนลงในวงเล็บด้านขวามือให้ตรงกับคำอ่านด้านซ้ายมือ



คำอ่าน

๑. สะ-วิด
๒. อิน-เทอ-เน็ต
๓. เปีย
๔. สะ-แตม
๕. เชีย
๖. เค้า-เต้อ
๗. ลิป
๘. เกีย
๙. ดี-ช่าย
๑๐. บริด

คำศัพท์

- (สวิตซ์)
(อินเทอร์เน็ต)
(เปียร์)
(แสดมปี)
(เชียร์)
(เคาน์เตอร์)
(ลิปต์)
(เกียรติ)
(ดีไซน์)
(บริดจ์)

เฉลยแบบฝึกชุดที่ ๕
กิจกรรมที่ ๓

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัศนฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

- | | | | |
|--------------|--------------------|--------------|--------------|
| ๑. ค. เชียร์ | ๒. ก. เคาน์เตอร์ | ๓. ข. เปียร์ | ๔. ค. ดีไซน์ |
| ๕. ก. บริดจ์ | ๖. ก. อินเทอร์เน็ต | ๗. ก. ลิฟต์ | ๘. ค. เกียร์ |
| ๙. ก. สวิตช์ | ๑๐. ค. แสตมป์ | | |

เฉลยแบบประเมินหลังฝึกชุดที่ ๕
การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัศนฆาต สำหรับชาวจีน

จงกาเครื่องหมาย × ทับตัวอักษรหน้าคำที่ใช้เครื่องหมายทัศนฆาตได้ถูกต้อง

คำตอบที่ถูกต้อง

- | | | | |
|--------------|------------------|--------------------|--------------|
| ๑. ค. เกียร์ | ๒. ก. ลิฟต์ | ๓. ก. อินเทอร์เน็ต | ๔. ข. เปียร์ |
| ๕. ค. แสตมป์ | ๖. ก. เคาน์เตอร์ | ๗. ค. เชียร์ | ๘. ก. สวิตช์ |
| ๙. ก. บริดจ์ | ๑๐. ค. ดีไซน์ | | |

บรรณานุกรม

- กระทรวงศึกษาธิการ. (๒๕๓๓). *หนังสือเรียนภาษาไทย ท ๓๐๕ ท ๓๐๖ หลักภาษาไทย เล่ม ๓ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น พ.ศ. ๒๕๒๑*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.
- กาญจนา นาคสกุลและคณะ. (๒๕๔๕). *บรรทัดฐานภาษาไทยเล่ม๑:ระบบเสียง อักษรไทย การอ่านคำและการเขียนสะกดคำ*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.
- กำชัย ทองหล่อ. (๒๕๕๒). *หลักภาษาไทย*. กรุงเทพฯ: บริษัทรวมสาส์น.
- จำนงค์ ทองประเสริฐ. (๒๕๒๘). *ภาษาไทยไขขาน ชุดที่ ๑*. กรุงเทพฯ: แพรวพิทยา.
- เชิดชัย เลิศกิจเจริญวงศ์. (๒๕๕๔). *พจนานุกรมไทย-จีน ฉบับทันสมัยประยุกต์*. กรุงเทพฯ: ตาตา.
- เจริญชัย เขี่ยมวรเมธ. (๒๕๔๐). *พจนานุกรมไทย(ฉบับอธิบาย ๒ ภาษา)*. กรุงเทพฯ: อักษรพิทยา.
- เบญจวรรณ ภูมิแสนเบคเกอร์. (๒๐๐๙). *Thai For Beginners*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ไพบูลย์ภูมิแสน.
- ประเทือง คล้ายสุบรรณ. (๒๕๒๙). *อ่านเขียนคำไทย*. กรุงเทพฯ: สุทธิสารการพิมพ์.
- ประยูร ทองศิลป์. (๒๕๒๖). *การเปลี่ยนแปลงของภาษา:คำยืมในภาษาไทย*. ธนบุรี: ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ วิทยาลัยครุธนบุรี.
- เปรมจิต ชนวงค์. (๒๕๓๘). *หลักภาษาไทย*. นครศรีธรรมราช: โครงการตำราและเอกสารทางวิชาการ สถาบันราชภัฏนครศรีธรรมราช.
- ฝ่ายวิชาการสำนักพิมพ์โพกัส. (ม.ป.ป.). *แบบฝึกหลักภาษาไทย ป.๓ เล่ม ๑*. สมุทรปราการ: ห้างหุ้นส่วนจำกัดสินทวีกิจ พรินติ้ง.
- ภาษิตา วิสารสุข. (๒๕๓๗). *ภาษาไทยคนไทยต้องพูด-อ่าน-เขียนเป็น*. กรุงเทพฯ: แพรธรรม.
- ราชบัณฑิตยสถาน. (๒๕๔๖). *พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.๒๕๔๒*. กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์พับลิเคชั่นส์.
- โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ. (ม.ป.ป.). *เรื่องของเครื่องหมายทัศนธาตุ-ตัวการ์นต์*. (เอกสารประกอบการสอน). กรุงเทพฯ: โรงเรียนภาษาและดนตรีกรุงเทพ. ถ่ายเอกสาร.
- สำนักงานเสริมสร้างเอกลักษณ์ของชาติ. (๒๕๒๗). *“ทำไม”ในภาษา*. กรุงเทพฯ: สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี.

สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์. (๒๕๑๓). *หลักภาษาไทย*. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.

อุปกิตศิลปสาร. พระยา. (๒๕๔๖). *หลักภาษาไทย (อักขรวิธี วจีวิภาค วากยสัมพันธ์ ฉันทลักษณ์)*.

กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิชจำกัด.

Chanchai Boonhao. (n d). *Speaking Thai The Fastest Way To Speak Thai*. กรุงเทพฯ:

จรัสสนิทวงศ์การพิมพ์จำกัด.

Marie-Helene Brown. (1993). *Reading to learn Thai*. Bangkok: Duangkamol.

Mantara Kiettipongse. (1989). *หัดอ่านหนังสือไทย*. กรุงเทพฯ: ส.เอเชียเพรส.

Sriwilai Pon ma nee. (2543). *Reading to learn Thai*. Chiang Mai: Nuntapunpress.

Sutida Wimmattikosol.(n d). *Shortcut for Speaking Thai*. Bangkok: สำนักพิมพ์เอ็มไอเอส.

----- . (2010). *Speaking Thai in a Flash*. Bangkok: SE-EDUCATIOM Public Company
limitep.

Warankna Tuwayanonde;&Paul Wallis. (1999). *Learning Thai just Enough To Get By And*

More. Bangkok: Asia Books.



ประวัติย่อผู้วิจัย

ชื่อ ชื่อสกุล	นางสาวสไบศักดิ์ คุรุรักษ์
วันเดือนปีเกิด	1 ธันวาคม 2504
สถานที่เกิด	กรุงเทพมหานคร
สถานที่อยู่ปัจจุบัน	949/9 ซอยพาสูข ประดับ 1 ถนนสาทรประดิษฐ์ 58 แขวงบางโพงพาง เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ.2525	ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 (แผนกศิลป์คำนวณ) จาก โรงเรียนยานนาเวชวิทยาคม
พ.ศ.2529	ศิลปศาสตรบัณฑิต จาก มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
พ.ศ. 2557	ศศ.บ.(สาขาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ) จาก มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ